叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 南达科他州黑山旅游纪(souvenir Map And Guide For Tourists In The) 000001

2. 南达科他州黑山旅游纪(souvenir Map And Guide For Tourists In The) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

南达科他州黑山旅游纪(Souvenir Map and Guide for Tourists in the)

['edwəd] [keɪ] . [mæ'ðə] , [si:] . [i:] . ['ɔ:rɪn] [el] . [kɪp] , [si:] . [i:] .

EDWARD	K	.	MATHER	,	C	.	E	.	ORIN	L	.	KIPP	,	C	.	E	.
爱德华	K	.	母亲	,	C	.	E	.	或	L	.	基普	,	C	.	E	.

爱德华·K·马瑟，CE；奥林·L·基普，CE

['mænɪdʒɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] [ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [ˌendʒɪ'nɪə(r)]

Managing	Engineer	Associate	Engineer
管理	工程师	联系	工程师

主管工程师 副工程师

[də'kəʊtə] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kʌmpəni]

Dakota	Engineering	Company
达科他州	工程	公司

达科他工程公司

['ɔ:təməbi:l] [mæp] [ænd; ənd] [gaɪd] [dɪ'pɑ:tmənt]

Automobile	Map	and	Guide	Department
汽车	地图	和	指导	部门

汽车地图和指南部门

[mæp] [ænd; ənd] [gaɪd] [ɒv; əv] ['haɪweɪz] [ɪn] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] , 50c

MAP	AND	GUIDE	OF	HIGHWAYS	IN	THE	BLACK	HILLS	,	50c
地图	和	指导	的	高速公路	在	这	黑色的	丘陵	,	50c

黑山公路地图及指南，50美分

[mæp] [ænd; ənd] [gaɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['si:nɪk] ['haɪweɪ] [θru:] [saʊθ] [də'kəʊtə] , 50c

MAP	AND	GUIDE	OF	THE	SCENIC	HIGHWAY	THROUGH	SOUTH	DAKOTA	,	50c
地图	和	指导	的	这	风景优美	公路	通过	南	达科他州	,	50c

南达科他州风景公路地图及指南，50美分

[su:] [fɔ:ls] - ['mɪtʃəl] [tu:; tə] ['ræpɪd] ['sɪti]

SIOUX	FALLS	-	MITCHELL	TO	RAPID	CITY
苏族	瀑布	-	米切尔	到	迅速的	城市

苏福尔斯-米切尔至拉皮德城

[ɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n]

In	Preparation
在	准备

准备中

[mæp] [ænd; ənd] [gaɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] “ ['kæpɪtl] ['sɪti] [treɪl]

MAP	AND	GUIDE	OF	THE	“	CAPITOL	CITY	TRAIL
地图	和	指导	的	这	“	国会大厦	城市	踪迹

“首都城市步道”地图和指南

” [saʊθ] [də'kəʊtə] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑ:gəʊ] - ['jeləʊˌstəʊn] [pɑ:k] ['haɪweɪ]

”	SOUTH	DAKOTA	SECTION	OF	CHICAGO	-	YELLOWSTONE	PARK	HIGHWAY
”	南	达科他州	部分	的	芝加哥	-	黄石公园	公园	公路

“芝加哥-黄石公园公路南达科他州段

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [krɒs] [steɪt] [rəʊd] [mæps] [ænd; ənd] ['kaʊnti] [rəʊd] [mæps]

And	Other	Cross	State	Road	Maps	and	County	Road	Maps
和	其他	叉	状态	路	地图	和	县	路	地图

以及其他跨州公路地图和县级公路地图

- ['westən] ['næʃ(ə)nəl][bæŋk] ['bɪldɪŋ] ['mɪtʃəl] , [es] . [diː] . [wʌn]

311	Western	National	Bank	Building	MITCHELL	,	S	.	D	.	1
-	西	国家的	银行	建筑	米切尔	,	S	.	D	.	1

311 西部国民银行大楼 米切尔，SD1

[ˌsuːvə'nɪə(r)][mæp][ænd; ənd] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['tʊərɪsts] [ɪn][ðə; ði]

Souvenir	Map	and	Guide	for	Tourists	in	the
纪念品	地图	和	指导	为了	游客	在	这

游客纪念地图和指南

[blæk] [hɪlz]

BLACK	HILLS
黑色的	丘陵

黑山

[ɒv; əv] [saʊθ] [də'kəʊtə]

of	South	Dakota
的	南	达科他州

南达科他州

[mæps] [prɪ'peəd] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['ɔːtəməbiːl] ['tʊərɪsts]

Maps	prepared	especially	for	the	use	of	Automobile	Tourists
地图	准备	尤其	为了	这	使用	的	汽车	游客

专为自驾游客绘制的地图

[baɪ][ðə; ði]

BY	THE
经过	这

通过

[də'kəʊtə] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kʌmpəni]

DAKOTA	ENGINEERING	COMPANY
达科他州	工程	公司

达科他工程公司

['mɪtʃəl] , [saʊθ] [də'kəʊtə]

MITCHELL	,	SOUTH	DAKOTA
米切尔	,	南	达科他州

南达科他州米切尔

[ðə; ði] ['mɪtʃəl] [pʌb] .

The	Mitchell	Pub	.
这	米切尔	酒吧	.

米切尔酒吧

[ˌsiː 'əʊ] . , ['mɪtʃəl] , [es] . [diː] . ['kɒpiraɪt] , - , [baɪ] ['edwəd] [keɪ] . [mæ'ðə] , [siː] . [iː] .

Co	.	,	Mitchell	,	S	.	D	.	Copyright	,	1913	,	by	Edward	K	.	Mather	,	C	.	E	.
合作	.	,	米切尔	,	S	.	D	.	版权	,	-	,	经过	爱德华	K	.	马瑟	,	C	.	E	.

公司，南达科他州米切尔市，版权所有，1913 年，爱德华·K·马瑟，CE

[ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['məʊtərɪŋ] [θruː] ['veərɪəs] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [fɔː(r); fə(r)]

The	possibility	of	motoring	through	various	sections	of	the	Black	Hills	for
这	可能性	的	汽车	通过	各种各样的	部分	的	这	黑色的	丘陵	为了

['pleʒə(r)] [ænd; ənd] ['bɪznəs] [hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [nəʊn] .

pleasure	and	business	has	long	been	known	.
乐趣	和	商业	有	长的	到过	已知	.

长期以来，人们都知道可以驾车穿越黑山的各个区域进行休闲和商务活动。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɪz] [njuː] , [haʊ'evə(r)] ,

The	idea	is	new	,	however	,
这	主意	是	新的	,	然而	,

这个想法是新的。

[ɒv; əv] [sɪ'lektɪŋ] [gʊd] ['ɔːtəməbiːl] [ruːts] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [pɔɪnts] [ɒv; əv]

of	selecting	good	automobile	routes	to	reach	the	larger	cities	and	points	of
的	选择	好的	汽车	路线	到	抵达	这	更大的	城市	和	积分	的

['siːnɪk] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] ,

scenic	interest	in	this	region	,
风景优美	兴趣	在	这	地区	,

选择合适的汽车路线，以便到达该地区的大城市和风景名胜。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['plætɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['streɪndʒə(r)] [huː] [meɪ] [biː; bi]

and	of	platting	the	same	as	a	guide	to	the	stranger	who	may	be
和	的	电镀	这	相同的	作为	一个	指导	到	这	陌生人	WHO	可能	是

['iːzəli] [lɒst] [ə'mɪd][ðə; ði] ['waɪndɪŋz] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊdz] [ɪn] ['fɒrɪst] ,

easily	lost	amid	the	windings	and	branchings	of	the	roads	in	forest	,
容易地	丢失的	之中	这	绕组	和	分支	的	这	道路	在	森林	,

并将地图绘制成指南，以便让容易在森林道路蜿蜒曲折中迷路的陌生人能够找到方向。

['maɪnɪŋ] [kæmp] [ɔː(r)] ['sɪti] .

mining	camp	or	city	.
矿业	营	或者	城市	.

矿区或矿城。

[ðə; ði] ['strenjuəs] ['efəts] [ɒv; əv] ['veəriəs] [ləu'kælitiz][ænd; ənd] ['kaunti] [ə'lɒŋ] [ðiːz] [ruːts] [tuː; tə]

The	strenuous	efforts	of	various	localities	and	counties	along	these	routes	to
这	费力的	努力	的	各种各样的	地方	和	县	沿着	这些	路线	到

[ɪm'pruːv] [ðem; ðəm]['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] [tuː] [j'iəz] [hæz; həz] [meɪd] [ðem; ðəm] [naʊ] [sʌtʃ] [æz; əz] [meɪ]

improve	them	during	the	last	two	years	has	made	them	now	such	as	may
提升	他们	期间	这	最后的	二	年	有	制成	他们	现在	这样的	作为	可能

[biː; bi] ['trævld] [wɪð] ['pleʒə(r)] .

be	travelled	with	pleasure	.
是	旅行	和	乐趣	.

过去两年，沿线各地方和县为改善这些路线付出了巨大的努力，使这些路线现在可以愉快地通行。

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['siːnəri] [ɒn][ə; eɪ] [skeɪl] [mə'dʒestɪk][ɪn][saɪz] , [jet] [ɒv; əv] ['redɪli] [ə'priːʃieɪtɪd]

The	natural	scenery	on	a	scale	majestic	in	size	,	yet	of	readily	appreciated
这	自然的	风景	在	一个	规模	雄伟	在	尺寸	,	然而	的	容易	感谢

['mægnɪtjuːd] ;

magnitude	;
震级	;

自然景观规模宏大，气势磅礴，却又易于欣赏；

[ðə; ði][prɒk'sɪməti][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['fɒrɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔɪz] [ænd; ənd] [rʌʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnɪŋ]

the	proximity	of	the	primitive	forest	to	the	noise	and	rush	of	the	mining
这	邻近	的	这	原始	森林	到	这	噪音	和	匆忙	的	这	矿业

[ɔː(r)] [ɪn'dʌstriəl] ['sentə(r)] ;

or	industrial	center	;
或者	工业的	中心	;

原始森林与采矿或工业中心的喧嚣和繁忙距离很近；

[ðə; ði] [streɪndʒ] [θɔːts] [ɒn]['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [ðæt] [hɪə(r)][laɪz][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] [trækt][wʌn]['hʌndrəd]

the	strange	thoughts	on	realizing	that	here	lies	the	richest	tract	one	hundred
这	奇怪的	想法	在	意识到	那	这里	谎言	这	最富有的	通道	一	百

[maɪlz][skweə(r)][ɒn] [ɜːθ] ,

miles	square	on	earth	,
英里	正方形	在	地球	,

意识到这里是地球上最富饶的100平方英里土地时，脑海中浮现出许多奇特的想法。

[ɔːl] [sɜːv] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][trɪp] [θruː] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ə; eɪ]['memərəb(ə)l][wʌn] ;

all	serve	to	make	the	trip	through	the	Black	Hills	a	memorable	one	;
全部	服务	到	制作	这	旅行	通过	这	黑色的	丘陵	一个	难忘	一	;

这一切都让穿越黑山的旅程成为一段难忘的回忆；

['i:v(ə)n][tu:; tə][hɪm] [hu:] [hæz; həz]['træv(ə)ld][fɑ:(r)][ænd; ənd][nɪə(r)] [ə'krɒs] ['əʊʃ(ə)n] ,

even	to	him	who	has	traveled	far	and	near	across	ocean	,
甚至	到	他	WHO	有	旅行	远的	和	靠近	穿过	海洋	,

即使是远渡重洋、跋山涉水之人，

['dezət] [sændz][ɔ:(r)] [brɔ:d] [pleɪnz][ɪn] [sɜ:tʃ] [ɒv; əv] ['neɪtʃərz] ['bju:ti] [spɒts] .

desert	sands	or	broad	plains	in	search	of	nature's	beauty	spots	.
沙漠	沙子	或者	广阔	平原	在	搜索	的	自然的	美丽	地点	.

前往沙漠或广袤的平原，寻找大自然的美丽景点。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['pɜ:sən(ə)l]['stændpɔɪnt] , [ðə; ði] [rɪ'nju:d] ['vɪgə(r)] ,

From	a	personal	standpoint	,	the	renewed	vigor	,
从	一个	个人的	立场	,	这	更新	活力	,

从个人角度来看，这种重新焕发的活力，

[ænd; ənd]['kwaiətid] [nɜ:vz] [ðæt] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [rest] [ə'mʌŋ] [sʌtʃ] ['plez(ə)nt] [sə'raʊndɪŋz] ,

and	quieted	nerves	that	result	from	rest	among	such	pleasant	surroundings	,
和	安静	神经	那	结果	从	休息	之中	这样的	令人愉快的	周围环境	,

['bri:ðɪŋ] [pjʊə(r)][eə(r)] ,

breathing	pure	air	,
呼吸	纯的	空气	,

在如此宜人的环境中休息，呼吸着纯净的空气，可以使神经放松下来。

['leɪdn] [wɪð] [ðə; ði]['əʊdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][paɪnz] ,

laden	with	the	odor	of	the	pines	,
满载	和	这	气味	的	这	松树	,

弥漫着松树的香气，

['beɪðɪŋ] [ɪn][ɔ:(r)] ['drɪŋkɪŋ] ['mɪnərəl] ['wɔ:təz] [ɔ:l] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ][trɪp] [wel] [wɜ:θ] [waɪl] .

bathing	in	or	drinking	mineral	waters	all	make	it	a	trip	well	worth	while	.
洗澡	在	或者	喝	矿物	水	全部	制作	它	一个	旅行	出色地	值得	尽管	.

沐浴或饮用矿泉水都会让这趟旅行物超所值。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [tu:; tə][ðə; ði]['streɪndʒə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] ['ri:dʒən] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [brɪŋ]

It	is	hoped	that	to	the	stranger	to	the	Black	Hills	region	this	book	will	bring
它	是	希望	那	到	这	陌生人	到	这	黑色的	丘陵	地区	这	书	将要	带来

[sʌm; səm][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd]['prɒfɪt][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [ə'mɪd] [sʌtʃ] [sə'raʊndɪŋz] ,

some	idea	of	the	pleasure	and	profit	to	be	found	amid	such	surroundings	,
一些	主意	的	这	乐趣	和	利润	到	是	成立	之中	这样的	周围环境	,

希望这本书能让初次来到黑山地区的人们感受到置身于此地所能获得的乐趣和益处。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][æn; ən][eɪd][tu:; tə][hɪm][ɪn][ðə; ði]['prɒpə(r)] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]

and	that	it	will	be	an	aid	to	him	in	the	proper	enjoyment	of	the
和	那	它	将要	是	一个	援助	到	他	在	这	恰当的	享受	的	这

[seɪm] . [ˌtu:'tu:]

same	.	2
相同的	.	2

并且这将有助于他正确地享受它。2

CLIMATE3

CLIMATE3

CLIMATE3

气候3

['mɒdərət] ['temprətʃə(r)] , ['wɪntə(r)][ænd; ənd] ['sʌmə(r)] , [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd][klɪə(r)] ,

Moderate	temperature	,	winter	and	summer	,	abundance	of	sunshine	and	clear	,
缓和	温度	,	冬天	和	夏天	,	丰富	的	阳光	和	清除	,

气候温和，冬夏皆宜，阳光充足，晴空万里。

[draɪ][eə(r)] [meɪk] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [pə'tɪkjələli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['tʊrɪsts] ['stændpɔɪnt] .

dry	air	make	the	Black	Hills	particularly	desirable	from	a	tourist's	standpoint	.
干燥	空气	制作	这	黑色的	丘陵	特别	理想	从	一个	游客的	立场	.

干燥的空气使黑山地区对游客来说极具吸引力。

[ðə; ði]['æltɪtju:d]['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [fi:t] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l] .

The	altitude	ranging	from	3500	to	8000	feet	above	sea	level	.
这	高度	范围	从	-	到	-	脚	多于	海	等级	.

海拔高度在海平面以上 3500 至 8000 英尺之间。

['æbsəlu:t] ['fri:dəm] [frɒm; frəm] [məs'ki:təʊz] [ɪn] ['meni] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [ku:l] ,

Absolute	freedom	from	mosquitoes	in	many	parts	of	the	hills	and	cool	,
绝对	自由	从	蚊子	在	许多	部分	的	这	丘陵	和	凉爽的	,

山丘很多地方完全没有蚊子，而且凉爽。

[draɪ] [naɪts] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:][æn; ən][aɪ'di:əl] ['kʌntri] [fɔ:(r); fə(r)] ['kæmpɪŋ] .

dry	nights	make	it	an	ideal	country	for	camping	.
干燥	夜晚	制作	它	一个	理想的	国家	为了	野营	.

干燥的夜晚使这里成为露营的理想之地。

[geɪm]

GAME
游戏

游戏

[ɪn][ðə; ði] ['wɪldə] ['pɔ:ʃənz] , [beəz] , [waɪld][kæts] , [wʊlvz] , ['sɪlvə(r)][fɔksiz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [lɑ:dʒ]

In	the	wilder	portions	,	bears	,	wild	cats	,	wolves	,	silver	foxes	,	and	other	large
在	这	更狂野	部分	,	熊	,	荒野	猫	,	狼	,	银	狐狸	,	和	其他	大的

[geɪm] [meɪ] [bi:; bi] [faʊnd] .

game	may	be	found	.
游戏	可能	是	成立	.

在较为荒野的地区，可能会发现熊、野猫、狼、银狐和其他大型猎物。

['speʃ(ə)l] [prə'vɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ˌɑ:r 'i:] - ['stɒkɪŋ] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [rɪ'zɜ:v] [æt; ət]

Special	provision	has	been	made	for	re	-	stocking	the	Forest	Reserve	at
特别的	条款	有	到过	制成	为了	关于	-	袜	这	森林	预订	在

['fri:kwənt] ['ɪntərvlz] [wɪð] [dɪə(r)][ænd; ənd][elk] [wɪtʃ] ,

frequent	intervals	with	deer	and	elk	which	,
频繁	间隔	和	鹿	和	麋鹿	哪个	,

已制定特别规定，定期向森林保护区补充鹿和麋鹿，

[tə'geðə(r)] [wɪð] ['li:g(ə)l] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] ['ænɪmlz] [frɒm; frəm] [dɪ'sembə(r)] 1st [tu:; tə]

together	with	legal	protection	for	these	animals	from	December	1st	to
一起	和	合法的	保护	为了	这些	动物	从	十二月	1st	到

[nəʊ'vembə(r)] 1st [meɪks] [ðem; ðəm] ['veri] ['plentɪf(ə)l] .

November	1st	makes	them	very	plentiful	.
十一月	1st	制作	他们	非常	丰富	.

再加上12月1日至11月1日期间对这些动物的法律保护，使得它们的数量非常多。

['plʌvə(r)] , ['pɑ:trɪdʒ] , ['feznt] , [graʊs] , [dʌks] [ænd; ənd] [gi:s] [meɪ] [bi:; bi] ['i:zəli] [hæd; həd][ɪn]

Plover	,	partridges	,	pheasants	,	grouse	,	ducks	and	geese	may	be	easily	had	in
鸻	,	鹧鸪	,	野鸡	,	松鸡	,	鸭子	和	鹅	可能	是	容易地	有	在

['si:z(ə)n] .

season	.
季节	.

当季时，很容易猎获鸻、鹧鸪、野鸡、松鸡、鸭子和鹅。

[ɔ:l'ðəʊ] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [fɪʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən] [stri:mz] , [traʊt] [ɑ:(r); ə(r)]

Although	many	kinds	of	fish	are	found	in	the	mountain	streams	,	trout	are
虽然	许多	种类	的	鱼	是	成立	在	这	山	溪流	,	鳟鱼	是

[ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] .

the	most	common	.
这	最多	常见的	.

虽然山涧溪流中有很多种鱼类，但鳟鱼是最常见的。

[ðə; ði] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌriːˈstɔk] [æt; ət] ['friːkwənt] ['ɪntərvlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['fɪʃəri]

The	streams	are	restocked	at	frequent	intervals	from	the	Government	Fishery
这	溪流	是	补货完毕	在	频繁	间隔	从	这	政府	渔业

[æt; ət] ['spɪəˌfɪʃ] [wɪð] [brʊk] ,

at	Spearfish	with	Brook	,
在	矛鱼	和	溪	,

政府渔场定期从斯皮尔菲什溪向溪流投放鱼苗。

- , ['spekld] [ænd; ənd] ['reɪnbəʊ] [traʊt] ,

Locklaven	,	Speckled	and	Rainbow	trout	,
-	,	斑驳的	和	彩虹	鳟鱼	,

洛克拉文鳟鱼、斑点鳟鱼和虹鳟鱼

[səʊ] [ðæt] ['fɪʃɪŋ] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [daɪ'vɜːrʒən] [ɒv; əv][ðə; ði]

so	that	fishing	will	continue	to	be	one	of	the	leading	diversions	of	the
所以	那	钓鱼	将要	继续	到	是	一	的	这	领导	转移	的	这

['pleʒə(r)] ['siːkə(r)] .

pleasure	seeker	.
乐趣	寻求者	.

因此，钓鱼仍将是休闲娱乐者的主要消遣方式之一。

[frɒm; frəm][nəʊ'vembə(r)] 1st [tuː; tə] [meɪ] 1st [wen] [traʊt] ['fɪʃɪŋ] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [ɪn] [saʊθ] [də'kəʊtə] ,

From	November	1st	to	May	1st	when	trout	fishing	is	prohibited	in	South	Dakota	,
从	十一月	1st	到	可能	1st	什么时候	鳟鱼	钓鱼	是	禁止	在	南	达科他州	,

每年11月1日至次年5月1日，南达科他州禁止钓鳟鱼。

[ðə; ði] [spɔːt] [meɪ] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ə'krɒs] [ðə; ði][laɪn][ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] [weə(r)] [nəʊ] [sʌtʃ] [rɪ'strɪkʃ(ə)n]

the	sport	may	be	continued	across	the	line	in	Wyoming	where	no	such	restriction
这	运动	可能	是	持续	穿过	这	线	在	怀俄明州	在哪里	不	这样的	限制

[ɪg'zɪsts] .

exists	.
存在	.

这项运动可以在怀俄明州继续进行，因为那里没有这样的限制。

[saʊθ] [də'kəʊtə] [lɔːz] [kən'sɜːnɪŋ] ['ɔːtəməbiːlz]

SOUTH	DAKOTA	LAWS	CONCERNING	AUTOMOBILES
南	达科他州	法律	有关	汽车

南达科他州有关汽车的法律

['rezɪdənts] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [steɪts] ['juːzɪŋ][ðeə(r)][kɑːz][ɪn] [saʊθ] [də'kəʊtə] [wɪl] [nɒt][biː; bi][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə]

Residents	of	other	states	using	their	cars	in	South	Dakota	will	not	be	required	to
居民	的	其他	各州	使用	他们的	汽车	在	南	达科他州	将要	不是	是	必需的	到

[ˌɑːr 'iː] - ['redʒɪstə(r)][ðeə(r)][kɑːz][ɪn] [saʊθ] [də'kəʊtə] [prə'vaɪdɪŋ] [ðeɪ] [hæv; həv] [kəm'plaɪd] [wɪð] [ɔːl] [lɔːz]

re	-	register	their	cars	in	South	Dakota	providing	they	have	complied	with	all	laws
关于	-	登记	他们的	汽车	在	南	达科他州	提供	他们	有	遵命	和	全部	法律

[rɪ'gɑːdɪŋ] [ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɔːtəməbiːlz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [keɪm] ,

regarding	registration	of	automobiles	in	the	state	from	which	they	came	,
关于	登记	的	汽车	在	这	状态	从	哪个	他们	来了	,

其他州的居民如果驾车在南达科他州行驶，只要他们遵守了原籍州有关汽车登记的所有法律，则无需在南达科他州重新登记车辆。

[ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] [sʌtʃ] [steɪt] [ɪk'stendz; ek-][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə] [saʊθ] ['də'koʊtənz] .

and	providing	such	state	extends	a	similar	privilege	to	South	Dakotans	.
和	提供	这样的	状态	扩展	一个	相似的	特权	到	南	达科他人	.

而给予这种州政府的这种权利，也使南达科他州居民享有类似的特权。

['ɔːtəməbiːlz] [mʌst; məst][biː; bi] ['drɪvn] [ɪn][ə; eɪ]['keəf(ə)l][ænd; ənd]['pruːd(ə)nt]['mænə(r)] ,

Automobiles	must	be	driven	in	a	careful	and	prudent	manner	,
汽车	必须	是	驱动	在	一个	小心	和	谨慎	方式	,

驾驶汽车时必须谨慎小心。

[æt; ət][ə; eɪ] [reɪt] [ɒv; əv] [spiːd] [sʌtʃ] [æz; əz][nɒt][tuː; tə][ɪn'deɪndʒə(r)][ðə; ði] ['prɒpəti] ,

at	a	rate	of	speed	such	as	not	to	endanger	the	property	,
在	一个	速度	的	速度	这样的	作为	不是	到	危害	这	财产	,

以不危及财产安全的速度行驶。

[laɪf][ɔː(r)] [lɪm] [ɒv; əv]['eni]['pɜːs(ə)n] ,

life	or	limb	of	any	person	,
生活	或者	肢	的	任何	人	,

任何人的生命或肢体，

[prə'vaɪdɪd][ðæt][ə; eɪ] [reɪt] [ɒv; əv] [spiːd] [ɪn] [ɪk'ses] [ɒv; əv] - [maɪlz][pə(r)]['aʊə(r)][ɪz] [prɪ'zʌmptɪv]

provided	that	a	rate	of	speed	in	excess	of	25	miles	per	hour	is	presumptive
假如	那	一个	速度	的	速度	在	过量的	的	-	英里	每	小时	是	推定

['evɪdəns] [ɒv; əv]['draɪvɪŋ][æt; ət][ə; eɪ] [reɪt] [ɒv; əv] [spiːd] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt]['keəf(ə)l][ænd; ənd]['pruːd(ə)nt] ,

evidence	of	driving	at	a	rate	of	speed	which	is	not	careful	and	prudent	,
证据	的	驾驶	在	一个	速度	的	速度	哪个	是	不是	小心	和	谨慎	,

但速度超过每小时 25 英里，即推定为驾驶速度过快、不够谨慎和小心。

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv]['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɔː(r)] ['prɒpəti] [ɒv; əv][ə'nʌðə(r)] .

in	case	of	injury	to	the	person	or	property	of	another	.
在	案件	的	受伤	到	这	人	或者	财产	的	其他	.

如果造成他人人身或财产损害。

['ləʊk(ə)l] [ɔː'θɒrətiz] [meɪ] ['lɪmɪt] [spiːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [reɪt] [ɒv; əv] - [maɪlz][pə(r)]['aʊə(r)][prə'vaɪdɪd]['prɒpə(r)]

Local	authorities	may	limit	speed	to	a	rate	of	10	miles	per	hour	provided	proper
当地的	当局	可能	限制	速度	到	一个	速度	的	-	英里	每	小时	假如	恰当的

[nˈəʊtɪsɪz][ɔː(r)] ['wɔːnɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] ['haɪweɪ] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [sʌtʃ] [ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

notices	or	warnings	are	placed	in	the	public	highway	indicating	such	limitation	of
通知	或者	警告	是	放置	在	这	民众	公路	表明	这样的	局限性	的

[spiːd] .

speed	.
速度	.

地方当局可以将车速限制在每小时 10 英里，但前提是必须在公共道路上设置适当的告示或警告，表明速度限制。

[ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][hænd] , [baɪ]['eniwʌn] [huː] [ɪz] ['liːdɪŋ] ,

The	raising	of	the	hand	,	by	anyone	who	is	leading	,
这	提高	的	这	手	,	经过	任何人	WHO	是	领导	,

领头人举手示意，

['draɪvɪŋ][ɔː(r)]['raɪdɪŋ][ə; eɪ] [hɔːs] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][drɑːft]['ænɪm(ə)l] ,

driving	or	riding	a	horse	or	other	draft	animal	,
驾驶	或者	骑术	一个	马	或者	其他	草稿	动物	,

驾车或骑乘马或其他役畜，

[æz; əz][ə; eɪ]['sɪgnəl][tuː; tə][stɒp][ʃæl; ʃəl] [kɔːz] [ðə; ði]['draɪvə(r)][ɒv; əv]['eni] ['ɔːtəməbiːl] [ðʌs] ['sɪgnəld]

as	a	signal	to	stop	shall	cause	the	driver	of	any	automobile	thus	signalled
作为	一个	信号	到	停止	将	原因	这	司机	的	任何	汽车	因此	发出信号

[tuː; tə] ,

to	,
到	,

作为停车信号，任何收到此信号的汽车驾驶员均应：

[tuː; tə][stɒp][hɪz; ɪz][kɑː(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['fraɪt(ə)nɪŋ] [sʌtʃ] ['ænɪm(ə)l][ɪz][pɑːst] .

to	stop	his	car	until	the	danger	of	frightening	such	animal	is	past	.
到	停止	他的	车	直到	这	危险	的	令人恐惧	这样的	动物	是	过去的	.

停车，直到惊吓动物的危险过去。

DEADWOOD4

DEADWOOD4

DEADWOOD4

《死木4》

[pə'hæps] [ðə; ði] [best] [nəʊn] ['sɪti] [ɪn] [ðə; ði] ['nɔ:ðən] [hɪlz] [ɪz] ['dedwʊd] ,

Perhaps	**the**	**best**	**known**	**city**	**in**	**the**	**Northern**	**Hills**	**is**	**Deadwood**	**,**
也许	这	最好的	已知	城市	在	这	北方	丘陵	是	死木镇	,

北部丘陵地区最著名的城市或许是戴德伍德。

[ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd] ['maɪnɪŋ] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] .

the	**center**	**of**	**the**	**industrial**	**and**	**mining**	**interests**	**of**	**this**	**section**	**.**
这	中心	的	这	工业的	和	矿业	兴趣	的	这	部分	.

该地区的工业和采矿利益中心。

[məʊst] ['eksələnt] [həʊ'tel] [ænd; ənd] ['gærɑ:ʒ] [ə,kɒmə'deɪʃ(ə)nz] , [ɪts] [kən'vi:niəns] [tu:; tə] [sə'raʊndɪŋ]

Most	**excellent**	**hotel**	**and**	**garage**	**accommodations**	**,**	**its**	**convenience**	**to**	**surrounding**
最多	出色的	酒店	和	车库	住宿	,	它是	方便	到	周围

[pɔɪnts] [ɒv; əv] ['si:nɪk] ['ɪntrəst] ,

points	**of**	**scenic**	**interest**	**,**
积分	的	风景优美	兴趣	,

酒店和停车场设施一流，前往周边风景名胜也很方便。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['dʒenjuɪn] ['westən] [ˌhɒspɪ'tæləti] [tə'wɔ:d] [ɔ:l] [wɪl] [kən'tɪnju:] [tu:; tə]

and	**a**	**general**	**spirit**	**of**	**genuine**	**western**	**hospitality**	**toward**	**all**	**will**	**continue**	**to**
和	一个	一般的	精神	的	真的	西	热情好客	朝向	全部	将要	继续	到

[meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ə; eɪ] [məʊst] ['pɒpjələ(r)] ['tʊərɪst] ['sentə(r)] .

make	**it**	**a**	**most**	**popular**	**tourist**	**center**	**.**
制作	它	一个	最多	受欢迎的	游客	中心	.

西方人民真诚好客的待客之道，将继续使这里成为最受欢迎的旅游中心。

[ɔ:l'ðəʊ] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [hɪlz] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪnz] [ˌaʊt'saɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [gʊd] [rəʊd]

Although	**high**	**in**	**the**	**Hills**	**it**	**is**	**connected**	**with**	**the**	**plains**	**outside**	**by**	**a**	**good**	**road**
虽然	高的	在	这	丘陵	它	是	连接	和	这	平原	外部	经过	一个	好的	路

[ɒv; əv] ['i:zi] ['greɪdiənt] .

of	**easy**	**gradient**	**.**
的	简单的	坡度	.

虽然地处高山之上，但通过一条坡度平缓的良好道路与外面的平原相连。

['ræpɪd] ['sɪti]

RAPID	**CITY**
迅速的	城市

拉皮德城

[æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['entrəns] [tu:; tə] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [i:st] ,

At	**the**	**point**	**of**	**entrance**	**to**	**the**	**Black**	**Hills**	**from**	**the**	**east**	**,**
在	这	观点	的	入口	到	这	黑色的	丘陵	从	这	东方	,

从东面进入黑山的入口处，

['ræpɪd] ['sɪti] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['li:dɪŋ] [ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd] ['reɪlweɪ] ['sentə(r)] .

Rapid	**City**	**has**	**become**	**a**	**leading**	**industrial**	**and**	**railway**	**center**	**.**
迅速的	城市	有	变得	一个	领导	工业的	和	铁路	中心	.

拉皮德城已发展成为领先的工业和铁路中心。

[gʊd] [həʊ'tel] [ænd; ənd] ['gærɑ:ʒ] [ə,kɒmə'deɪʃ(ə)nz] [meɪk] [ðɪs] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði]

Good	**hotel**	**and**	**garage**	**accommodations**	**make**	**this**	**a**	**pleasant**	**stopping**	**place**	**in**	**the**
好的	酒店	和	车库	住宿	制作	这	一个	令人愉快的	停止	地方	在	这

['fʊtˌhɪlz] .

foothills	**.**
山麓	.

良好的酒店和停车场住宿条件使这里成为山麓地带一个令人愉快的停留点。

[ðə; ði] [trɪp] ['westwəd] ['ɪntu:] [ðə; ði] [hɪlz] [ə'lɒŋ] ['ræpɪd] [kri:k] [tu:; tə] - [baɪ] ['ɔ:təʊ] ,

The	**trip**	**westward**	**into**	**the**	**Hills**	**along**	**Rapid**	**Creek**	**to**	**Pactola**	**by**	**auto**	**,**
这	旅行	向西	进入	这	丘陵	沿着	迅速的	溪	到	-	经过	汽车	,

驾车沿拉皮德溪向西进入山区，到达帕克托拉。

[ɔ:(r)][baɪ][reɪl][tu:; tə]['mɪstɪk] , [ʃʊd; ʃəd][nɒt][bi:; bi] [ˌəʊvə'lʊkt] [baɪ]['eni]['tʊərɪst][ɪn][ðɪs] ['terətri] .

or	by	rail	to	Mystic	,	should	not	be	overlooked	by	any	tourist	in	this	territory	.
或者	经过	轨	到	神秘	,	应该	不是	是	被忽视的	经过	任何	游客	在	这	领土	.

或者乘火车前往神秘镇，任何到访该地区的游客都不应错过。

['spɪəˌfɪʃ]
SPEARFISH
长矛鱼

矛鱼

['spɪəˌfɪʃ] [ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði] ['nɔ:ðən] ['mɑ:dʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz] , [kləʊz][tu:; tə][ðə; ði] [maʊθ]

Spearfish	is	located	on	the	northern	margin	of	the	Hills	,	close	to	the	mouth
矛鱼	是	位于	在	这	北方	利润	的	这	丘陵	,	关闭	到	这	嘴

[ɒv; əv] ['spɪəˌfɪʃ] ['kænjən] ,

of	Spearfish	canyon	,
的	矛鱼	峡谷	,

斯皮尔菲什位于丘陵地带的北缘，靠近斯皮尔菲什峡谷的入口。

[tu:; tə][sænd] [kri:k] , [tu:; tə] ['hɪgɪnz] [gʌltʃ] , [krəʊ] [pi:k] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fɪʃɪŋ] [ænd; ənd] ['hʌntɪŋ]

to	Sand	Creek	,	to	Higgins	Gulch	,	Crow	Peak	and	other	fishing	and	hunting
到	沙	溪	,	到	希金斯	峡谷	,	乌鸦	顶峰	和	其他	钓鱼	和	打猎

[rɪ'zɔ:rts] .

resorts	.
度假村	.

前往沙溪、希金斯峡谷、克罗峰和其他钓鱼和狩猎度假胜地。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [gʊd] [həʊ'tel][ænd; ənd]['gærɑ:ʒ] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][ɪz]['vɪzɪtɪd] [baɪ] [θ'aʊzəndz]

It	has	good	hotel	and	garage	accommodations	,	and	is	visited	by	thousands
它	有	好的	酒店	和	车库	住宿	,	和	是	到访	经过	数千

[ɒv; əv] ['tʊərɪsts] [i:tʃ] [jɪə(r)] .

of	tourists	each	year	.
的	游客	每个	年	.

这里有不错的酒店和停车场，每年都有成千上万的游客前来参观。

[bel] [fɔ:rʃ]
BELLE FOURCHE
美女 四

贝尔富什

['twenti] - [eɪt] [maɪlz] [nɔ:θ] [ɒv; əv] ['dedwʊd] [ænd; ənd] [kləʊz] [tu:; tə][ðə; ði] - ,

Twenty	-	eight	miles	north	of	Deadwood	and	close	to	the	100	,
二十	-	八	英里	北	的	死木镇	和	关闭	到	这	-	,

位于戴德伍德以北 28 英里处，靠近 100 英里处，

- ['eɪkə(r)] ['gʌvənmənt] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][ɪz][ə; eɪ] ['θraɪvɪŋ] ['kaʊnti] [si:t] [taʊn] [ɒv; əv]

000	acre	government	irrigation	project	is	a	thriving	county	seat	town	of
-	英亩	政府	灌溉	项目	是	一个	熙	县	座位	镇	的

- [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .

3000	population	.
-	人口	.

占地 000 英亩的政府灌溉项目位于一个繁荣的县城，人口 3000。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [ə; eɪ]['nəʊtɪd] ['ʃɪpɪŋ] [pɔɪnt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['kæt(ə)l][ænd; ənd]

It	has	been	a	noted	shipping	point	for	those	interested	in	cattle	and
它	有	到过	一个	著名的	船运	观点	为了	那些	感兴趣的	在	牛	和

[ʃi:p] ['reɪzɪŋ] [ɪn] [j'iəz] [gɒn] [baɪ][ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['sentə(r)][ɒv; əv]

sheep	raising	in	years	gone	by	and	is	now	becoming	the	principal	center	of
羊	提高	在	年	已消失	经过	和	是	现在	成为	这	主要的	中心	的

['bɪznəs] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ə'dʒeɪs(ə)nt]['ɪrɪgeɪtɪd; 'ɪrəgeɪtɪd]['dɪstrɪkts] .

business	for	the	adjacent	irrigated	districts	.
商业	为了	这	邻近的	灌溉	地区	.

过去，这里一直是牛羊养殖户的重要集散地，如今正逐渐成为邻近灌溉区的主要商业中心。

['waɪtwʊd]
WHITEWOOD
白木

白木

[ə; eɪ] ['θraɪvɪŋ] ['vɪlɪdʒ] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['entrəns] ['ɪntu:][ðə; ði] [hɪlz] [wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi]
A **thriving** **village** **at** **the** **point** **of** **entrance** **into** **the** **Hills** **which** **will** **be**
一个 熙 村庄 在 这 观点 的 入口 进入 这 丘陵 哪个 将要 是
[rɪ'membəd] [baɪ][ðə; ði] ['tʊərɪst] ['gəʊɪŋ][baɪ][reɪl][ɔ:(r)]['ɔ:təʊ][tu:; tə] ['dedwʊd] ,
remembered **by** **the** **tourist** **going** **by** **rail** **or** **auto** **to** **Deadwood** **,**
记得 经过 这 游客 去 经过 轨 或者 汽车 到 死木镇 ,

这是一个繁荣的村庄，位于进入山区的入口处，乘坐火车或汽车前往戴德伍德的游客都会对它印象深刻。

[li:d] , ['spɪəˌfɪʃ] [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] [pɔɪnts] [ɪn][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [hɪlz] .
Lead **,** **Spearfish** **or** **other** **points** **in** **the** **northern** **Hills** **.**
带领 , 矛鱼 或者 其他 积分 在 这 北方 丘陵 .

铅点、矛鱼点或北部山区的其他点。

[hɪl] ['sɪti]
HILL **CITY**
爬坡道 城市

山城

[ðɪs] [hæz; həz] [bi:n] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['li:dɪŋ] [taʊnz] [ɪn][ðə; ði] [hɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] ['dɪstrɪkt]
This **has** **been** **one** **of** **the** **leading** **towns** **in** **the** **heart** **of** **the** **Black** **Hills** **district**
这 有 到过 一 的 这 领导 城镇 在 这 心 的 这 黑色的 丘陵 区
[sɪns] [ðə; ði] ['ɜ:li] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
since **the** **early** **days** **of** **the** **Black** **Hills** **history** **.**
自从 这 早期的 天 的 这 黑色的 丘陵 历史 .

自黑山地区历史早期以来，这里一直是黑山地区中心地带的主要城镇之一。

['nju:mərəs] [tɪn] , ['maɪkə][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [maɪnz] [ænd; ənd][kən'sɪdərəb(ə)l] [rɪtʃ] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl][lænd]
Numerous **tin** **,** **mica** **and** **other** **mines** **and** **considerable** **rich** **agricultural** **land**
很多的 锡 , 云母 和 其他 矿井 和 大量 富有的 农业 土地
[ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [nɪə(r)][hɪə(r)] .
are **found** **near** **here** **.**
是 成立 靠近 这里 .

附近有许多锡矿、云母矿和其他矿藏，以及相当肥沃的农田。

[ə'baʊt] - [maɪlz] [frɒm; frəm] ['dedwʊd] ,
About **45** **miles** **from** **Deadwood** **,**
关于 - 英里 从 死木镇 ,

距戴德伍德约45英里，

['ræpɪd] ['sɪti] [ænd; ənd] [hɒt] [sprɪŋz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [kən'vi:niənt] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʊərɪsts]
Rapid **City** **and** **Hot** **Springs** **it** **is** **a** **convenient** **stopping** **place** **for** **tourists**
迅速的 城市 和 热的 斯普林斯 它 是 一个 方便的 停止 地方 为了 游客
['trævəlɪŋ] [θru:] [ðɪs] ['terətri] .
travelling **through** **this** **territory** **.**
旅行 通过 这 领土 .

拉皮德城和温泉城是途经此地的游客的便捷停留点。

[ðə; ði] ['hoʊmˌsteɪk] MINE5
THE **HOMESTAKE** **MINE5**
这 霍姆斯泰克 MINE5

霍姆斯特克矿5

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst][gəʊld][maɪn][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] , [ɪm'plɔɪɪŋ] [æn; ən]['ævərɪdʒ][ɒv; əv] - [men][ænd; ənd]

The	largest	gold	mine	in	the	world	,	employing	an	average	of	3500	men	and
这	最大	金子	矿	在	这	世界	,	雇用	一个	平均的	的	-	男人	和

[prə'djuːsɪŋ] [frɒm; frəm] $5 ,

producing	from	$5	,
生产	从	$5	,

世界上最大的金矿，平均雇佣3500名工人，年产量从5美元起。

- , - [tuː; tə] $8 , - , - [wɜːθ] [ɒv; əv][gəʊld] ['bʊliən] [pə(r)][jɪə(r)] ,

000	,	000	to	$8	,	000	,	000	worth	of	gold	bullion	per	year	,
-	,	-	到	$8	,	-	,	-	值得	的	金子	金条	每	年	,

每年价值 00 万至 800 万美元的黄金。

[hæz; həz][ɪts]['prɪnsəp(ə)l] ['prɒpətiz] [ænd; ənd][maɪnz][æt; ət] [liːd] .

has	its	principal	properties	and	mines	at	Lead	.
有	它是	主要的	特性	和	矿井	在	带领	.

其主要矿产和矿山位于铅矿。

[ðə; ði] ['ɛlɪstən] [hɔɪst] , [ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [naʊ] ['ɒpəˌeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['kʌmpəni] , [ɪz] - [fiːt] [diːp] .

The	Elliston	Hoist	,	the	largest	now	operated	by	the	company	,	is	1850	feet	deep	.
这	埃利斯顿	提升	,	这	最大	现在	经营的	经过	这	公司	,	是	-	脚	深的	.

埃利斯顿起重机是该公司目前运营的最大起重机，深度为 1850 英尺。

[ðə; ði] - [eɪtʃ] . [piː] . ['hɔɪstɪŋ] ['endʒɪn] [wɪð] [ɪts] ['hɔɪstɪŋ] [rəʊp] ,

The	1200	H	.	P	.	hoisting	engine	with	its	hoisting	rope	,
这	-	H	.	P	.	吊装	引擎	和	它是	吊装	绳索	,

这台1200马力的起重发动机及其起重绳，

[ə; eɪ] 7¾ [ɪntʃ] [baɪ] ⅝ [ɪntʃ] [flæt] [leɪst] [stiːl] ['keɪb(ə)l] [weɪɪŋ] ['sɛvən] [paʊndz] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] ,

a	7¾	inch	by	⅝	inch	flat	laced	steel	cable	weighing	7	pounds	to	the	foot	,
一个	7¾	英寸	经过	⅝	英寸	平坦的	系带	钢	电缆	称重	7	磅	到	这	脚	,

一根7¾英寸×⅝英寸的扁平钢丝绳，每英尺重7磅。

['lɪftɪŋ] [ə; eɪ][ləʊd][ɒv; əv] - [tʌnz] ,

lifting	a	load	of	10	tons	,
举重	一个	加载	的	-	吨	,

吊起10吨重的货物，

[nɒt] [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['keɪb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪn][tuː; tə]

not	including	the	weight	of	the	cable	from	the	bottom	of	the	mine	to
不是	包括	这	重量	的	这	电缆	从	这	底部	的	这	矿	到

[ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪn][ə; eɪ][fjuː]['sekəndz; sɪ'kɒndz] ,

the	surface	in	a	few	seconds	,
这	表面	在	一个	很少	秒	,

还不包括几秒钟内从矿井底部到地面的缆绳重量。

[ɪz][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [saɪt] .

is	an	interesting	sight	.
是	一个	有趣的	视线	.

真是一道有趣的风景。

[ˌnɪə'baɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [eə(r)] [kəmp'resəz] ,

Nearby	are	two	air	compressors	,
附近	是	二	空气	压缩机	,

附近有两台空气压缩机。

[wʌn] [dɪ'lɪvərɪŋ] [eə(r)][æt; ət] - [paʊndz] ['preʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [rɒk] [drɪlz] [ænd; ənd]

one	delivering	air	at	80	pounds	pressure	for	the	use	of	rock	drills	and
一	运送	空气	在	-	磅	压力	为了	这	使用	的	岩石	演习	和

['ʌðə(r)] [mə'ʃiːnəri] ;

other	machinery	;
其他	机械	;

一台输送压力为 80 磅的空气，用于岩石钻机和其他机械；

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [kəm'presɪŋ] [eə(r)][tu:; tə] - [paʊndz] ['preʃə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][ju:z][ɒv; əv] [kəm'prest] [eə(r)]

the	other	compressing	air	to	850	pounds	pressure	for	use	of	compressed	air
这	其他	压缩	空气	到	-	磅	压力	为了	使用	的	压缩	空气

['hɔ:lɪdʒ] [m'əʊtəz] .

haulage	motors	.
运输	电机	.

另一台压缩空气机将空气压缩至 850 磅压力，用于压缩空气运输马达。

[ə'krɒs] [ðə; ði] [gʌltʃ] [ðə; ði] [drɪl] ['ʃɑ:rpənɪŋ] [ʃɒp] [weə(r)] - [drɪlz] [ɑ:(r); ə(r)] ['ʃa:pənd] [i:tʃ] [deɪ] ,

Across	the	gulch	the	drill	sharpening	shop	where	3000	drills	are	sharpened	each	day	,
穿过	这	峡谷	这	钻头	磨利	店铺	在哪里	-	演习	是	锋利	每个	天	,

峡谷对面是一家钻头磨削店，每天要磨削3000把钻头。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['faʊndri] [ænd; ənd] [mə'ʃi:n] [ʃɒp] [ɑ:(r); ə(r)] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] .

and	the	foundry	and	machine	shop	are	points	of	interest	.
和	这	铸造厂	和	机器	店铺	是	积分	的	兴趣	.

铸造厂和机械车间也是值得参观的地方。

[ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][stæmp] [mɪl] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,

The	noise	of	operation	of	the	stamp	mill	night	and	day	,
这	噪音	的	手术	的	这	邮票	磨	夜晚	和	天	,

碾磨机日夜运转的噪音

- [deɪz] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] [meɪk] [ɪts] [ləʊ'keɪʃn] ['i:zəli] [dɪ'tɜ:mɪnəbl] .

365	days	in	the	year	make	its	location	easily	determinable	.
-	天	在	这	年	制作	它是	地点	容易地	可确定的	.

一年365天，它的位置很容易确定。

[hɪə(r)] - [stæmps] [i:tʃ] [weɪɪŋ] - [paʊndz] [ænd; ənd] ['drɒpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] - [taɪmz]

Here	240	stamps	each	weighing	900	pounds	and	dropping	at	the	rate	of	90	times
这里	-	邮票	每个	称重	-	磅	和	下降	在	这	速度	的	-	时代

[pə(r)] ['mɪnɪt] [krʌʃ] [tu:; tə][ə; eɪ]['paʊdə(r)] - [tʌnz] [ɒv; əv][ɔ:(r)] [i:tʃ] - ['aʊəz] .

per	minute	crush	to	a	powder	1000	tons	of	ore	each	24	hours	.
每	分钟	压碎	到	一个	粉末	-	吨	的	矿石	每个	-	小时	.

这里有 240 个重达 900 磅的锤子，每分钟下落 90 次，每 24 小时可将 1000 吨矿石碾成粉末。

[tu:; tə] [i:tʃ] [tʌn] [ɒv; əv] ['paʊdəd] [rɒk] [ɪz] ['ædɪd] - ['gælənz] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] [wɪtʃ] [wɒʃ] [ˌaɪ 'ti:]

To	each	ton	of	powdered	rock	is	added	2400	gallons	of	water	which	wash	it
到	每个	吨	的	粉末状	岩石	是	额外	-	加仑	的	水	哪个	洗	它

['əʊvə(r)][ðə; ði]['sɪlvə(r)]['pleɪtɪd]['kɒpə(r)] [pleɪts] .

over	the	silver	plated	copper	plates	.
超过	这	银	镀	铜	盘子	.

每吨岩石粉末中加入 2400 加仑水，用水冲洗镀银铜板。

[ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['bɪldɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ˌɑ:r 'i:] - [graʊnd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔ:rsɪst] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɔ:(r)][sændz][sent]

In	another	building	it	is	re	-	ground	,	and	the	coarsest	portion	or	sands	sent
在	其他	建筑	它	是	关于	-	地面	,	和	这	最粗糙	部分	或者	沙子	发送

[tu:; tə][ðə; ði]['saɪənaɪd][plɑ:nt] .

to	the	Cyanide	Plant	.
到	这	氰化物	植物	.

在另一栋楼里，它被重新研磨，最粗的部分或沙子被送到氰化物工厂。

[hɪə(r)][sə'lu:ʃ(ə)n][ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pə'tæsiəm] ['saɪənaɪd] ,

Here	solution	is	accomplished	by	the	addition	of	potassium	cyanide	,
这里	解决方案	是	完成	经过	这	添加	的	钾	氰化物	,

这里的解决方案是通过加入氰化钾来实现的。

[ænd; ənd][ðə; ði][gəʊld] [ðen] [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][zɪŋk] [dʌst] .

and	the	gold	then	precipitated	by	the	addition	of	zinc	dust	.
和	这	金子	然后	沉淀	经过	这	添加	的	锌	灰尘	.

然后加入锌粉，使金沉淀出来。

[ðə; ði][faɪnə] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['paʊdə(r)][ɔː(r)][ðə; ði] [slaɪm] [ɪz] [paɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] [slaɪm] [plɑːnt][æt; ət]

The	finer	portion	of	the	powder	or	the	slime	is	piped	to	the	Slime	Plant	at
这	更精细	部分	的	这	粉末	或者	这	粘液	是	管道	到	这	粘液	植物	在

['dedwʊd] ,

Deadwood	,
死木镇	,

粉末或粘液中较细的部分通过管道输送到死木镇的粘液工厂。

[weə(r)] [ðə; ði][gəʊld] ['beərɪŋ] ['paʊdə(r)][ɪz] [kɔːt] [ɪn]['fɪltə(r)] ['presɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][gəʊld] [ðen]

where	the	gold	bearing	powder	is	caught	in	filter	presses	and	the	gold	then
在哪里	这	金子	轴承	粉末	是	捕捉	在	筛选	出版社	和	这	金子	然后

[ɪk'stræktɪd][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

extracted	as	before	.
提取	作为	前	.

其中含金粉末被压滤机捕获，然后像以前一样提取黄金。

[ðə; ði] ['hoʊmˌsteɪk] ['pʌmpɪŋ] [plɑːnt][æt; ət] ['hænə] , [sɪks][maɪlz][frɒm; frəm] [liːd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	Homestake	Pumping	Plant	at	Hanna	,	6	miles	from	Lead	,	and	the
这	霍姆斯泰克	抽水	植物	在	汉娜	,	6	英里	从	带领	,	和	这

['haɪdrəʊ] - [ɪ'lektrɪk] [plɑːnt][æt; ət] ['spɪəˌfɪʃ] ,

Hydro	-	electric	plant	at	Spearfish	,
水力	-	电的	植物	在	矛鱼	,

位于汉纳（距利德6英里）的霍姆斯特克抽水站和位于斯皮尔菲什的水力发电厂

- [maɪlz][frɒm; frəm] [liːd] , ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['paʊə(r)] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['hoʊmˌsteɪk]

15	miles	from	Lead	,	furnish	the	water	and	power	used	in	the	Homestake
-	英里	从	带领	,	提供	这	水	和	力量	用过的	在	这	霍姆斯泰克

['prɒpətiz] .

properties	.
特性	.

距离利德15英里，为霍姆斯特克地产提供水和电。

[ðə; ði]['haɪdrəʊ] - [ɪ'lektrɪk] [plɑːnt][ɪz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ɒv; əv][ɪts][kaɪnd][ɪn][ðə; ði] [hɪlz] .

The	Hydro	-	electric	Plant	is	the	largest	of	its	kind	in	the	Hills	.
这	水力	-	电的	植物	是	这	最大	的	它是	种类	在	这	丘陵	.

这座水电站是山区同类电站中规模最大的。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] ['kærid] [ɪn][ə; eɪ] ['tʌn(ə)l] [faɪv][maɪlz] [lɒŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪvə(r)][ɪn] ['spɪəˌfɪʃ]

The	water	is	carried	in	a	tunnel	5	miles	long	from	the	river	in	Spearfish
这	水	是	携带	在	一个	隧道	5	英里	长的	从	这	河	在	矛鱼

['kænjən] ,

Canyon	,
峡谷	,

水通过一条5英里长的隧道从斯皮尔菲什峡谷的河流输送而来。

[æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [eit] [maɪlz][frɒm; frəm] ['spɪəˌfɪʃ] ,

at	a	point	8	miles	from	Spearfish	,
在	一个	观点	8	英里	从	矛鱼	,

在距离斯皮尔菲什8英里处，

[tuː; tə][ðə; ði]['rezəvwɑː(r)][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪdʒ] [əʊvə'lʊkɪŋ] [ænd; ənd] [də'rektli] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]

to	the	reservoir	on	top	of	the	ridge	overlooking	and	directly	south	of	the
到	这	水库	在	顶部	的	这	岭	俯瞰	和	直接地	南	的	这

['sɪti] .

city	.
城市	.

到山脊顶部的水库，俯瞰城市，位于城市正南方。

[ðə; ði] [θriː] [sɜːdʒ] ['taʊəz] ,

The	three	surge	towers	,
这	三	涌	塔楼	,

三座防涌塔，

[ɒn][ðə; ði][paɪp][laɪnz] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rezəvwɑː(r)] [daʊn] [ðə; ði] - [fʊt] [drɒp][tuː; tə][ðə; ði]

on	the	pipe	lines	leading	from	the	reservoir	down	the	700	foot	drop	to	the
在	这	管道	线条	领导	从	这	水库	向下	这	-	脚	降低	到	这

['paʊə(r)][plɑːnt] ,

power	plant	,
力量	植物	,

从水库向下延伸700英尺到达发电厂的管道上，

[meɪ] [biː; bi] [siːn] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [maɪlz] .

may	be	seen	for	many	miles	.
可能	是	已见	为了	许多	英里	.

数英里之外都能看到。

['spɪəˌfɪʃ] CANYON6

SPEARFISH	CANYON6
长矛鱼	CANYON6

斯皮尔菲什峡谷6

[ðeə(r)] [ɪz] ['prɒbəbli] [nəʊ]['ʌðə(r)] ['siːnɪk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['gɪv(ə)n][æz; əz]

There	is	probably	no	other	scenic	place	in	the	Black	Hills	which	has	been	given	as
那里	是	大概	不	其他	风景优美	地方	在	这	黑色的	丘陵	哪个	有	到过	给定	作为

[mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [baɪ] ['tʊərɪsts] ,

much	attention	by	tourists	,
很多	注意力	经过	游客	,

黑山地区可能没有其他风景优美的地方像这里一样受到游客的如此关注。

[fə'tɑːgrəfərz] , [ænd; ənd][ˌmægə'ziːn] ['raɪtər] [æz; əz] ['spɪəˌfɪʃ] ['kænjən] .

photographers	,	and	magazine	writers	as	Spearfish	Canyon	.
摄影师	,	和	杂志	作家	作为	矛鱼	峡谷	.

摄影师和杂志撰稿人，如 Spearfish Canyon。

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [gɔːdʒ] [ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,

The	Royal	Gorge	in	Colorado	,
这	皇家	峡谷	在	科罗拉多州	,

科罗拉多州的皇家峡谷

[ðə; ði][ˌpælɪ'seɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌdsən] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [pɔɪnts] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] ['siːnɪk] ['wʌndə(r)]

the	Palisades	of	the	Hudson	and	many	other	points	of	national	scenic	wonder
这	帕利塞兹	的	这	哈德逊	和	许多	其他	积分	的	国家的	风景优美	想知道

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ˌriːprə'djuːst] [hɪə(r)][ɒn][ə; eɪ] [skeɪl] [pə'hæps] [les] [grænd] ,

may	be	found	reproduced	here	on	a	scale	perhaps	less	grand	,
可能	是	成立	复制品	这里	在	一个	规模	也许	较少的	盛大	,

这里以或许不如其他地方那样宏伟的规模再现了哈德逊河畔的峭壁以及许多其他国家级风景名胜。

[bʌt; bət] ['meɪkɪŋ] [ʌp][ɪn] ['bjuːti] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [lɒst] [ɪn]['mægnɪtjuːd] .

but	making	up	in	beauty	all	that	is	lost	in	magnitude	.
但	制作	向上	在	美丽	全部	那	是	丢失的	在	震级	.

但它的美貌弥补了规模上的不足。

[gʊd] ['ɔːtəməbiːl] [rəʊdz] [trə'vɜːs] [lɒŋ] ['stretʃɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kænjən] , ['entərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm]

Good	automobile	roads	traverse	long	stretches	of	this	canyon	,	entering	it	from
好的	汽车	道路	横穿	长的	伸展	的	这	峡谷	,	进入	它	从

['dedwʊd] ,

Deadwood	,
死木镇	,

良好的公路纵贯这条峡谷的很长一段路，从戴德伍德进入峡谷。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] ['spɪəˌfɪʃ] [æz; əz] [plˈætɪd] [ˌhɪər'ɪn] .

and	from	Spearfish	as	platted	herein	.
和	从	矛鱼	作为	电镀	在此处	.

以及本文所述的斯皮尔菲什。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ænˈtɪsɪpeɪtɪd] [ðæt][ɪn][ə; eɪ][fjuː] [jˈiəz] [ðə; ði][rəʊd] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ˈsuːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˈɔːtəʊ]

It	is	anticipated	that	in	a	few	years	the	road	will	be	made	suitable	for	auto
它	是	预期	那	在	一个	很少	年	这	路	将要	是	制成	合适的	为了	汽车

[ˈtræfɪk][ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈkænjən] .

traffic	the	entire	length	of	the	canyon	.
交通	这	全部的	长度	的	这	峡谷	.

预计几年后，这条道路将修建成适合汽车通行的全长峡谷道路。

[ˈkrɪst(ə)l] [keɪv]

CRYSTAL	CAVE
水晶	洞穴

水晶洞

[ˈkrɪst(ə)l] [keɪv] , [ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [hɪlz] ,

Crystal	Cave	,	in	the	Northern	Hills	,
水晶	洞穴	,	在	这	北方	丘陵	,

水晶洞，位于北部山区

[ɪz] [rɪˈsplendənt] [wɪð] [ˈstæləktaɪt][ænd; ənd][ˈstæləgmaɪt] [fɔːmˈeɪʃənz] [ænd; ənd][ɪz][kwaɪt] [ˈdɪfrənt] [ɪn]

is	resplendent	with	stalactite	and	stalagmite	formations	and	is	quite	different	in
是	灿烂	和	钟乳石	和	石笋	阵型	和	是	相当	不同的	在

[ˈdʒen(ə)rəl][ˈstrʌktʃə(r)] [frɒm; frəm][wɪnd] [keɪv] .

general	structure	from	Wind	Cave	.
一般的	结构	从	风	洞穴	.

洞内遍布钟乳石和石笋，整体结构与风洞截然不同。

[ˈdjʊərɪŋ] - [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈspektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kənˈstrʌkʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [rəʊd][frɒm; frəm]

During	1913	it	is	expected	that	the	construction	of	a	new	road	from
期间	-	它	是	预期的	那	这	建造	的	一个	新的	路	从

[ˈdedwʊd] [wɪl] [meɪk] [ðɪs] [keɪv] [əkˈsesəb(ə)l][tuː; tə] [ˈɔːtəməbiːl] [ˈtʊərɪsts] .

Deadwood	will	make	this	cave	accessible	to	automobile	tourists	.
死木镇	将要	制作	这	洞穴	可访问	到	汽车	游客	.

预计在 1913 年，从戴德伍德修建一条新路将使驾车游客能够到达这个洞穴。

[ˈsɪlvən] [leɪk] [ðə; ði] [ˈniːd(ə)lz] [ˈhɑːrni] [piːk]

SYLVAN	LAKE	THE	NEEDLES	HARNEY	PEAK
森林	湖	这	针	哈尼	顶峰

西尔万湖 针峰 哈尼峰

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˈɪntrəstɪŋ] [ˈpleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [hɪlz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈsiːnɪk] [pɔɪnt][ɒv; əv] [vjuː]

One	of	the	most	interesting	places	in	the	Hills	from	a	scenic	point	of	view
一	的	这	最多	有趣的	地方	在	这	丘陵	从	一个	风景优美	观点	的	看法

[ɪz][ləʊˈkeɪtɪd][əˈbaʊt] [ˌmɪdˈweɪ] [bɪˈtwiːn] [ˈdedwʊd] [ænd; ənd][hɒt] [sprɪŋz] .

is	located	about	midway	between	Deadwood	and	Hot	Springs	.
是	位于	关于	中途	之间	死木镇	和	热的	斯普林斯	.

从风景角度来看，希尔斯地区最有趣的地方之一位于戴德伍德和温泉城之间。

[ˈhɑːrni] [piːk] , [ðə; ði] [haɪst] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði] [hɪlz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [fɔː(r)]

Harney	Peak	,	the	highest	point	in	the	Hills	from	which	can	be	seen	four
哈尼	顶峰	,	这	最高	观点	在	这	丘陵	从	哪个	能	是	已见	四

[steɪts] ,

states	,
各州	,

哈尼峰是丘陵地带的最高点，从那里可以看到四个州的景色。

[ðə; ði] [ˈhʌndrədz] [ɒv; əv] [ˈniːd(ə)lz] , [sʌm; səm][ˈraɪzɪŋ][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [fiːt] [ɪn] [kəˈθiːdrəl] [ˈtaʊə(r)]

the	hundreds	of	Needles	,	some	rising	as	much	as	500	feet	in	cathedral	tower
这	数百	的	针头	,	一些	上升	作为	很多	作为	-	脚	在	大教堂	塔

[laɪk][ˈgrændʒə(r)] ,

like	grandeur	,
喜欢	宏伟	,

数百根尖峰，有的高达500英尺，宛如大教堂的塔楼般雄伟壮观。

[ðə; ði] [greɪt] ['veərid] ['vistə] ,
the **great** **varied** **vistas** **,**
这 伟大的 多种多样 景色 ,

壮丽多样的景色，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kwaɪət] ['bjuːti] [ɒv; əv] ['sɪlvən] [leɪk] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['mɒnstrəs] [rɒk] [wɔːlz] [ænd; ənd]
and **the** **quiet** **beauty** **of** **Sylvan** **Lake** **surrounded** **by** **monstrous** **rock** **walls** **and**
和 这 安静的 美丽 的 西尔万 湖 包围 经过 滔天 岩石 墙壁 和
[paɪn] [klæd] ['haɪts] ,
pine **clad** **heights** **,**
松树 覆膜 高度 ,

还有被巍峨岩壁和松林覆盖的山峰环绕的西尔万湖的静谧美景，

[ɔːl] [brɪŋ] [tuː; tə] [wʌn] [ðə; ði] [ˌriːəlaɪ'zeɪʃn; ˌrɪəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːəl] ['wʌndə(r)] [ænd; ənd] ['bjuːti] [ɒv; əv]
all **bring** **to** **one** **the** **realization** **of** **the** **real** **wonder** **and** **beauty** **of**
全部 带来 到 一 这 实现 的 这 真实的 想知道 和 美丽 的
['neɪtʃə(r)] .
nature **.**
自然 .

这一切都让人意识到大自然真正的奇妙和美丽。

['eksələnt] [həʊ'tel] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [æt; ət] ['sɪlvən] [leɪk] [meɪks] [ðɪs] ['riːdʒən] ['dʒʌstli] ['pɒpjələ(r)] [æz; əz]
Excellent **hotel** **accommodations** **at** **Sylvan** **Lake** **makes** **this** **region** **justly** **popular** **as**
出色的 酒店 住宿 在 西尔万 湖 制作 这 地区 公正地 受欢迎的 作为
[ə; eɪ] ['tʊərɪst] [rɪ'zɔːt] .
a **tourist** **resort** **.**
一个 游客 采取 .

锡尔万湖畔一流的酒店住宿条件使该地区成为备受欢迎的旅游度假胜地。

[sænd] [kriːk]
SAND **CREEK**
沙 溪

沙溪

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['tɪpɪk(ə)l] [blæk] [hɪlz] [striːm] [ɪn] [waɪ'əʊmɪŋ] [kləʊz] [tuː; tə] ['dedwʊd] [ænd; ənd] ['spɪəˌfɪʃ] .
This **is** **a** **typical** **Black** **Hills** **stream** **in** **Wyoming** **close** **to** **Deadwood** **and** **Spearfish** **.**
这 是 一个 典型的 黑色的 丘陵 溪流 在 怀俄明州 关闭 到 死木镇 和 矛鱼 .

这是怀俄明州黑山地区一条典型的溪流，靠近戴德伍德和斯皮尔菲什。

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [waɪ'əʊmɪŋ] [lɔːz] [ə'laʊ] [traʊt] ['fɪʃɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] ['siːz(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [meɪks]
The **fact** **that** **Wyoming** **laws** **allow** **trout** **fishing** **at** **all** **seasons** **of** **the** **year** **makes**
这 事实 那 怀俄明州 法律 允许 鳟鱼 钓鱼 在 全部 季节 的 这 年 制作
[ðɪs] [striːm] [ðə; ði] ['rɒndɪvuː; 'rɒndeɪvuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃə(r)] [bəuθ] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] .
this **stream** **the** **rendezvous** **of** **the** **fisher** **both** **summer** **and** **winter** **.**
这 溪流 这 会合 的 这 渔夫 两个都 夏天 和 冬天 .

怀俄明州法律允许一年四季都可钓鳟鱼，这使得这条溪流成为夏季和冬季垂钓者的聚集地。

[wɪnd] CAVE7
WIND **CAVE7**
风 CAVE7

风洞7

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [saɪts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən] ,
One **of** **the** **great** **sights** **of** **this** **region** **,**
一 的 这 伟大的 景点 的 这 地区 ,

该地区最壮观的景色之一

[ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] [ɪk'selɪŋ] [ðə; ði] ['feɪməs] ['mæməθ] [keɪv] [ɒv; əv] [ken'tʌki] , [ɪz] [wɪnd] [keɪv] .
in **many** **respects** **excelling** **the** **famous** **Mammoth** **Cave** **of** **Kentucky** **,** **is** **Wind** **Cave** **.**
在 许多 尊重 卓越 这 著名的 长毛象 洞穴 的 肯塔基州 , 是 风 洞穴 .

在许多方面，风洞都胜过肯塔基州著名的猛犸洞。

['əʊvə(r)] - [maɪlz] [ɒv; əv] ['pæsɪdʒweɪ] [ænd; ənd] ['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [rʊmz; ruːmz] [hæv; həv] [biːn]

Over	200	miles	of	passageway	and	many	thousands	of	rooms	have	been
超过	-	英里	的	通道	和	许多	数千	的	房间	有	到过

[ɪk'splɔːrd] ,

explored	,
探索	,

人们已经探索了超过200英里的通道和数千个房间。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] ['əʊvə(r)] - [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['entrəns] .

some	of	these	over	600	feet	below	the	entrance	.
一些	的	这些	超过	-	脚	以下	这	入口	.

其中一些位于入口下方 600 多英尺处。

[jet] , [ə'pærəntli] ['naɪðə(r)] [ðə; ði] ['bɒtəm] [nɔː(r)] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [keɪv] [hæv; həv] [biːn] [riːtʃt]

Yet	,	apparently	neither	the	bottom	nor	the	sides	of	this	cave	have	been	reached
然而	,	显然	两者都不	这	底部	也不	这	侧面	的	这	洞穴	有	到过	达到

.

:
.

然而，显然既没有到达这个洞穴的底部，也没有到达洞穴的侧壁。

[ðə; ði] [greɪt] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] “ [frɒst] [wɜːk] ” [ænd; ənd] “ [bɒks] [wɜːk] ” [ɪn] ['meni] [fɔːmz] [meɪk] [ðɪs]

The	great	abundance	of	“	frost	work	”	and	“	box	work	”	in	many	forms	make	this
这	伟大的	丰富	的	“	霜	工作	”	和	“	盒子	工作	”	在	许多	表格	制作	这

[keɪv] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] .

cave	unusually	attractive	and	interesting	.
洞穴	异常地	吸引人的	和	有趣的	.

洞穴中大量存在的“霜雕”和“箱形雕”形式多样，使这个洞穴显得格外引人注目和有趣。

[gaɪdz] [wɪl] [teɪk] ['pɑːtiz] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] [iːtʃ] [deɪ] [æt; ət][naɪn] : - [ə; eɪ] . [em] . [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] :

Guides	will	take	parties	into	the	Cave	each	day	at	9	:	00	A	.	M	.	and	2	:
指南	将要	拿	各方	进入	这	洞穴	每个	天	在	9	:	-	一个	.	M	.	和	2	:

导游每天上午 9:00 和下午 2:00 带领游客进入洞穴。

- [piː] . [em] . [ænd; ənd] [ə'keɪʒnəli] [æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] .

00	P	.	M	.	and	occasionally	at	other	times	.
-	P	.	M	.	和	偶尔	在	其他	时代	.

下午 00 点，偶尔也会在其他时间。

[helθ] [rɪ'zɔːrts]

HEALTH	RESORTS
健康	度假村

健康度假村

[æz; əz][ə; eɪ] [helθ] [rɪ'zɔːt] [ðə; ði] ['sʌðən] [hɪlz] [hæv; həv] [geɪnd] [ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .

As	a	health	resort	the	Southern	Hills	have	gained	a	National	reputation	.
作为	一个	健康	采取	这	南方	丘陵	有	获得	一个	国家的	名声	.

作为疗养胜地，南部山丘已享有全国声誉。

[ə; eɪ][ˌsænə'teərɪəm][fɔː(r); fə(r)] ['triːtmənt] [ɒv; əv][tjuːˌbɜːkju'ləʊsɪs]['peɪʃ(ə)nts][hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt]

A	sanitarium	for	treatment	of	tuberculosis	patients	has	been	established
一个	疗养院	为了	治疗	的	结核	患者	有	到过	已确立的

[baɪ][ðə; ði] [steɪt] [nɪə(r)]['kʌstə(r)] ,

by	the	State	near	Custer	,
经过	这	状态	靠近	卡斯特	,

州政府在卡斯特附近设立了一家结核病疗养院。

- [maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv] [hɒt] [sprɪŋz] .

29	miles	north	of	Hot	Springs	.
-	英里	北	的	热的	斯普林斯	.

位于温泉城以北 29 英里处。

[æt; ət][ðə; ði]['lætə(r)]['sɪti][ɪz][ðə; ði][steɪt][həʊm][fɔ:(r); fə(r)][əʊld]['səʊldʒəz] ,

At	the	latter	city	is	the	State	Home	for	Old	Soldiers	,
在	这	后者	城市	是	这	状态	家	为了	老的	士兵	,

后一座城市设有州立老兵之家。

[ænd; ənd][ðə; ði]['gʌvənmənt]['hɒspɪt(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][dɪs'eɪb(ə)ld][ˌvɒlən'tɪə(r)]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['seɪləz] .

and	the	Government	Hospital	for	Disabled	Volunteer	Soldiers	and	Sailors	.
和	这	政府	医院	为了	已禁用	志愿者	士兵	和	水手们	.

以及政府伤残志愿军人和水手医院。

['ɔ:lsəʊ]['nju:mərəs]['praɪvət][,sæni'tɛəriəm] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['tri:tmənt][ɒv; əv]['veəriəs]['mælədi] ,

Also	numerous	private	sanitariums	,	for	the	treatment	of	various	maladies	,
还	很多的	私人的	疗养院	,	为了	这	治疗	的	各种各样的	疾病	,

[wɪtʃ][ɑ:(r); ə(r)][fɪld][θru:'aʊt][ðə; ði][jɪə(r)] .

which	are	filled	throughout	the	year	.
哪个	是	已填	自始至终	这	年	.

此外，还有许多私人疗养院，用于治疗各种疾病，全年都住满了病人。

[hɒt][sprɪŋz]

HOT	SPRINGS
热的	弹簧

温泉

[ðə; ði]['sɪti][gets][ɪts][neɪm][frɒm; frəm][ðə; ði]['hʌndrəd][sprɪŋz][nɪə(r)][ðeə(r)][wɪtʃ][gɪv][aʊt][lɑ:dʒ]

The	city	gets	its	name	from	the	hundred	springs	near	there	which	give	out	large
这	城市	获得	它是	姓名	从	这	百	弹簧	靠近	那里	哪个	给	出去	大的

[k'wɒntɪtɪz][ɒv; əv]['wɔ:tə(r)][æt; ət][ə; eɪ]['temprətʃə(r)][ɒv; əv] - [dɪ'gri:z][ef] . [ɔ:(r)]['wɔ:mə(r)] .

quantities	of	water	at	a	temperature	of	98	degrees	F	.	or	warmer	.
数量	的	水	在	一个	温度	的	-	学位	F	.	或者	更温暖	.

这座城市的名字来源于附近一百多个泉眼，这些泉眼涌出大量水，水温达到华氏98度或更高。

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm][ði:z][ænd; ənd][frɒm; frəm]['sɜ:t(ə)n][kəʊld][sprɪŋz][hæv; həv][bi:n][faʊnd]

The	water	from	these	and	from	certain	cold	springs	have	been	found
这	水	从	这些	和	从	肯定	寒冷的	弹簧	有	到过	成立

[tu:; tə][kən'teɪn][ʌn'ju:ʒuəl]['mɪnərəl]['elɪmənts]['veri]['væljuəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]['tri:tmənt][ɒv; əv]['ru:mətɪzəm]

to	contain	unusual	mineral	elements	very	valuable	in	the	treatment	of	rheumatism
到	包含	异常	矿物	元素	非常	有价值的	在	这	治疗	的	风湿病

[ɒv; əv][ɔ:l][kaɪndz] ,

of	all	kinds	,
的	全部	种类	,

人们发现，这些泉水以及某些冷泉水中含有不寻常的矿物元素，对治疗各种风湿病非常有价值。

['nɜ:vəs][kəm'pleɪnts] , [ˌɪndɪ'dʒestʃən][ænd; ənd][ˌɪn'testɪnəl][dɪs'ɔ:dəz] , ['pʌlmənəri][ə'fekʃən] ,

nervous	complaints	,	indigestion	and	intestinal	disorders	,	pulmonary	affections	,
紧张的	投诉	,	消化不良	和	肠	疾病	,	肺部	情感	,

[dɪ'zi:zɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['jʊərɪnəri]['ɔ:rgənz] , [gaʊt][ænd; ənd][skɪn][dɪ'zi:zɪz] .

diseases	of	the	urinary	organs	,	gout	and	skin	diseases	.
疾病	的	这	泌尿系统	器官	,	痛风	和	皮肤	疾病	.

神经系统疾病、消化不良和肠道疾病、肺部疾病、泌尿系统疾病、痛风和皮肤病。

[pə'tɪkjələli]['nəʊtɪsəb(ə)l][hæv; həv][bi:n][ðə; ði]['kjʊərɪŋ][ɒv; əv]['pɑ:tiz][ə'fektɪd][wɪð]['ru:mətɪzəm] .

Particularly	noticeable	have	been	the	curing	of	parties	affected	with	rheumatism	.
特别	显	有	到过	这	养护	的	各方	做作的	和	风湿病	.

尤其值得注意的是，风湿病患者的病情得到了治愈。

[bɪ'saɪdz][ðə; ði][smɔ:l]['swɪmɪŋ][pu:lz][æt; ət][ðə; ði]['veəriəs][,sæni'tɛəriəm] ,

Besides	the	small	swimming	pools	at	the	various	sanitariums	,
除了	这	小的	游泳	游泳池	在	这	各种各样的	疗养院	,

除了各个疗养院的小型游泳池之外，

[tuː] [ɪ'mens] [puːlz] [hæv; həv] [biːn] [kən'strʌktɪd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['sentəz] [ɒv; əv] [ə'trækʃ(ə)n] ['djʊərɪŋ]
two **immense** **pools** **have** **been** **constructed** **which** **are** **centers** **of** **attraction** **during**
二 巨大 游泳池 有 到过 建造 哪个 是 中心 的 景点 期间
[ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] .
the **summer** **months** **.**
这 夏天 几个月 .

这里建有两个巨大的游泳池，是夏季的热门景点。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] “ ['evənz] ” [ænd; ənd][ðə; ði] “ ['mæməθ] [sprɪŋz] [plʌndʒ] ,
These **are** **the** **“** **Evans** **”** **and** **the** **“** **Mammoth** **Springs** **Plunge** **,**
这些 是 这 “ 埃文斯 ” 和 这 “ 长毛象 斯普林斯 暴跌 ,

这些分别是“埃文斯”和“猛犸温泉跳水”，

” [bəuθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kləʊzd] [ɪn] [lɑːdʒ] ['bɪldɪŋz] ,
” **both** **of** **which** **are** **enclosed** **in** **large** **buildings** **,**
” 两个都 的 哪个 是 内 在 大的 建筑物 ,

两者都位于大型建筑物内，

[ænd; ənd] [kən'teɪn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dresɪŋ] [rʊmz; ruːmz][ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)]['pɒsəb(ə)l] [kən'viːnjənsɪs] .
and **contain** **individual** **dressing** **rooms** **and** **all** **other** **possible** **conveniences** **.**
和 包含 个人 敷料 房间 和 全部 其他 可能的 便利设施 .

并设有独立更衣室及其他一切便利设施。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ænd; ənd]['faɪnɪst] [ɪ'kwɪpt] [həʊ'telz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɪz][ləʊ'keɪtɪd][hɪə(r)] .
One **of** **the** **largest** **and** **finest** **equipped** **hotels** **in** **the** **state** **is** **located** **here** **.**
一 的 这 最大 和 最好的 配备 酒店 在 这 状态 是 位于 这里 .

这里坐落着该州规模最大、设施最完善的酒店之一。

['ɛdʒˌmɑːnt]
EDGEMONT
埃奇蒙特

埃奇蒙特

['ɛdʒˌmɑːnt] [ɪz][ə; eɪ] ['bɪzi] ['reɪlweɪ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði][siː] . [biː] . & [kjuː] . [ri] .
Edgemont **is** **a** **busy** **railway** **division** **point** **on** **the** **C** **.** **B** **.** **&** **Q** **.** **Ry** **.**
埃奇蒙特 是 一个 忙碌的 铁路 分配 观点 在 这 C . B . & 问 . ry .

埃奇蒙特是 CB & Q 铁路的一个繁忙的铁路分界点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði][ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en]['rɪvə(r)] [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] .
It **is** **located** **on** **the** **Cheyenne** **River** **southwest** **of** **the** **Black** **Hills** **.**
它 是 位于 在 这 夏延 河 西南 的 这 黑色的 丘陵 .

它位于黑山西南部的夏延河畔。

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] ['prɛəriz] [ɒv; əv] ['iːstən] [saʊθ] [də'kəʊtə] ,
To **those** **who** **have** **seen** **the** **prairies** **of** **eastern** **South** **Dakota** **,**
到 那些 WHO 有 已见 这 草原 的 东 南 达科他州 ,

对于那些见过南达科他州东部草原的人来说，

[ðə; ði][bæd][lænd][ænd; ənd] [blæk] [hɪlz] [fɔːm'eɪʃənz] ,
the **Bad** **Land** **and** **Black** **Hills** **formations** **,**
这 坏的 土地 和 黑色的 丘陵 阵型 ,

恶地地貌和黑山地貌

[ə; eɪ] [njuː] [taɪp] [ɒv; əv] [tə'pɒgrəfi] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ɒv; əv]
a **new** **type** **of** **topography** **is** **presented** **extending** **to** **the** **south** **and** **west** **of**
一个 新的 类型 的 地形 是 呈现 扩展 到 这 南 和 西方 的
['ɛdʒˌmɑːnt] .
Edgemont **.**
埃奇蒙特 .

在埃奇蒙特的南部和西部，出现了一种新的地形。

[ðə; ði][bæd] LANDS8

THE	BAD	LANDS8
这	坏的	LANDS8

荒地8

[iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] , [ænd; ənd] [wɪˈðɪn] [ˈiːzi] [riːtʃ] , [ɪz] [ˈsiːnəri] , [ˈsʌmwɒt] [ˈmaʊntənəs]

East	of	the	Black	Hills	,	and	within	easy	reach	,	is	scenery	,	somewhat	mountainous
东方	的	这	黑色的	丘陵	,	和	之内	简单的	抵达	,	是	风景	,	有些	多山

[ɪn][ˈneɪtʃə(r)] ,

in	nature	,
在	自然	,

黑山以东，交通便利，拥有风景优美、地势略带山地风光的地区。

[jet] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] [frɒm; frəm] [ˈeniθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɔː(r)][ɪn][ˈʌðə(r)] [ˈmaʊntənəs] [ˈriːdʒənz] .

yet	very	different	from	anything	in	the	Black	Hills	or	in	other	mountainous	regions	.
然而	非常	不同的	从	任何事物	在	这	黑色的	丘陵	或者	在	其他	多山	地区	.

但与黑山或其他山区的任何地方都截然不同。

[tuː; tə] [ˈeniwʌn] [huː] [hæz; həz][nɒt] [ˈtrævld] [ðə; ði] “ [ˈsiːnɪk] [ˈhaɪweɪ] [θruː] [saʊθ] [dəˈkəʊtə] ,

To	anyone	who	has	not	travelled	the	“	Scenic	Highway	through	South	Dakota	,
到	任何人	WHO	有	不是	旅行	这	“	风景优美	公路	通过	南	达科他州	,

对于那些尚未游览过“南达科他州风景公路”的人来说，

” [ə; eɪ] [tuː] [deɪz] [trɪp] [ˈiːstwəd] [frɒm; frəm][ˈræpɪd] [ˈsɪti] [ˈəʊvə(r)] [ðɪs] [rəʊd][ɪz] [wel] [wɜːθ] [waɪl] .

”	a	two	days	trip	eastward	from	Rapid	City	over	this	road	is	well	worth	while	.
”	一个	二	天	旅行	向东	从	迅速的	城市	超过	这	路	是	出色地	值得	尽管	.

“从拉皮德城沿这条路向东行驶两天，绝对值得。”

[ðə; ði] [ˈtʊərɪst] [ˈentəz] [ðə; ði][bæd][lændz][nɪə(r)][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] [ˈsiːnɪk] , - [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv]['ræpɪd]

The	tourist	enters	the	Bad	Lands	near	the	town	of	Scenic	,	45	miles	east	of	Rapid
这	游客	进入	这	坏的	土地	靠近	这	镇	的	风景优美	,	-	英里	东方	的	迅速的

['sɪti] .

City	.
城市	.

游客从风景镇附近进入恶地，该镇位于拉皮德城以东 45 英里处。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði][nekst] - [maɪlz][ɪz][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['streɪndʒɪst]

From	this	point	the	next	50	miles	is	in	the	midst	of	some	of	the	strangest
从	这	观点	这	下一个	-	英里	是	在	这	中间	的	一些	的	这	最奇怪的

[ænd; ənd][məʊst] ['wʌndəf(ə)l] ['siːnəri] [nəʊn] .

and	most	wonderful	scenery	known	.
和	最多	精彩的	风景	已知	.

从这里开始，接下来的 50 英里路程将穿行于一些已知最奇特、最美妙的风景之中。

[brɔːd] [grɑːs] [ˈkʌvəd] ['besn] [ɑː(r); ə(r)] ['dɒtɪd] [wɪð] [beə(r)] ['raʊndɪd] ['hɪlək] [ɔː(r)] [greɪt] [ɪ'regjələ(r)]

Broad	grass	covered	basins	are	dotted	with	bare	rounded	hillocks	or	great	irregular
广阔	草	涵盖	盆地	是	虚线	和	裸	圆润	小山丘	或者	伟大的	不规律的

[ʃeɪpt] [bjuːts] [ænd; ənd] [rɪdʒɪz] .

shaped	buttes	and	ridges	.
形状	孤丘	和	山脊	.

宽阔的草地覆盖着盆地，点缀着光秃秃的圆形小山丘或巨大的不规则形状的孤丘和山脊。

[əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˈnɔːðən] ['bɔːdə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən][ænd; ənd] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] [wɪˈðɪn] [saɪt]

Along	the	northern	border	of	this	region	and	much	of	the	time	within	sight
沿着	这	北方	边界	的	这	地区	和	很多	的	这	时间	之内	视线

[ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd][ɪz] “ [ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] ” ['sevrəl] ['hʌndrəd] [fiːt] [ɪn] [haɪt] ,

of	the	road	is	“	The	Great	Wall	”	several	hundred	feet	in	height	,
的	这	路	是	“	这	伟大的	墙	”	一些	百	脚	在	高度	,

沿着该地区的北部边界，大部分时间在公路沿线都能看到高达数百英尺的“长城”。

[ə'piəriŋ] [ə'genst] [ðə; ði][skaɪ][laɪn][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dəʊmz] , ['taʊəz] ,

appearing	against	the	sky	line	to	be	a	succession	of	domes	,	towers	,
出现	反对	这	天空	线	到	是	一个	演替	的	穹顶	,	塔楼	,

从天际线上看，它们像是一连串的圆顶、塔楼，

['pɪnəklz] [ænd; ənd] [prɪ'sɪpɪtəs] [wɔːlz] [ænd; ənd] [gʌltʃ] .

pinnacles	and	precipitous	walls	and	gulches	.
巅峰	和	陡峭	墙壁	和	沟壑	.

山峰、陡峭的岩壁和深邃的沟壑。

[ðə; ði][sɔɪl]['veəriz][ɪn]['kʌlə(r)] [θruː] [ðə; ði] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [waɪt] , [bʌf] , ['jeləʊ] , [red] [ænd; ənd]

The	soil	varies	in	color	through	the	shades	of	white	,	buff	,	yellow	,	red	and
这	土壤	变化	在	颜色	通过	这	色调	的	白色的	,	增幅	,	黄色的	,	红色的	和

[griːn] .

green	.
绿色的	.

土壤颜色从白色、浅黄色、黄色、红色到绿色不等。

[ðə; ði] ['væliz] [ænd; ənd][flæt] ['plætəʊz] [ɒn][ðə; ði][tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪdʒɪz] [ɔː(r)] [bjuːts] [ɑː(r); ə(r)]

The	valleys	and	flat	plateaus	on	the	tops	of	the	ridges	or	buttes	are
这	山谷	和	平坦的	高原	在	这	最高额	的	这	山脊	或者	孤丘	是

['juːʒuəli; 'juːʒəli][grɑːs] ['kʌvəd] [waɪl] [ðə; ði][sləʊps][stænd][aʊt][məʊst]['prɒmɪnənt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]

usually	grass	covered	while	the	slopes	stand	out	most	prominent	because	of
通常	草	涵盖	尽管	这	连续下坡	站立	出去	最多	著名的	因为	的

[ðeə(r)] [ʃɪə(r)] [haɪt] [ænd; ənd] ['neɪkɪdnəs] .

their	sheer	height	and	nakedness	.
他们的	透明	高度	和	裸体	.

山脊或孤丘顶部的山谷和平坦高原通常覆盖着草地，而山坡则因其陡峭的高度和裸露而最为突出。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [siːn] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] ['prɒpəli] [dɪ'skraɪbd] ; [streɪndʒ][ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] [ɪn][ðə; ði]

It	is	a	scene	that	cannot	be	properly	described	;	strange	and	wonderful	in	the
它	是	一个	场景	那	不能	是	适当地	描述	;	奇怪的	和	精彩的	在	这

[ɪk'striːm] .

extreme	.
极端	.

这是一个难以用语言形容的场景；既奇异又美妙绝伦。

[æt; ət][fɜːst] ['siːmɪŋli] [grəʊ'tesk] , [ðen] ['streɪndʒli] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

At	first	seemingly	grotesque	,	then	strangely	beautiful	,
在	第一的	似乎	怪诞	,	然后	奇怪的	美丽的	,

乍看之下怪诞丑陋，后来却又透着一种奇异的美感。

[ɪm'preʃnz] [ɑː(r); ə(r)][left][ɒn][ðə; ði][maɪnd] [ðæt] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [fə'gɒtn] .

impressions	are	left	on	the	mind	that	will	never	be	forgotten	.
印象	是	左边	在	这	头脑	那	将要	绝不	是	被遗忘的	.

那些在脑海中留下永生难忘印象的话语。

['pɪktʃəz] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['diːteɪld] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən] ,

Pictures	and	more	detailed	description	of	this	region	,
图片	和	更多的	详细的	描述	的	这	地区	,

该地区的图片和更详细的描述，

['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [gaɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd][frɒm; frəm]['ræpɪd] ['sɪti] ['iːstwəd] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn]

also	a	complete	guide	of	the	road	from	Rapid	City	eastward	will	be	found	in
还	一个	完全的	指导	的	这	路	从	迅速的	城市	向东	将要	是	成立	在

['aʊə(r)] “ _ [mæp][ænd; ənd] [gaɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːnɪk] ['haɪweɪ] [θruː] [saʊθ] [də'kəʊtə] _ .

our	“	_	Map	and	Guide	of	the	Scenic	Highway	through	South	Dakota	_	.
我们的	“	_	地图	和	指导	的	这	风景优美	公路	通过	南	达科他州	_	.

此外，您还可以在我们的《南达科他州风景公路地图和指南》中找到从拉皮德城向东的完整道路指南。

" [nəʊ] ['tʊərɪst] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ʌn'tɪl] [ðɪs] [trɪp] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən] ['aɪðə(r)] [baɪ]
" **No** **tourist** **should** **leave** **the** **Black** **Hills** **until** **this** **trip** **has** **been** **taken** **either** **by**
" 不 游客 应该 离开 这 黑色的 丘陵 直到 这 旅行 有 到过 已采取 任何一个 经过
['ɔːtəməbiːl] [ɔː(r)][reɪl] .
automobile **or** **rail** **.**
汽车 或者 轨 .

"任何游客在离开黑山之前，都应该驾车或乘火车完成这次旅行。"

[ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][gəʊ][æz; əz][fɑː(r)] [iːst] [æz; əz][ðə; ði] [taʊnz] [ɒv; əv][ɪn'tɪəriə(r)][ɔː(r)]
In **either** **case** **he** **should** **go** **as** **far** **east** **as** **the** **towns** **of** **Interior** **or**
在 任何一个 案件 他 应该 去 作为 远的 东方 作为 这 城镇 的 内部的 或者
[kə'doʊkə] ,
Kadoka **,**
角卡 ,

无论哪种情况，他都应该一路向东，到达内政部或角贺市。

[ænd; ənd] ['æktʃuəli] [gəʊ] [θruː] ['siːdə(r)] [pɑːs] [wɪtʃ] [ɪz] [faɪv] [maɪlz] [ˌnɔːθ'iːst] [ɒv; əv][ɪn'tɪəriə(r)] .
and **actually** **go** **through** **Cedar** **Pass** **which** **is** **five** **miles** **northeast** **of** **Interior** **.**
和 实际上 去 通过 雪松 经过 哪个 是 五 英里 东北 的 内部的 .
-
91011
-

实际上要经过锡达山口，它位于内陆东北方向五英里处。91011

['ræpɪd] ['sɪti]
RAPID **CITY**
迅速的 城市

拉皮德城

['ræpɪd] ['sɪti] , [ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɪlz] , [laɪz][ɒn]['ræpɪd] [kriːk] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Rapid **City** **,** **the** **gateway** **to** **the** **Hills** **,** **lies** **on** **Rapid** **Creek** **for** **which** **it** **is**
迅速的 城市 , 这 网关 到 这 丘陵 , 谎言 在 迅速的 溪 为了 哪个 它 是
[nemd] ,
named **,**
命名 ,

拉皮德城是通往丘陵地带的门户，坐落在拉皮德溪畔，并因此得名。

[ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ɪts] [sɔːs] [ɪn][ðə; ði] ['westən] [blæk] [hɪlz] [ænd; ənd][ɪts] [maʊθ] ,
midway **between** **its** **source** **in** **the** **Western** **Black** **Hills** **and** **its** **mouth** **,**
中途 之间 它是 来源 在 这 西 黑色的 丘陵 和 它是 嘴 ,

位于其源头（西黑山）和入海口之间的中点，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['emptiz] ['ɪntuː][ðə; ði][ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en]['rɪvə(r)] .
where **it** **empties** **into** **the** **Cheyenne** **river** **.**
在哪里 它 空瓶 进入 这 夏延 河 .

在它汇入夏延河的地方。

[ɪts] [ləʊ'keɪʃn] [ɪz][aɪ'diːəl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [ɪn'vaɪrənmənt] [ɪm'breɪsɪŋ] ,
Its **location** **is** **ideal** **from** **the** **standpoint** **of** **natural** **environment** **embracing** **,**
它是 地点 是 理想的 从 这 立场 的 自然的 环境 拥抱 ,
[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ,
as **it** **does** **,**
作为 它 做 ,

从自然环境的角度来看，它的地理位置非常理想，因为它确实如此。

[ðə; ði] ['rʌgɪd] ['bækbəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɔːgraʊnd] [ɒv; əv] ['rəʊlɪŋ] ['preəri] .
the **rugged** **backbone** **of** **the** **hills** **and** **a** **foreground** **of** **rolling** **prairie** **.**
这 崎岖 骨干 的 这 丘陵 和 一个 前景 的 滚动 草原 .

崎岖的山峦构成了一幅壮丽的画卷，前景则是一望无际的草原。

[ɪn] ['ɜ:li] [deɪz] [ˌpaɪə'nɪəs] [wɜ:(r); wə(r)] [kwɪk] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] [əd'væntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði]

In	early	days	pioneers	were	quick	to	see	the	natural	advantages	of	the
在	早期的	天	先驱者	是	快的	到	看	这	自然的	优势	的	这

[ləʊ'keɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taʊn] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [sɪ'lekʃ(ə)n] [pru:vd] [ðə; ði] ['leɪtə(r)] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] ['reɪlrəʊd]

location	for	a	town	and	their	selection	proved	the	later	choice	of	railroad
地点	为了	一个	镇	和	他们的	选择	已证实	这	之后	选择	的	铁路

[ˌendʒə'nɪr] ,

engineers	,
工程师	,

早期的先驱者们很快就发现了这片土地作为城镇选址的天然优势，他们的选择也成为了后来铁路工程师们的选择。

[hu:] [hæv; həv] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] [ðə; ði] ['sentrəl] [pɔɪnt] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:] [greɪt] ['sɪstəmz] [ɪn] ['westən] [saʊθ]

who	have	made	it	the	central	point	for	two	great	systems	in	western	South
WHO	有	制成	它	这	中央	观点	为了	二	伟大的	系统	在	西	南

[də'kəʊtə] .

Dakota	.
达科他州	.

他们使这里成为南达科他州西部两大系统的中心。

[fɔ:(r)] [dɪ'stɪŋkt] [laɪnz] ['reɪdieɪt] [frɒm; frəm] ['ræpɪd] ['sɪti] , [vɪz] :

Four	distinct	lines	radiate	from	Rapid	City	,	viz	:
四	清楚的	线条	辐射	从	迅速的	城市	,	即	:

从拉皮德城辐射出四条不同的线路，分别是：

[ðə; ði] ['əʊməhɑ:] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɔ:θ'westən] [prə'vaɪdɪŋ] [kə'nekʃn] [wɪð] ['dedwʊd] [ɒn]

The	Omaha	division	of	the	Northwestern	providing	connection	with	Deadwood	on
这	奥马哈	分配	的	这	西北	提供	联系	和	死木镇	在

[ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] [saʊθ] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'i:st] .

the	North	and	the	great	South	and	Southeast	.
这	北	和	这	伟大的	南	和	东南	.

西北铁路的奥马哈分部与北部的戴德伍德以及南部和东南部广大地区相连。

[ðə; ði] [pjeə] [dɪ'vɪʒ(ə)n] ['rʌnɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [steɪt] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃɪ'kɑ:gəʊ] .

The	Pierre	division	running	to	the	state	capital	and	Chicago	.
这	皮埃尔	分配	跑步	到	这	状态	首都	和	芝加哥	.

皮埃尔分部通往州首府和芝加哥。

[ðə; ði] [mɪl'wɔ:ki] [hæz; həz] [ɪts] ['tɜ:mɪn(ə)l] [hɪə(r)] .

The	Milwaukee	has	its	terminal	here	.
这	密尔沃基	有	它是	终端	这里	.

密尔沃基号的终点站在这里。

[ˌaɪ 'ti:] [rʌnz] [ˌsaʊθ'i:st] [θru:] [ðə; ði] [bæd] [lændz] , [ðə; ði] ['əʊnli] ['reɪlrəʊd] ['trævɚsɪŋ] [ðɪs] ['wʌndəlænd] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] ,

It	runs	southeast	through	the	Bad	Lands	,	the	only	railroad	traversing	this	Wonderland	of	Nature	,
它	跑步	东南	通过	这	坏的	土地	,	这	仅有的	铁路	穿越	这	仙境	的	自然	,

它向东南方向穿过荒地，是唯一一条穿越这片自然奇境的铁路。

[ænd; ənd] [ɒn] [tu:; tə] [ʃɪ'kɑ:gəʊ] .

and	on	to	Chicago	.
和	在	到	芝加哥	.

然后前往芝加哥。

[ðə; ði] ['ræpɪd] ['sɪti] , [blæk] [hɪlz] & ['westən] [hæz; həz] [ɪts] [ˌhed'kwɔ:təz] [ɪn] ['ræpɪd] ['sɪti] ,

The	Rapid	City	,	Black	Hills	&	Western	has	its	headquarters	in	Rapid	City	,
这	迅速的	城市	,	黑色的	丘陵	&	西	有	它是	总部	在	迅速的	城市	,

拉皮德城、黑山和西部铁路公司的总部设在拉皮德城。

[ænd; ənd][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['wʌndəfəli] [kən'strʌktɪd] ['reilrəudz][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

and	is	one	of	the	most	wonderfully	constructed	railroads	in	the	country	.
和	是	一	的	这	最多	太棒了	建造	铁路	在	这	国家	.

它是全国建造得最精良的铁路之一。

[ˌaɪ 'tiː] [f'ɒləʊz] ['ræpɪd] [kriːk] [west] [tuː; tə] ['mɪstɪk] , [ə'baʊt] ['θɜːti] - [faɪv] [maɪlz] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kə'nekts]

It	follows	Rapid	Creek	west	to	Mystic	,	about	thirty	-	five	miles	where	it	connects
它	跟随	迅速的	溪	西方	到	神秘	,	关于	三十	-	五	英里	在哪里	它	连接

[wɪð] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['sɪstəm] .

with	the	Burlington	system	.
和	这	伯灵顿	系统	.

它沿着拉皮德溪向西延伸至神秘镇，大约 35 英里后与伯灵顿水系汇合。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] “ ['siːnɪk] ” [ruːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [ə'fɔːdz] ['tʊərɪsts] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]

This	is	called	the	“	Scenic	”	route	of	the	Hills	and	affords	tourists	one	of	the
这	是	称为	这	“	风景优美	”	路线	的	这	丘陵	和	提供	游客	一	的	这

['grændɪst] [ɒv; əv] - [v'juːz] [tuː; tə][biː; bi][hæd; həd][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

grandest	of	pictueresque	views	to	be	had	in	the	world	.
最宏伟	的	-	浏览	到	是	有	在	这	世界	.

这条路线被称为“山地风景路线”，为游客提供了世界上最壮丽的风景之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd][ðə; ði][grænd] ['kænjən] [ɪn] ['mɪnɪtʃə(r)] . -

It	is	Colorado	and	the	Grand	Canyon	in	miniature	.	1213
它	是	科罗拉多州	和	这	盛大	峡谷	在	微型	.	-

这是科罗拉多州和大峡谷的微缩版。1213

[ləʊ'keɪtɪd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] ['blesɪd; blest][baɪ]['neɪtʃə(r)]['ræpɪd] ['sɪti] [prə'vaɪdz] [mɔː(r)]

Located	as	it	is	in	a	country	blessed	by	nature	Rapid	City	provides	more
位于	作为	它	是	在	一个	国家	蒙福	经过	自然	迅速的	城市	提供	更多的

[ə'mjuːzmənt] [tuː; tə] ['lʌvəz] [ɒv; əv][ðə; ði][aʊt][dɔː(r)][laɪf][ðæn; ðən][məʊst] ['sɪtɪz] .

amusement	to	lovers	of	the	out	door	life	than	most	cities	.
娱乐	到	恋人	的	这	出去	门	生活	比	最多	城市	.

拉皮德城地处自然资源丰富的国家，为户外生活爱好者提供了比大多数城市更多的娱乐选择。

[wɪð] [ə; eɪ] ['klaɪmət] ['ɒftˌtaɪmz] [æz; əz]['ekwɪtəb(ə)l][ɪn]['dʒænjuəri][æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə]

With	a	climate	ofttimes	as	equitable	in	January	as	that	of	Southern	California
和	一个	气候	经常	作为	公平	在	一月	作为	那	的	南方	加利福尼亚州

[ænd; ənd] [wɪð] ['reɪnfɔːl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sprɪŋ] [mʌnθs] [aʊt][ɒv; əv][dɔː(r)][laɪf]

and	with	rainfall	usually	confined	to	the	spring	months	out	of	door	life
和	和	雨量	通常	受限	到	这	春天	几个月	出去	的	门	生活

[faindz][hɪə(r)][ɪts] ['pɜːfɪkt] [ɪn'vaɪrənmənt] .

finds	here	its	perfect	environment	.
发现	这里	它是	完美的	环境	.

一月份的气候通常与南加州一样温和，降雨通常集中在春季，户外生物在这里找到了完美的生存环境。

[ðə; ði] [naɪts] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['æltɪtjuːd][ɒv; əv] ['nɪəli] ['θɜːti] - [tuː] ['hʌndrəd] [fiːt] , [ɑː(r); ə(r)]

The	nights	,	owing	to	the	altitude	of	nearly	thirty	-	two	hundred	feet	,	are
这	夜晚	,	欠款	到	这	高度	的	几乎	三十	-	二	百	脚	,	是

['ɔːlweɪz] [kuːl] ,

always	cool	,
总是	凉爽的	,

由于海拔近3200英尺，夜晚总是凉爽的。

[ðeə(r)] ['biːɪŋ] [fjuː] [ɪn][ðə; ði] [hɒtɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] [wen] ['blæŋkɪts] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]

there	being	few	in	the	hottest	of	the	summer	months	when	blankets	are	not
那里	存在	很少	在	这	最热门	的	这	夏天	几个月	什么时候	毯子	是	不是

['niːdɪd] .

needed	.
需要	.

在最炎热的夏季，毯子很少，那时并不需要毯子。

[ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [dju:] [meɪks] ['kæmpɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['pɑ:staɪm][ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] [traʊt]

The	absence	of	dew	makes	camping	a	delightful	pastime	and	there	is	trout
这	缺席	的	露	制作	野营	一个	愉快	消遣	和	那里	是	鳟鱼

['fɪʃɪŋ] ,

fishing	,
钓鱼	,

没有露水使露营成为一项令人愉快的消遣活动，而且还可以钓鳟鱼。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [hu:] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]['dʒent(ə)l][ɑ:t][ɒv; əv]['aɪzək]['wɔ:ltən] , [æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði]

for	those	who	enjoy	the	gentle	art	of	Isaac	Walton	,	as	good	as	the
为了	那些	WHO	享受	这	温和的	艺术	的	艾萨克	沃尔顿	,	作为	好的	作为	这

['kʌntri] [ə'fɔ:dz] ['eniweə(r)] .

country	affords	anywhere	.
国家	提供	任何地方	.

对于那些欣赏艾萨克·沃尔顿温和艺术风格的人来说，这堪称乡村艺术的巅峰之作。

[dɪə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['plentɪf(ə)l][ɪn]['si:z(ə)n][ænd; ənd] [geɪm] [bɜ:dz] , [ɪn'klu:dɪŋ] [graʊs] , ['pɑ:trɪdʒ] , [kweɪl]

Deer	are	plentiful	in	season	and	game	birds	,	including	grouse	,	partridge	,	quail
鹿	是	丰富	在	季节	和	游戏	鸟类	,	包括	松鸡	,	鹧鸪	,	鹌鹑

[ænd; ənd] [dʌk] ,

and	duck	,
和	鸭子	,

鹿群在狩猎季节数量众多，还有松鸡、鹧鸪、鹌鹑和鸭子等猎鸟。

[ɑ:(r); ə(r)]['plentɪf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [wɜ:θ] [ðə; ði] [waɪl] [ɒv; əv]['eni] ['fɒləʊə(r)][ɒv; əv] ['nɪmrɒd]

are	plentiful	enough	to	make	it	worth	the	while	of	any	follower	of	Nimrod
是	丰富	足够的	到	制作	它	值得	这	尽管	的	任何	追随者	的	尼姆罗德

.

:

.

数量之多，足以让任何尼姆罗德的追随者都觉得不虚此行。

['ræpɪd] ['sɪti] [ɪt'self] ['bi:ɪŋ] [ðʌs] ['feɪvərəbli] [ləʊ'keɪtɪd][ɪz][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] ['bɪznəs] [æk'tɪvəti]

Rapid	City	itself	being	thus	favorably	located	is	the	center	of	business	activity
迅速的	城市	本身	存在	因此	有利	位于	是	这	中心	的	商业	活动

['reɪdieɪtɪŋ] [i:st] [æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][ðə; ði] [mɪ'zʊəri] ['rɪvə(r)][ænd; ənd] [west] ,

radiating	east	as	far	as	the	Missouri	river	and	west	,
散热	东方	作为	远的	作为	这	密苏里州	河	和	西方	,

由于拉皮德城地理位置优越，它本身就是商业活动的中心，向东辐射到密苏里河，向西辐射到其他地方。

[nɔ:θ] [ænd; ənd] [saʊθ] [tu:; tə][ðə; ði] ['baʊndrɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] .

north	and	south	to	the	boundaries	of	the	Black	Hills	.
北	和	南	到	这	边界	的	这	黑色的	丘陵	.

北至黑山山脉的边界，南至黑山山脉的边界。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][ðə; ði] [θri:] ['rekwɪzɪts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [prə'gresɪv] [ænd; ənd][ʌp] - [tu:; tə] - [deɪt] ['grəʊɪŋ]

It	has	the	three	requisites	of	a	progressive	and	up	-	to	-	date	growing
它	有	这	三	必备条件	的	一个	进步	和	向上	-	到	-	日期	生长

['sɪti] — [fɜ:st] - [klɑ:s] [həʊ'telz] ,

city	—	first	-	class	hotels	,
城市	—	第一的	-	班级	酒店	,

它具备一座进步且与时俱进的发展型城市的三个必备条件——一流的酒店、

[ə; eɪ] [nju:] [ʌp] - [tu:; tə] - [deɪt] ['θɪətə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ][lɪv; laɪv]['nju:zpeɪpə(r)] .

a	new	up	-	to	-	date	theatre	and	a	live	newspaper	.
一个	新的	向上	-	到	-	日期	剧院	和	一个	居住	报纸	.

一座崭新的现代化剧院和一份现场报纸。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [ɔ:l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnts] [ɪn] [ðə; ði] [hɪlz] [kæn; kən] [bi:; bi] [ri:tʃt] [baɪ]

From	the	city	all	of	the	interesting	points	in	the	Hills	can	be	reached	by
从	这	城市	全部	的	这	有趣的	积分	在	这	丘陵	能	是	达到	经过

['reilrəudz] ,

railroads	,
铁路	,

从市区乘坐火车可以到达山区的各个景点。

[ɔ:(r)] [baɪ] ['ɔ:təməbi:lz] ['əʊvə(r)] [rəʊdz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] ['bi:ɪŋ] ['kɒnstəntli] [ɪm'pru:vd] . -

or	by	automobiles	over	roads	which	are	being	constantly	improved	.	1415
或者	经过	汽车	超过	道路	哪个	是	存在	不断地	改进	.	-

或乘坐汽车行驶在不断改善的道路上。1415

[stɒp] [wɪð]

Stop	With
停止	和

停止

['kænfi:ld] ['hoʊlkəm] & [ˌsi: 'əʊ] .

Canfield	Holcomb	&	Co	.
坎菲尔德	霍尔科姆	&	合作	.

坎菲尔德·霍尔科姆公司

[waɪl] [ju:; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn] ['ræpɪd] ['sɪti]

While	You	are	in	Rapid	City
尽管	你	是	在	迅速的	城市

当您在拉皮德城时

[best] [ɪ'kwɪpt]

Best	Equipped
最好的	配备

装备最齐全

[rɪ'peə(r)] [ʃɒp] [ænd; ənd] ['gærɑ:ʒ]

Repair	Shop	and	Garage
维修	店铺	和	车库

修理店和车库

[ɪn] [ðə; ði] [hɪlz]

In	the	Hills
在	这	丘陵

在山里

[fʊl] [laɪn] [ɒv; əv]

Full	Line	of
满的	线	的

全系列

[ək'sesəriz] [ænd; ənd] ['taɪə(r)z]

Accessories	and	Tires
配件	和	轮胎

配件和轮胎

[prest] - [əʊ] - [laɪt]

Prest	-	O	-	Lite
普雷斯特	-	哦	-	轻量版

Prest-O-Lite

[mə'ʃi:n] [wɜ:k]

Machine	Work
机器	工作

机械加工

['ɔ:təʊ] ['lɪvəri] ['sɜ:vɪs]
Auto **Livery** **Service**
汽车 涂装 服务

汽车租赁服务

['eɪdʒənsi][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['feɪməs] ['əʊvəlænd]
Agency **for** **the** **Famous** **Overland**
机构 为了 这 著名的 陆路

著名越野旅行社

[ðə; ði] [nju:] ['hɑ:rni]
The **New** **Harney**
这 新的 哈尼

新哈尼

['ræpɪd] ['sɪti] .
RAPID **CITY** **.**
迅速的 城市 .

拉皮德城。

[es] . [di:] .
S **.** **D** **.**
S . D .

SD

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑ:dʒɪst][ænd; ənd][best] [ɪ'kwɪpt] [həʊ'telz][ɪn][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] .
One **of** **the** **largest** **and** **best** **equipped** **hotels** **in** **the** **Black** **Hills** **.**
一 的 这 最大 和 最好的 配备 酒店 在 这 黑色的 丘陵 .

黑山地区规模最大、设施最完善的酒店之一。

['sentrəli] [ləʊ'keɪtɪd][tu:; tə] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['si:nɪk] ['ɪntrəst] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] ['dɪstrɪkt] . * * * *
Centrally **located** **to** **points** **of** **scenic** **interest** **and** **the** **irrigation** **district** **.** ***** ***** ***** *****
中心 位于 到 积分 的 风景优美 兴趣 和 这 灌溉 区 . * * * *
*
*****
*

地理位置优越，靠近风景名胜区和灌溉区。*** * *

[ˌmɪd'west] [həʊ'tel] ['kʌmpəni]
MIDWEST **HOTEL** **COMPANY**
中西部 酒店 公司

中西部酒店公司

Managers16
Managers16
Managers16

经理16

[bæŋz] [ænd; ənd] ['hendəsən]
Bangs **and** **Henderson**
刘海 和 亨德森

邦斯和亨德森

['gærɑ:ʒ]
GARAGE
车库

车库

- , ['gæsəli:n] , ['pækəd] [ɔɪlz] [ænd; ənd] [ək'sesəriz] , ['bju:ɪk] [kɑ:z] [rɪ'peə(r)] [ʃɒp]
Polarine **,** **Gasoline** **,** **Packard** **Oils** **and** **Accessories** **,** **Buick** **Cars** **Repair** **Shop**
- , 汽油 , 帕卡德 油 和 配件 , 别克 汽车 维修 店铺

北极星（Polarine）、汽油、帕卡德（Packard）机油及配件、别克汽车修理店

['ræpɪd] ['sɪti] , [səʊ] .

RAPID	CITY	,	SO	.
迅速的	城市	，	所以	.

南卡罗来纳州拉皮德城

[dæk] .

DAK	.
达克	.

DAK。

[fɪlmz] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] ['prɪntɪd] [baɪ]['ekspɜ:ts]

FILMS	Developed	and	Printed	by	Experts
电影	发达	和	打印	经过	专家

由专家开发和印刷的胶片

[ə; eɪ] [fʊl] [laɪn][ɒv; əv]

A	full	line	of
一个	满的	线	的

全系列

['kæmərəz][ænd; ənd] [ˌfəʊtə'græfɪk] [sə'plaɪz]

Cameras	and	Photographic	Supplies
相机	和	摄影	补给品

相机和摄影器材

[meɪl] ['ɔ:dərs] ['prɒmptli]

Mail	Orders	Promptly
邮件	订单	及时

邮购订单迅速送达

[fɪld] .

Filled	.
已填	.

已填满。

[traɪ][ju: 'es]

Try	Us
尝试	我们

试试我们

[si:] . [eɪtʃ] . [raɪz]

C	.	H	.	RISE
C	.	H	.	上升

CH RISE

['fɔ:məli] ['hɑ:rni] - [ʃɒp] ['ræpɪd] ['sɪti]

Formerly	Harney	Stat'y	Shop	RAPID	CITY
以前	哈尼	-	店铺	迅速的	城市

原哈尼统计店 拉皮德城

[wʌn] [blɒk] [saʊθ] [ænd; ənd][wʌn] [blɒk] [i:st] [ɒv; əv] ['hɑ:rni] Hotel17181920

One	block	south	and	one	block	east	of	Harney	Hotel17181920
一	堵塞	南	和	一	堵塞	东方	的	哈尼	Hotel17181920

哈尼酒店以南一个街区，以东一个街区17181920

[dʒi:əʊ; dʒi:ə; dʒi'ɒ] . [eɪtʃ] .

Geo	.	H	.	Kilker
地理	.	H	.	基尔克

乔治·H·基尔克

[mə'ʃi:n] [ʃɒp] [ænd; ənd]['ɔ:təʊ] ['gærɑ:ʒ]

Machine	Shop	and	Auto	Garage
机器	店铺	和	汽车	车库

机械加工车间和汽车修理厂

['taɪə(r)z] , [sə'plaɪz] , [ək'sesəriz] , [prest] - [əʊ] - [laɪt] , [rɪ'peərɪŋ]
Tires , **Supplies** , **Accessories** , **Prest** - **O** - **Lite** , **Repairing**
轮胎 , 补给品 , 配件 , 普雷斯特 - 哦 - 轻量版 , 维修

轮胎、耗材、配件、Prest-O-Lite、维修

[ɔ:l] [wɜ:k] [dʌn] [baɪ] ['præktɪkl] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] ['wɜ:kmən]
All **Work** **Done** **by** **Practical** **and** **Experienced** **workmen**
全部 工作 完毕 经过 实际的 和 经验丰富的 工人

所有工作均由经验丰富的工人完成

['ɒksɪ] - - ['weldɪŋ] [plɑ:nts]
Oxy - **Accetylene** **Welding** **Plants**
氧 - - 焊接 植物

氧乙炔焊接设备

['trʌb(ə)l] ['wægənz] ['ɔ:lweɪz] ['redi]
Trouble **Wagons** **Always** **Ready**
麻烦 马车 总是 准备好

麻烦制造者随时待命

['telɪfəʊn] ['aɪðə(r)] [ʃɒp]
Telephone **Either** **Shop**
电话 任何一个 店铺

电话商店

[bel] [fɔ:rʃ] ['stɜ:rdʒɪs] NEWELL21
BELLE **FOURCHE** **STURGIS** **NEWELL21**
美女 四 斯特吉斯 NEWELL21

贝尔·福什·斯特吉斯·纽厄尔21

['waɪtwʊd] , [saʊθ] [də'kəʊtə]
Whitewood , **South** **Dakota**
白木 , 南 达科他州

南达科他州怀特伍德

[ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] [spɒt] [ɪn] [ðə; ði] [fʊt] [hɪlz] .
The **prettiest** **spot** **in** **the** **Foot** **Hills** **.**
这 最漂亮的 点 在 这 脚 丘陵 .

山麓地带最美的地方。

[ə'dʒeɪs(ə)nt] [ɒn] [ðə; ði] [west] [tu:; tə] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['maʊntən] ['si:nəri] , [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [i:st]
Adjacent **on** **the** **west** **to** **magnificent** **mountain** **scenery** **,** **and** **on** **the** **east**
邻近的 在 这 西方 到 壮丽 山 风景 , 和 在 这 东方
[əʊvə'lʊkɪŋ] [rɪtʃ] ['fɑ:mɪŋ] ['væliz]
overlooking **rich** **farming** **valleys**
俯瞰 富有的 农业 山谷

西侧毗邻壮丽的山景，东侧俯瞰富饶的农田山谷。

['dʒʌŋkʃ(ə)n] [ɒn] [si:] . & [en] . ['dʌblju:] . [ri] . [fɔ:(r); fə(r)] ['dedwʊd] , [li:d] ,
Junction **on** **C** **.** **&** **N** **.** **W** **.** **Ry** **.** **for** **Deadwood** **,** **Lead** **,**
交汇处 在 C . & N . W . ry . 为了 死木镇 , 带领 ,

C. & NW 铁路的交汇处，通往 Deadwood、Lead，

[bel] [fɔ:rʃ] [ænd; ənd] [ɔ:l] [pɔɪnts] [ɒn] ['gʌvənmənt] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .
Belle **Fourche** **and** **all** **points** **on** **Government** **Irrigation** **project** **.**
美女 四 和 全部 积分 在 政府 灌溉 项目 .

贝尔富什及政府灌溉工程沿线所有地点。

[ˌhed'kwɔ:təz] [fɔ:(r); fə(r)] [steɪdʒ] [laɪnz] [tu:; tə] [veɪl] [ænd; ənd] ['spɪəˌfɪʃ] .
Headquarters **for** **Stage** **Lines** **to** **Vale** **and** **Spearfish** **.**
总部 为了 阶段 线条 到 谷 和 矛鱼 .

通往韦尔和斯皮尔菲什的驿站线路总部。

['mɒd(ə)n][həʊ'tel] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] [stiːm] [hiːt] , [bɑːθs] [ænd; ənd] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] .

Modern	Hotel	equipped	with	steam	heat	,	Baths	and	electric	Lights	.
现代的	酒店	配备	和	蒸汽	热	,	浴室	和	电的	灯	.

现代化酒店，配备蒸汽供暖、浴室和电灯。

['ɔːtəʊ]['gærɑːʒɪz][ænd; ənd][rɪ'peə(r)] [ʃɒps] .

Auto	garages	and	repair	shops	.
汽车	车库	和	维修	商店	.

汽车修理厂和维修店。

[kəm'pliːt] ['sɪstəm] [ɒv; əv]['rʊərəl][ænd; ənd]['sɪti] [t'ɛlɪf,əʊnz] . -

Complete	system	of	rural	and	city	telephones	.	22232425
完全的	系统	的	乡村的	和	城市	电话	.	-

完整的城乡电话系统。22232425

[weə(r)] [wɪl] [juː; jʊ] [spend] [jɔː(r); jə(r)][veɪ'keɪʃ(ə)n] ?

Where	Will	You	Spend	Your	Vacation	?
在哪里	将要	你	花费	你的	假期	?

你打算在哪里度过假期?

[ðə; ði][həʊ'tel]['fræŋklɪn]

The	Hotel	Franklin
这	酒店	富兰克林

富兰克林酒店

[æt; ət] ['dedwʊd] , [es] . [diː] . , [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [blæk] [hɪlz]

At	Deadwood	,	S	.	D	.	,	the	Center	of	the	Beautiful	Black	Hills
在	死木镇	,	S	.	D	.	,	这	中心	的	这	美丽的	黑色的	丘陵

在南达科他州戴德伍德，美丽的黑山中心

[ˌjʊərə'piːən][plæn] .

European	Plan	.
欧洲的	计划	.

欧洲计划。

[reɪts] , $1 . - [pə(r)] [deɪ] [ænd; ənd] ['ʌpwədz] .

Rates	,	$1	.	00	per	day	and	upwards	.
利率	,	$1	.	-	每	天	和	向上	.

价格：每天 1 美元起。

[ʌnɪk'seld] ['kæfeɪ][ænd; ənd] [lʌntʃ] [ruːm] [ɪn] [kə'nekʃn] .

Unexcelled	Cafe	and	Lunch	Room	in	connection	.
无与伦比	咖啡店	和	午餐	房间	在	联系	.

Unexcelled 咖啡厅和午餐室与之相连。

['mɒd(ə)n]['gærɑːʒ] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [blɒk] [ɒv; əv][həʊ'tel] .

Modern	Garage	within	one	block	of	Hotel	.
现代的	车库	之内	一	堵塞	的	酒店	.

现代化的车库，距离酒店仅一个街区。

[ðə; ði][həʊ'tel]['fræŋklɪn][ɪz]['rekəg'naɪzd][æz; əz][ðə; ði]['faɪnɪst][həʊ'tel][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði]

The	Hotel	Franklin	is	recognized	as	the	finest	hotel	in	the	state	and	is	the
这	酒店	富兰克林	是	认可	作为	这	最好的	酒店	在	这	状态	和	是	这

[ˌhed'kwɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʊərɪsts] .

headquarters	for	tourists	.
总部	为了	游客	.

富兰克林酒店被公认为该州最好的酒店，也是游客的聚集地。

['dedwʊd]	[ɪz][ɪn][ðə; ði]	[hɑ:t]	[ɒv; əv][ðə; ði]	-	“	[playgrounds]	[ɒv; əv]	[saʊθ]	[də'kəʊtə]	”	,
Deadwood	**is**	**in**	**the**	**heart**	**of**	**the**	**pictueresque**	**-**	**“**	**Playgrounds**	**of**	**South**	**Dakota**	**”**	**,**
死木镇	是	在	这	心	的	这	-	-	“	游乐场	的	南	达科他州	”	,

[weə(r)]	['fɪʃɪŋ]	,	['hʌntɪŋ]	,
where	**fishing**	**,**	**hunting**	**,**
在哪里	钓鱼	,	打猎	,

戴德伍德位于风景如画的“南达科他州游乐场”的中心地带，那里是钓鱼、狩猎、

['kæmpɪŋ]	[ænd; ənd]	[faɪn]	['ɔ:təməbi:l]	[rəʊdz]	[θru:]	[ðə; ði]	[paɪn]	[klæd]	[hɪlz]	[ænd; ənd]	['kænjənz]	[fɔ:m]
camping	**and**	**fine**	**automobile**	**roads**	**through**	**the**	**pine**	**clad**	**Hills**	**and**	**Canyons**	**form**
野营	和	美好的	汽车	道路	通过	这	松树	覆膜	丘陵	和	峡谷	形式

[ə; eɪ]	[pɑ:t]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[ət'rækʃnz]	[ðæt]	[meɪk]	[ˌaɪ 'ti:]	[ðə; ði]	['mekə]	[ɒv; əv]	['tʊərɪsts]	.
a	**part**	**of**	**the**	**attractions**	**that**	**make**	**it**	**the**	**Mecca**	**of**	**Tourists**	**.**
一个	部分	的	这	景点	那	制作	它	这	麦加	的	游客	.

露营和穿过松树覆盖的山丘和峡谷的优质汽车公路，构成了使这里成为旅游胜地的众多吸引力之一。

[məsk'i:təʊz]	[ænd; ənd]	[hi:t]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ˌʌn'nəʊn]	.
Mosquitos	**and**	**heat**	**are**	**unknown**	**.**
蚊子	和	热	是	未知	.

蚊子和高温是未知因素。

[ðə; ði]	[hʌb]	[ɒv; əv]	[ɔ:l]	[pɔɪnts]	[ɒv; əv]	['ɪntrəst]	[ɪn]	[ðə; ði]	[hɪlz]	[ɪz]	['dedwʊd]	.
The	**hub**	**of**	**all**	**points**	**of**	**interest**	**in**	**the**	**Hills**	**is**	**Deadwood**	**.**
这	中心	的	全部	积分	的	兴趣	在	这	丘陵	是	死木镇	.

戴德伍德是丘陵地区所有景点的中心。

[ðə; ði]	['feɪməs]	['hoʊmˌsteɪk]	,	[ðə; ði]	['lɑ:dʒɪst]	[gəʊld]	[maɪn]	[ɪn]	[ðə; ði]	[wɜ:ld]	,	[ænd; ənd]	['krɪst(ə)l]	[keɪv]	,
The	**famous**	**Homestake**	**,**	**the**	**largest**	**gold**	**mine**	**in**	**the**	**world**	**,**	**and**	**Crystal**	**Cave**	**,**
这	著名的	霍姆斯泰克	,	这	最大	金子	矿	在	这	世界	,	和	水晶	洞穴	,

著名的霍姆斯特克金矿（世界上最大的金矿）和水晶洞

[ðə; ði]	[greɪt]	[ˌʌndə'graʊnd]	['kævən]	[ðæt]	[ɪk'stendz; ek-]	[fɔ:(r); fə(r)]	[maɪlz]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ri:tʃt]	[frɒm; frəm]
the	**great**	**underground**	**cavern**	**that**	**extends**	**for**	**miles**	**are**	**reached**	**from**
这	伟大的	地下	洞穴	那	扩展	为了	英里	是	达到	从

['dedwʊd]	.
Deadwood	**.**
死木镇	.

从戴德伍德可以到达绵延数英里的巨大地下洞穴。

[meɪk]	['dedwʊd]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['fræŋklɪn]	[jɔ:(r); jə(r)]	[veɪ'keɪʃ(ə)n]	[ˌhed'kwɔ:təz]
MAKE	**DEADWOOD**	**AND**	**THE**	**FRANKLIN**	**YOUR**	**VACATION**	**HEADQUARTERS**
制作	枯木	和	这	富兰克林	你的	假期	总部

把戴德伍德和富兰克林酒店作为你的度假总部

[fɔ:(r); fə(r)]	['fɜ:ðə(r)]	[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]	,	[ə'dres]
For	**further**	**information**	**,**	**address**
为了	更远	信息	,	地址

如需更多信息，请联系

[ef]	.	['dʌblju:]	.	[mɛdbɔɤi]	,	Manager26
F	**.**	**W**	**.**	**MEDBERY**	**,**	**Manager26**
F	.	W	.	梅德伯里	,	Manager26

FW MEDBERY，经理26

[ðə; ði]	['fræŋklɪn]	HOTEL27
THE	**FRANKLIN**	**HOTEL27**
这	富兰克林	HOTEL27

富兰克林酒店27

['dedwʊd] — [ðə; ði] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['maɪnɪŋ] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʌndəfəli] [rɪtʃ] [ænd; ənd]
DEADWOOD — The Commercial and mining center of the wonderfully rich and
枯木 — 这 商业的 和 矿业 中心 的 这 太棒了 富有的 和
['bju:tɪf(ə)l] ['klaɪmət] — ['si:nəri] — [nəʊ] [məsk'i:təʊz] — [ˌhɒspɪ'tæləti] — [gʊd] [rəʊdz] — [traʊt] ['fɪʃɪŋ] .
beautiful Climate — Scenery — No Mosquitos — Hospitality — Good Roads — Trout Fishing .
美丽的 气候 — 风景 — 不 蚊子 — 热情好客 — 好的 道路 — 鳟鱼 钓鱼 .
-
28
-

死木镇——商业和采矿中心，气候宜人，风景优美，没有蚊虫，民风淳朴，道路良好，盛产鳟鱼。28

['dedwʊd] [ɪz] [ə; eɪ] ['θʌrəli] ['mɒd(ə)n] , ['entəpraɪzɪŋ] ['sɪti] , [wel] ['laɪtɪd] [wɪð] ['klʌstə(r)] [laɪts] ,
DEADWOOD is a thoroughly modern , enterprising city , well lighted with cluster lights ,
枯木 是 一个 彻底 现代的 , 进取 城市 , 出色地 照明 和 簇 灯 ,
[gʊd] ['wɔ:tə(r)] ,
good water ,
好的 水 ,

死木镇是一座现代化且充满活力的城市，灯火通明，水质优良。

[gʊd] [tʃɜ:tʃ] , [sku:l] [ænd; ənd] [lɒdʒ] [fə'sɪlətiz] ,
good church , school and lodge facilities ,
好的 教会 , 学校 和 小屋 设施 ,

良好的教堂、学校和旅馆设施，

[ʌn'ju:ʒuəli; ʌn'ju:ʒəli] ['hænsəm] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] [peɪvd] [stri:ts] [ɒn] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌp] - [tu:; tə] -
unusually handsome buildings and paved streets on which are up - to -
异常地 英俊的 建筑物 和 铺砌路面 街道 在 哪个 是 向上 - 到 -
[deɪt] [stɔ:z] [wɪð] [lɑ:dʒ] [stɒks] . -
date stores with large stocks . 29
日期 商店 和 大的 股票 . -

外观格外漂亮的建筑和铺砌的街道，街道两旁林立着货品丰富的现代化商店。29

[ðə; ði] [best] ['ɔ:təʊ] [rəʊdz]
The best auto roads
这 最好的 汽车 道路

最佳汽车公路

[ɪn] [ðə; ði] [hɪlz] [li:d] [aʊt] [ɒv; əv] ['dedwʊd] ['ɔ:təʊɪst]
in the Hills lead out of DEADWOOD Autoists
在 这 丘陵 带领 出去 的 枯木 汽车人

在山丘上，从死木汽车公司出来。

[kæn; kən] ['vɪzɪt] :
can visit :
能 访问 :

可以参观：

['spɪəˌfɪʃ]
Spearfish
矛鱼

矛鱼

[wɪð] [ɪts] [ju:] . [es] . [fɪʃ] ['hætʃəri]
With its U . S . Fish Hatchery
和 它是 U . S . 鱼 孵化场

及其美国鱼类孵化场

['krɪst(ə)l] [keɪv]
Crystal Cave
水晶 洞穴

水晶洞

[wel] [wɜːθ] [ɪkˈsplɔːrɪŋ]
Well **worth** **exploring**
出色地 值得 探索

非常值得探索

['ræpɪd] ['kænjən]
Rapid **Canyon**
迅速的 峡谷

急流峡谷

['spɪəˌfɪʃ] ['kænjən]
Spearfish **Canyon**
矛鱼 峡谷

斯皮尔菲什峡谷

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [west]
One **of** **the** **most** **Beautiful** **in** **the** **west**
一 的 这 最多 美丽的 在 这 西方

西部最美丽的地方之一

['spɪəˌfɪʃ] [fɔːls]
Spearfish **Falls**
矛鱼 瀑布

斯皮尔菲什瀑布

['sɪlvən] [leɪk]
Sylvan **Lake**
西尔万 湖

西尔万湖

[hɒt] [sprɪŋz]
Hot **Springs**
热的 斯普林斯

温泉

[bel] [fɔːrʃ] , [wɪð] [ɪts] [bɪg] [ˌɪrɪˈgeɪʃ(ə)n] ['prɒdʒekt; prəˈdʒekt] [ɪz] ['iːzi] [ɒv; əv] ['ækses]
Belle **Fourche** **,** **with** **its** **big** **irrigation** **project** **is** **easy** **of** **access**
美女 四 , 和 它是 大的 灌溉 项目 是 简单的 的 使用权

贝尔富什拥有大型灌溉工程，交通便利。

['əʊvə(r)] [eɪt] [mˈɪliənz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ɪn] [gəʊld] ['bʊliən] ['pɑːsɪz] [θruː] ['dedwʊd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pɑːt]
Over **eight** **millions** **a** **year** **in** **gold** **bullion** **passes** **through** **Deadwood** **from** **this** **part**
超过 八 百万 一个 年 在 金子 金条 通过 通过 死木镇 从 这 部分
[ɒv; əv] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] .
of **the** **Black** **Hills** **.**
的 这 黑色的 丘陵 .

每年有超过八百万英镑的金条从黑山地区的这一带经由戴德伍德运输。

[siː] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ði] [əˈseɪ] ['ɒfɪs] [ɪn] [gəʊld] [brɪk] [fɔːm] .
See **it** **in** **the** **assay** **office** **in** **gold** **brick** **form** **.**
看 它 在 这 检测 办公室 在 金子 砖 形式 .

在化验室里可以看到它，是以金砖的形式呈现的。

[siː] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ði] ['triːtmənt] [plɑːnts] [æz; əz] [ðə; ði] [gəʊld] [ɪz] [ɪkˈstræktɪd] ,
See **it** **in** **the** **treatment** **plants** **as** **the** **gold** **is** **extracted** **,**
看 它 在 这 治疗 植物 作为 这 金子 是 提取 ,

在黄金提取过程中，可以在处理厂看到它。

[siː] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ði] [maɪnz] [wens] [ˌaɪ ˈtiː] ['kɒmz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɜːθ] .
see **it** **in** **the** **mines** **whence** **it** **comes** **from** **the** **earth** **.**
看 它 在 这 矿井 何处 它 来 从 这 地球 .

在它产自地球的矿井中就能看到它。

[ɔːl] [wɪˈðɪn] [ˈiːzi] [riːtʃ] [ɒv; əv] [ˈdedwʊd] . -
All within easy reach of Deadwood . 30
全部 之内 简单的 抵达 的 死木镇 . -

所有这些都位于戴德伍德附近，交通便利。30

[duː; də][juː; jʊ] [lʌv]
Do You Love
做 你 爱

你爱

[ðə; ði] [ˈmaʊntənz] ?
the mountains ?
这 山脉 ?

山脉?

[ˈsiːnəri] [ænd; ənd] [gʊd] [rəʊdz] [baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] ?
scenery and good roads by which to see it ?
风景 和 好的 道路 经过 哪个 到 看 它 ?

沿途风景优美，而且道路状况良好，方便观赏?

[ðə; ði] [ˈkuːlɪŋ] [ˈbriːzɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [bləʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [griːn] [paɪn] [klæd] [hɪlz] , [wɪð] [ðeə(r)]
the cooling breezes as they blow from the green pine clad hills , with their
这 冷却 微风 作为 他们 吹 从 这 绿色的 松树 覆膜 丘陵 , 和 他们的
[helθ] - [ˈgɪvɪŋ] [ˈtendənsiz] ?
health - giving tendencies ?
健康 - 给予 倾向 ?

从绿松覆盖的山丘吹来的凉爽微风，是否对健康有益呢?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ˈdedwʊd] [ɪz] [ˈnevə(r)] [tuː] [hɒt] ?
Do You Know that DEADWOOD is never too hot ?
做 你 知道 那 枯木 是 绝不 也 热的 ?

你知道吗? 《死木镇》永远不会太火爆!

[hæz; həz] [ðə; ði] [best] [həʊˈtelz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] ,
has the best hotels in the state ,
有 这 最好的 酒店 在 这 状态 ,

拥有全州最好的酒店，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] $25 , - [ˌɔːdɪˈtɔːriəm] , [ɪˈrektɪd] [ɪˈspeʃəli] [fɔː(r); fə(r)] [kənˈvenʃnz] ? -
and a $25 , 000 auditorium , erected especially for conventions ? 31
和 一个 $25 , - 礼堂 , 竖立 尤其 为了 惯例 ? -

以及一座耗资 25,000 美元、专门为举办会议而建造的礼堂? 31

[blæk] [hɪlz] [ˈgærɑːʒ] [ænd; ənd] [səˈplaɪ] [haʊs]
Black Hills Garage and Supply House
黑色的 丘陵 车库 和 供应 房子

黑山车库和供应屋

[ˈdedwʊd] , [es] . [diː] .
DEADWOOD , S . D .
枯木 , S . D .

南达科他州死木镇

[blæk] [hɪlz] [ˌhedˈkwɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)]
Black Hills Headquarters for
黑色的 丘陵 总部 为了

黑山总部

[ˈɔːtəməbiːl] [səˈplaɪz] [ænd; ənd] [əkˈsesəriz]
Automobile Supplies and Accessories
汽车 补给品 和 配件

汽车用品及配件

[lɑːdʒ] ['faɪə(r)] [pruːf] ['gærɑːʒ]
LARGE **FIRE** **PROOF** **GARAGE**
大的 火 证明 车库

大型防火车库

[kəm'pliːt] [ɪ'kwɪpmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [rɪ'peərɪŋ]
Complete **Equipment** **for** **All** **Kinds** **of** **Repairing**
完全的 设备 为了 全部 种类 的 维修

适用于各种维修的完整设备

['kɒmpɪtənt] [mə'kænɪks] [ɪn] [tʃɑːdʒ]
Competent **Mechanics** **in** **Charge**
胜任的 机械学 在 收费

经验丰富的技工负责

[liːd] ['sɪti] ['gærɑːʒ]
LEAD **CITY** **GARAGE**
带领 城市 车库

铅城车库

['ləʊə(r)] [meɪn] [ˌes 'tiː] . , [liːd] , [es] . [diː] .
Lower **Main** **St** **.** **,** **Lead** **,** **S** **.** **D** **.**
降低 主要的 英石 . , 带领 , S . D .

南达科他州利德市下大街

[rɪ'peərɪŋ] ['stɔːrɪdʒ]
Repairing **Storage**
维修 贮存

维修存储

['ɔːtəʊ] ['lɪvəri]
Auto **Livery**
汽车 涂装

汽车涂装

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [laɪn] [fɔːd] [rɪ'peəz] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [stɒk]
A **Complete** **Line** **Ford** **Repairs** **Always** **in** **Stock**
一个 完全的 线 福特 维修 总是 在 库存

福特全系列维修配件，库存充足。

['pækəd] [ɔɪl] , ['taɪə(r)z] [ænd; ənd] [sə'plaɪz]
Packard **Oil** **,** **Tires** **and** **Supplies**
帕卡德 油 , 轮胎 和 补给品

帕卡德石油、轮胎和用品

['eɪdʒənsi]
Agency
机构

机构

[mes] “ -
METZ **“** **22**
梅茨 ” -

METZ “22

” [best] [ləʊ] [praɪst] [kɑː(r)] [ɒn] Earth$495 . -
” **Best** **Low** **Priced** **Car** **on** **Earth$495** **.** **00**
” 最好的 低的 定价 车 在 Earth$495 . -

”地球上最便宜的车” 495.00美元

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Geo **.**
地理 .

地理。

[el] . [em] . ['lɑː.sən]
Caughron L . M . Larsen
考格伦 L . M . 拉森

考格伦·L·M·拉森

[em] . ['lɑː.sən]
M . Larsen
M . 拉森

M. 拉森

['telɪfəʊn] ['nʌmbəz] :
TELEPHONE NUMBERS :
电话 数字 :

电话号码：

['gærɑːʒ] , B2286 .
Garage , B2286 .
车库 , B2286 .

车库，B2286。

['ɒfɪs] , - .
Office , 2033 .
办公室 , - .

办公室，2033 年。

['rezɪdəns] .
Residence .
住宅 .

住宅。

B218532
B218532
B218532

B218532

[waɪt] ROCKS33343536
WHITE ROCKS33343536
白色的 ROCKS33343536

白岩33343536

['spɪəˌfɪʃ] FALLS373839404142434445
SPEARFISH FALLS373839404142434445
长矛鱼 FALLS373839404142434445

斯皮尔菲什瀑布373839404142434445

['hɑːrni] [piːk] [həʊ'tel]
Harney Peak Hotel
哈尼 顶峰 酒店

哈尼峰酒店

['juːdʒiːn] ['lɪt(ə)l] , [prə'praɪətə(r)]
EUGENE LITTLE , Proprietor
尤金 小的 , 业主

尤金·利特尔，业主

[hɪl] ['sɪti] , [saʊθ] [də'kəʊtə]
Hill City , South Dakota
爬坡道 城市 , 南 达科他州

南达科他州希尔城

[gʊd] [miːlz]
Good Meals
好的 餐

美味佳肴

[tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ] [fiːl] [æt; ət] [həʊm] , [deɪ] [ɔː(r)] [naɪt] , [ɪz]['aʊə(r)] Endeavor46

To	Make	You	Feel	at	Home	,	Day	or	Night	,	is	Our	Endeavor46
到	制作	你	感觉	在	家	,	天	或者	夜晚	,	是	我们的	Endeavor46

让您无论白天黑夜都感到宾至如归，是我们的宗旨。46

[hɪl] ['sɪti] , [saʊθ] [də'kəʊtə]

HILL	CITY	,	SOUTH	DAKOTA
爬坡道	城市	,	南	达科他州

南达科他州希尔城

[hɪl] ['sɪti] [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['reɪlrəʊd] ,

Hill	City	is	situated	on	the	Burlington	Railroad	,
爬坡道	城市	是	位于	在	这	伯灵顿	铁路	,

希尔城位于伯灵顿铁路沿线，

[ænd; ənd][ɪz] [raɪt] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnɪŋ]['dɪstrɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [blæk] [hɪlz] ,

and	is	right	in	the	midst	of	the	mining	district	of	the	Southern	Black	Hills	,
和	是	正确的	在	这	中间	的	这	矿业	区	的	这	南方	黑色的	丘陵	,

它位于南部黑山矿区的中心地带。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][faɪn] ['maʊntən] [rɑːntʃ] , [ðæt][hæv; həv] ['sʌfəd] ['əʊnli][wʌn][krɒp]['feɪljə(r)]

it	is	surrounded	by	fine	mountain	ranches	,	that	have	suffered	only	one	crop	failure
它	是	包围	经过	美好的	山	牧场	,	那	有	遭受	仅有的	一	庄稼	失败

[ɪn] - [j'iəz] .

in	25	years	.
在	-	年	.

它周围环绕着优质的山地牧场，这些牧场在过去的 25 年里只发生过一次作物歉收。

[ðiːz] [rɑːntʃ] [prə'djuːs] - [tuː; tə] - ['bʊʃlz] [ɒv; əv][əʊts][pə(r)]['eɪkə(r)] [ðæt] [weɪ] [frɒm; frəm] -

These	ranches	produce	60	to	70	bushels	of	oats	per	acre	that	weigh	from	40
这些	牧场	生产	-	到	-	蒲式耳	的	燕麦	每	英亩	那	称重	从	-

[tuː; tə] - ['ɛl'biː'ɛs] .

to	48	lbs	.
到	-	磅	.

这些牧场每英亩可产出 60 至 70 蒲式耳燕麦，每蒲式耳燕麦重 40 至 48 磅。

[tuː; tə][ðə; ði] ['bʊʃl] , [waɪld][ænd; ənd] ['tɪməθi] [heɪ] [grəʊ] [ə'bʌndəntli] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][pə'teɪtəʊz] ,

to	the	bushel	,	wild	and	timothy	hay	grow	abundantly	,	as	well	as	potatoes	,
到	这	蒲式耳	,	荒野	和	蒂莫西	干草	生长	大量	,	作为	出色地	作为	土豆	,

[ɔːl] [wɪ'ðaʊt] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] .

all	without	irrigation	.
全部	没有	灌溉	.

野生的干草和梯牧草长势旺盛，土豆也长得很好，而且无需灌溉。

[hɪl] ['sɪti] ['biːɪŋ] [ðə; ði][hɑːf] [weɪ] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði] ['siːnɪk] ['haɪweɪ] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [θruː]

Hill	City	being	the	half	way	point	on	the	Scenic	Highway	north	and	south	through
爬坡道	城市	存在	这	一半	方式	观点	在	这	风景优美	公路	北	和	南	通过

[ðə; ði] [hɪlz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][aɪ'diːəl] [pɔɪnt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [nuːn] [ɔː(r)] [naɪt] [stɒp][fɔː(r); fə(r)]

the	Hills	makes	it	the	ideal	point	for	a	noon	or	night	stop	for
这	丘陵	制作	它	这	理想的	观点	为了	一个	中午	或者	夜晚	停止	为了

[ˌɔːtəmə'biːlist] ,

automobilists	,
汽车人	,

希尔城位于贯穿希尔斯山的南北风景公路的中点，是驾车者中午或晚上停留的理想地点。

[ðeə(r)] ['biːɪŋ] [fɜːst] - [klɑːs] [həʊ'telz][ænd; ənd] ['restrɒnts] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [gʊd]

there	being	first	-	class	hotels	and	restaurants	to	provide	comfort	and	good
那里	存在	第一的	-	班级	酒店	和	餐厅	到	提供	舒适	和	好的

[miːlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʊərɪsts] .

meals	for	the	tourists	.
餐	为了	这	游客	.

这里有一流的酒店和餐厅，为游客提供舒适的住宿和美味的餐食。

[baɪ][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði]['si:z(ə)n][ɒv; əv] - [ðə; ði][taʊn][wɪl][bi:; bi][ɪ'kwɪpt][wɪð][ə; eɪ]

By	the	opening	of	the	season	of	1913	the	town	will	be	equipped	with	a
经过	这	开幕	的	这	季节	的	-	这	镇	将要	是	配备	和	一个

['gærɑ:ʒ][æt; ət] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi][hæd; həd][gæs] ,

garage	at	which	can	be	had	gas	,
车库	在	哪个	能	是	有	气体	,

到1913年赛季开始时，镇上将配备一个可以加气的加油站。

[ɔɪl][ænd; ənd]['maɪnə(r)] [rɪ'peəz] . -

oil	and	minor	repairs	.	474849505152535455 56
油	和	次要的	维修	.	-

机油和小修。474849505152535455 56

['hʌməlz] ['gærɑ:ʒ]

HUMMEL'S	GARAGE
胡默尔的	车库

胡默尔的车库

['tʊərɪst] [ˌhed'kwɔ:təz] [ɪn][hɒt] [sprɪŋz]

Tourist	Headquarters	In	Hot	Springs
游客	总部	在	热的	斯普林斯

温泉旅游总部

[wʌn] - [hɑ:f] [blɒk] [frɒm; frəm][ðə; ði]['evənz][həʊ'tel]

One	-	half	Block	from	the	Evans	Hotel
一	-	一半	堵塞	从	这	埃文斯	酒店

距离埃文斯酒店仅半个街区

['ɔ:təʊ] [sə'plaɪz] [ænd; ənd] [ək'sesəriz] [rɪ'peərɪŋ]

Auto	Supplies	and	Accessories	Repairing
汽车	补给品	和	配件	维修

汽车用品及配件维修

[ðə; ði] ['evənz] [həʊ'tel]

THE	EVANS	HOTEL
这	埃文斯	酒店

埃文斯酒店

[hɒt] [sprɪŋz] , [səʊ] .

HOT	SPRINGS	,	SO	.
热的	弹簧	,	所以	.

南卡罗来纳州温泉城

[dæk] . -

DAK	.	5758
达克	.	-

DAK.5758

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [dɪ'laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][trɪp]

The	Greatest	Delight	of	the	Trip
这	最	喜	的	这	旅行

旅途中最令人愉悦的事

[ɪn] ['ɔ:təməbi:l] ['əʊvə(r)] [ðɪs] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði][west][ɪz][jɔ:(r); jə(r)]['sɒdʒən][æt; ət]

in	automobiling	over	this	part	of	the	west	is	your	sojourn	at
在	汽车	超过	这	部分	的	这	西方	是	你的	旅居	在

在西部这片区域驾车旅行，就是你的旅程。

[hɒt] [sprɪŋz] , [saʊθ] [də'kəʊtə]

Hot	Springs	,	South	Dakota
热的	斯普林斯	,	南	达科他州

南达科他州温泉城

['evribɒdi]	[huː]	[nəʊz]	[wɪl]	[tel]	[juː; jʊ]	[ðɪs]	,
Everybody	**who**	**knows**	**will**	**tell**	**you**	**this**	**,**
大家	WHO	知道	将要	告诉	你	这	,

所有懂行的人都会告诉你这一点：

[ænd; ənd]	[ðəʊz]	[huː]	[dəʊnt]	[nəʊ]	[ˌaɪ 'tiː]	[ʃʊd; ʃəd]	[luːz]	[nəʊ]	[taɪm]	[ɪn]	['faɪndɪŋ]	[ˌaɪ 'tiː]	[aʊt]	.
and	**those**	**who**	**don't**	**know**	**it**	**should**	**lose**	**no**	**time**	**in**	**finding**	**it**	**out**	**.**
和	那些	WHO	不	知道	它	应该	失去	不	时间	在	寻找	它	出去	.

那些不知道的人应该尽快查明。

[plæn]	[fɔː(r); fə(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	[ænd; ənd]	[dəʊnt]	[feɪl]	.
Plan	**for**	**it**	**and**	**don't**	**fail**	**.**
计划	为了	它	和	不	失败	.

做好计划，不要失败。

['æmpl]	[həʊ'tel]	[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz]	['suːtəb(ə)l]	[tuː; tə]	[jɔː(r); jə(r)]	[teɪsts]	[ænd; ənd]	[dɪ'zaɪr]	—	$1	.	-	[ə; eɪ]
Ample	**hotel**	**accommodations**	**suitable**	**to**	**your**	**tastes**	**and**	**desires**	**—**	**$1**	**.**	**00**	**a**
充足	酒店	住宿	合适的	到	你的	口味	和	欲望	—	$1	.	-	一个

[deɪ]	[ʌp]	;	$5	.	-	[ə; eɪ]	[wiːk]	[tuː; tə]	$20	.	-	.
day	**up**	**;**	**$5**	**.**	**00**	**a**	**week**	**to**	**$20**	**.**	**00**	**.**
天	向上	;	$5	.	-	一个	星期	到	$20	.	-	.

充足的酒店住宿，满足您的口味和需求——每天 1 美元起；每周 5 美元至 20 美元。

[dɪ'laɪtf(ə)l]	['ɔːtəʊ]	[draɪvz]	[tuː; tə]	[wɪnd]	[keɪv]	,	[kæ'skeɪd]	[sprɪŋz]	,	[ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en]	[fɔːls]	,	[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
Delightful	**auto**	**drives**	**to**	**Wind**	**Cave**	**,**	**Cascade**	**Springs**	**,**	**Cheyenne**	**Falls**	**,**	**etc**
愉快	汽车	驱动	到	风	洞穴	,	级联	斯普林斯	,	夏延	瀑布	,	ETC

.

:

.

驾车前往风洞、卡斯卡德泉、夏延瀑布等地，沿途风景宜人。

[ðə; ði]	[hɒt]	[sprɪŋz]	[tuː; tə]	['dedwʊd]	['siːnɪk]	['haɪweɪ]	,	[raɪt]	[θruː]	[ðə; ði]	['veri]	[hɑːt]	[ɒv; əv]
The	**Hot**	**Springs**	**to**	**Deadwood**	**Scenic**	**Highway**	**,**	**right**	**through**	**the**	**very**	**heart**	**of**
这	热的	斯普林斯	到	死木镇	风景优美	公路	,	正确的	通过	这	非常	心	的

[ðə; ði]	[blæk]	[hɪlz]	,
the	**Black**	**Hills**	**,**
这	黑色的	丘陵	,

从温泉城到戴德伍德的风景公路，正好穿过黑山地区的中心地带。

[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[best]	[ænd; ənd]	[məʊst]	['fæsɪneɪtɪŋ]	[rəʊdz]	[ɪn]	[ðə; ði]	[steɪt]	,	[ə; eɪ]	['tʃɑːmɪŋ]	[deɪz]	[rʌn]
one	**of**	**the**	**best**	**and**	**most**	**fascinating**	**roads**	**in**	**the**	**state**	**,**	**a**	**charming**	**day's**	**run**
一	的	这	最好的	和	最多	迷人	道路	在	这	状态	,	一个	迷人	天	跑步

,

,

,

这是该州最好、最迷人的公路之一，非常适合一日游。

[wɪl]	[biː; bi]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[məʊst]	['memərəb(ə)l]	[ɒv; əv]	[jɔː(r); jə(r)]	[laɪf]	.
will	**be**	**one**	**of**	**the**	**most**	**memorable**	**of**	**your**	**life**	**.**
将要	是	一	的	这	最多	难忘	的	你的	生活	.

这将成为你人生中最难忘的经历之一。

[plæn]	[fɔː(r); fə(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	.
Plan	**for**	**it**	**.**
计划	为了	它	.

提前做好计划。

[dəʊnt]	[mɪs]	[ˌaɪ 'tiː]	.
Don't	**miss**	**it**	**.**
不	错过	它	.

千万别错过。

['bʊklət]	[friː]
Booklet	**Free**
小册子	自由的

免费小册子

[hɒt]	[sprɪŋz]	[kə'mɜːʃ(ə)l]	[klʌb]	,	[hɒt]	[sprɪŋz]	,	[es]	.	[diː]	.	-
Hot	**Springs**	**Commercial**	**Club**	**,**	**Hot**	**Springs**	**,**	**S**	**.**	**D**	**.**	**59606162636465666768**
热的	斯普林斯	商业的	俱乐部	,	热的	斯普林斯	,	S	.	D	.	-

温泉城商业俱乐部，温泉城，SD59606162636465666768

[stiːm]	['hiːtɪd]	,	['θʌrəli]	['ventɪleɪtɪd]	,	[ɪ'lektrɪk]	['laɪtɪd]
Steam	**Heated**	**,**	**Thoroughly**	**Ventilated**	**,**	**Electric**	**Lighted**
蒸汽	加热	,	彻底	通风	,	电的	照明

蒸汽加热，通风良好，电灯照明

[gʊd]	['daɪnɪŋ]	[ruːm]	[ɪn]	[kə'nekʃn]
Good	**Dining**	**Room**	**in**	**Connection**
好的	用餐	房间	在	联系

良好的餐厅连接

[praisiz]	[tuː; tə]	[suːt]	[juː; jʊ]
Prices	**to**	**Suit**	**You**
价格	到	套装	你

价格实惠，满足您的需求

[traʊt]	['fɪʃɪŋ]	[best]	[ɒn]	[ɜːθ]	[θriː]	[blɒks]	[frɒm; frəm]	[həʊ'tel]
Trout	**Fishing**	**Best**	**on**	**Earth**	**Three**	**Blocks**	**From**	**Hotel**
鳟鱼	钓鱼	最好的	在	地球	三	积木	从	酒店

距离酒店三个街区，是世界上最好的鳟鱼垂钓地点。

[gʊd]	“	[lɑːdʒ]	[geɪm]	”	['hʌntɪŋ]	[ɪn]	['siːz(ə)n]
Good	**“**	**Large**	**Game**	**”**	**Hunting**	**in**	**Season**
好的	“	大的	游戏	”	打猎	在	季节

狩猎季期间是进行大型猎物狩猎的好时机。

[stɒp]	[ə; eɪ]	[waɪl]	[wɪð]	[ˌjuː 'es]
Stop	**A**	**While**	**With**	**Us**
停止	一个	尽管	和	我们

和我们一起稍作停留

['dʒesi]	[ə; eɪ]	.	['kɑːnərz]	,	[prɒp]	.
jessie	**A**	**.**	**CONNERS**	**,**	**Prop**	**.**
杰西	一个	.	康纳斯	,	支柱	.

jessie A. CONNERS，业主。

[ɑː(r)]	.	[viː]	.	-	['gærɑːʒ]
R	**.**	**V**	**.**	**Wolzmuth**	**Garage**
拉	.	V	.	-	车库

沃尔兹穆特房车车库

['spɪəˌfɪʃ]	,	[es]	.	[diː]	.
SPEARFISH	**,**	**S**	**.**	**D**	**.**
长矛鱼	,	S	.	D	.

南达科他州斯皮尔菲什

['gæsəliːn]	[ænd; ənd]	['ɔːtəʊ]	[sə'plaɪz]	,	[prest]	-	[əʊ]	-	[laɪt]	,	['ɪnə(r)]	[tjuːbz]	['vʌlkənaɪzd]
Gasoline	**and**	**Auto**	**Supplies**	**,**	**Prest**	**-**	**O**	**-**	**Lite**	**,**	**Inner**	**Tubes**	**Vulcanized**
汽油	和	汽车	补给品	,	普雷斯特	-	哦	-	轻量版	,	内	管子	硫化

汽油和汽车用品，Prest-O-Lite，硫化内胎

['ɔːtəʊ]	['lɪvəri]
Auto	**Livery**
汽车	涂装

汽车涂装

[gʊd] [kɑːz] [ænd; ənd] ['keəf(ə)l] ['draɪvəz] [tuː; tə] [ɔːl] [pɔɪnts] [ɒv; əv]

Good	Cars	and	Careful	Drivers	to	All	Points	of
好的	汽车	和	小心	司机	到	全部	积分	的

良好的车辆和谨慎的驾驶员将带您前往各个目的地

['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [blæk] Hills69

Interest	in	the	Black	Hills69
兴趣	在	这	黑色的	Hills69

对黑山的兴趣69

['spɪəˌfɪʃ] [fɔːls]

Spearfish	Falls
矛鱼	瀑布

斯皮尔菲什瀑布

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['kɔːdiəli] [ɪn'vaɪtɪd]

You	Are	Cordially	Invited
你	是	诚挚地	受邀

诚挚邀请您

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]

To	Come	To
到	来	到

来到

['spɪəˌfɪʃ] , [səʊ] .

Spearfish	,	So	.
矛鱼	,	所以	.

南卡罗来纳州斯皮尔菲什

[dæk] .

Dak	.
达克	.

达科他州。

[wiː; wi][hæv; həv] ['eksələnt] [skuːlz] , [fɔː(r)] [tʃɜːtʃɪz] , ['mɒd(ə)n] ['bɪznəs] [blɒks] , ['klʌstə(r)] [striːt]

We	have	excellent	schools	,	four	churches	,	modern	business	blocks	,	cluster	street
我们	有	出色的	学校	,	四	教堂	,	现代的	商业	积木	,	簇	街道

[læmps] ,

lamps	,
灯	,

我们有优秀的学校、四座教堂、现代化的商业大楼和成组的路灯。

[ə'baʊt] [ten] [maɪlz] [ɒv; əv] [sɪ'ment] [wɔːks] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['mɒd(ə)n]['grævəti] ['sɪstəm] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)]

about	ten	miles	of	cement	walks	,	and	a	modern	gravity	system	of	water
关于	十	英里	的	水泥	散步	,	和	一个	现代的	重力	系统	的	水

[wɜːks] .

works	.
作品	.

约十英里的水泥步道，以及现代化的重力供水系统。

[ðə; ði][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['væli] [ɪz][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] ['fɑːmɪŋ] [lænd][ɪn][ðə; ði] ['westən] [pɑːt][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪt] .

The	adjacent	valley	is	the	richest	farming	land	in	the	western	part	of	this	state	.
这	邻近的	谷	是	这	最富有的	农业	土地	在	这	西	部分	的	这	状态	.

邻近的山谷是该州西部最肥沃的农田。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊnli][biː; bi][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [ʌn'tɪl] [ðɪs] ['kʌntri] [wɪl] [dɪ'veləp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] ['deəri]

It	will	only	be	a	short	time	until	this	country	will	develop	into	the	richest	dairy
它	将要	仅有的	是	一个	短的	时间	直到	这	国家	将要	发展	进入	这	最富有的	奶制品

['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

section	of	the	state	.
部分	的	这	状态	.

不久之后，这个国家就会发展成为该州最富有的乳制品产区。

[kʌm] [ænd; ənd] [siː] [fɔː(r); fə(r)] Yourself70

Come	and	See	For	Yourself70
来	和	看	为了	Yourself70

欢迎亲自前来参观70

['fɪʃɪŋ] [siːn] , ['spɪəˌfɪʃ] ['rɪvə(r)]

Fishing	Scene	,	Spearfish	River
钓鱼	场景	,	矛鱼	河

斯皮尔菲什河的捕鱼场景

[kæmp] , [fɪʃ] [ænd; ənd] [hʌnt]

Camp	,	Fish	and	Hunt
营	,	鱼	和	打猎

露营、钓鱼和狩猎

[ɪn] ['spɪəˌfɪʃ] ['væli] [ænd; ənd] ['spɪəˌfɪʃ] ['kænjən]

In	Spearfish	Valley	and	Spearfish	Canyon
在	矛鱼	谷	和	矛鱼	峡谷

在斯皮尔菲什谷和斯皮尔菲什峡谷

[wiː; wi][hæv; həv][aɪ'diːəl] ['kæmpɪŋ] [graʊndz] , [gʊd] ['wɔːtə(r)] , [faɪn] [traʊt] ['fɪʃɪŋ] , ['ʃeɪdi] [grəʊvz] ,

We	have	ideal	camping	grounds	,	good	water	,	fine	trout	fishing	,	shady	groves	,
我们	有	理想的	野营	理由	,	好的	水	,	美好的	鳟鱼	钓鱼	,	阴凉	小树林	,

我们拥有理想的露营地、优质的水源、良好的鳟鱼垂钓场所和绿树成荫的树林。

['eksələnt] ['weðə(r)] [ænd; ənd][lɒts][ɒv; əv] ['siːnəri] .

excellent	weather	and	lots	of	scenery	.
出色的	天气	和	很多	的	风景	.

天气晴朗，风景优美。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][aɪ'diːəl] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['spendɪŋ] [ə; eɪ][veɪ'keɪʃ(ə)n] .

This	is	an	ideal	place	for	spending	a	vacation	.
这	是	一个	理想的	地方	为了	开支	一个	假期	.

这里是度假的理想之地。

[brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)][kæmp] ['aʊtfɪt] , [jɔː(r); jə(r)][kæmp] [kləʊðz] , [jɔː(r); jə(r)]['kæm(ə)rə] , [jɔː(r); jə(r)] ['fɪʃɪŋ]

Bring	your	camp	outfit	,	your	camp	clothes	,	your	camera	,	your	fishing
带来	你的	营	全套服装	,	你的	营	衣服	,	你的	相机	,	你的	钓鱼

['tæk(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

tackle	,	etc	.
处理	,	ETC	.

带上你的露营服、露营衣服、相机、钓鱼用具等等。

[juː; jʊ] [wɪl] [laɪk][ðə; ði] [pleɪs] .

You	will	like	the	place	.
你	将要	喜欢	这	地方	.

你会喜欢这个地方的。

[ɔːl] [pɔɪnts] [ək'sesəb(ə)l] [baɪ] AUTOMOBILE7172

ALL	POINTS	ACCESSIBLE	BY	AUTOMOBILE7172
全部	积分	可访问	经过	AUTOMOBILE7172

所有可通过汽车到达的地点7172

['krɪst(ə)l] [sprɪŋz] [rɑːntʃ] [ɒn][sænd] [kriːk]

Crystal	Springs	Ranch	on	Sand	Creek
水晶	斯普林斯	牧场	在	沙	溪

沙溪水晶泉牧场

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['gɑːdnə(r)] , [prə'praɪətə(r)] , ['bjuːlə] , [waɪ'əʊmɪŋ]

J	.	H	.	GARDNER	,	Proprietor	,	Beulah	,	Wyoming
J	.	H	.	加德纳	,	业主	,	比尤拉	,	怀俄明州

JH GARDNER，业主，怀俄明州比尤拉

['əʊvə(r)][ə; eɪ][maɪl][ɒv; əv][ðə; ði][best] [traʊt] ['fɪʃɪŋ] [striːm] [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] .

Over	**a**	**mile**	**of**	**the**	**BEST**	**TROUT**	**FISHING**	**stream**	**in**	**Wyoming**	**.**
超过	一个	英里	的	这	最好的	鳟鱼	钓鱼	溪流	在	怀俄明州	.

超过一英里长的怀俄明州最佳鳟鱼垂钓溪流。

[θriː] [bɪg][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [freʃ] ['wɔːtə(r)][pɒndz] [kən'teɪnɪŋ] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [traʊt] .

Three	**big**	**artificial**	**fresh**	**water**	**ponds**	**containing**	**millions**	**of**	**trout**	**.**
三	大的	人造的	新鲜的	水	池塘	包含	百万	的	鳟鱼	.

三个大型人工淡水池塘，里面养着数百万条鳟鱼。

[striːmz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌriː'stɔk] ['evri] ['siːz(ə)n] .

Streams	**are**	**restocked**	**every**	**season**	**.**
流	是	补货完毕	每一个	季节	.

溪流每个季节都会补充水源。

- [maɪlz][frɒm; frəm] ['dedwʊd] , - [maɪlz][frɒm; frəm] ['spɪəˌfɪʃ] , - [maɪlz][frɒm; frəm] [bel]

34	**miles**	**from**	**Deadwood**	**,**	**19**	**miles**	**from**	**Spearfish**	**,**	**25**	**miles**	**from**	**Belle**
-	英里	从	死木镇	,	-	英里	从	矛鱼	,	-	英里	从	美女

[fɔːrʃ] .

Fourche	**.**
四	.

距戴德伍德 34 英里，距斯皮尔菲什 19 英里，距贝尔富什 25 英里。

[faɪn] ['kæmpɪŋ] [spɒts] , [ɔː(r)] [bɔːd] [ænd; ənd] ['lɒdʒɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [æt; ət][maɪ] [njuː] ['mɒd(ə)n]

Fine	**camping**	**spots**	**,**	**or**	**board**	**and**	**lodging**	**may**	**be**	**obtained**	**at**	**my**	**NEW**	**MODERN**
美好的	野营	地点	,	或者	木板	和	住宿	可能	是	获得	在	我的	新的	现代的

['bʌŋgələʊ] .

BUNGALOW	**.**
平房	.

我的全新现代化平房提供优质的露营地点，或提供食宿。

[æn; ən][aɪ'diːəl] [pleɪs] [tuː; tə] [spend] [jɔː(r); jə(r)] [veɪ'keɪʃ(ə)n] [weə(r)] [kɒst] [ɪz] [ləʊ] [ænd; ənd] ['sɜːvɪs]

AN	**IDEAL**	**PLACE**	**TO**	**SPEND**	**YOUR**	**VACATION**	**WHERE**	**COST**	**IS**	**LOW**	**AND**	**SERVICE**
一个	理想的	地方	到	花费	你的	假期	在哪里	成本	是	低的	和	服务

[ðə; ði] BEST73

THE	**BEST73**
这	BEST73

这里是您度假的理想之地，价格低廉，服务一流。

[piː] . ['dʌbljuː] . ['læmbət]

P	**.**	**W**	**.**	**Lambert**
P	.	W	.	兰伯特

PW Lambert

['gærɑːʒ]

GARAGE
车库

车库

['faɪə(r)] [pruːf] ['gærɑːʒ] , [rɪ'peəz] [ænd; ənd] [sə'plaɪz] .

Fire	**Proof**	**Garage**	**,**	**Repairs**	**and**	**Supplies**	**.**
火	证明	车库	,	维修	和	补给品	.

防火车库、维修和用品。

['ɔːtəʊ] ['lɪvəri] .

Auto	**Livery**	**.**
汽车	涂装	.

汽车涂装。

['spɪəˌfɪʃ] , [səʊ] .

Spearfish	**,**	**So**	**.**
矛鱼	,	所以	.

南斯皮尔菲什

[dæk] . -
Dak . **7475**
达克 . -

达科他州 7475

['æʃˌkrɔ:ft] & [mɔ:r]
Ashcroft **&** **Moore**
阿什克罗夫特 & 摩尔

阿什克罗夫特和摩尔

[bel] [fɔ:rʃ] , [es] . [di:] .
Belle **Fourche** **,** **S** **.** **D** **.**
美女 四 , S . D .

南达科他州贝尔富什

[wel] [ɪ'kwɪpt] ['gærɑ:ʒ]
WELL **EQUIPPED** **GARAGE**
出色地 配备 车库

设备齐全的车库

[lɑ:dʒ] [stɒk] [ɒv; əv] ['ɔ:təməbi:l] ['sʌndriz] .
Large **Stock** **of** **Automobile** **Sundries** **.**
大的 库存 的 汽车 杂项 .

大量汽车用品库存。

[kəm'pli:t] [laɪn] [ɒv; əv] [fɔ:d] [pɑ:ts] [ænd; ənd] [ək'sesəriz]
Complete **Line** **of** **Ford** **Parts** **and** **Accessories**
完全的 线 的 福特 部分 和 配件

福特全系列零部件及配件

[fri:] [eə(r)][fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)]['taɪə(r)z] .
Free **Air** **for** **Your** **Tires** **.**
自由的 空气 为了 你的 轮胎 .

免费轮胎充气。

['gæsəli:n] ['steɪʃ(ə)n] .
Gasoline **Station** **.**
汽油 车站 .

加油站。

[ɔɪlz] [ɒv; əv] ['evri] [dɪ'skrɪpʃn] .
Oils **of** **Every** **Description** **.**
油 的 每一个 描述 .

各种各样的油。

[ɔ:l] ['saɪzɪz][ɒv; əv]['taɪə(r)z][ænd; ənd]['ɪnə(r)] [tju:bz] .
All **Sizes** **of** **Tires** **and** **Inner** **Tubes** **.**
全部 尺寸 的 轮胎 和 内 管子 .

各种尺寸的轮胎和内胎。

[prest] - [əʊ] - [laɪt] [ɪks'tʃeɪndʒ]
Prest **-** **O** **-** **Lite** **Exchange**
普雷斯特 - 哦 - 轻量版 交换

Prest-O-Lite 交易所

['telɪfəʊn] , - , [deɪ] , [ɔ:(r)] L20 [æt; ət] [naɪt]
Telephone **,** **77** **,** **day** **,** **or** **L20** **at** **night**
电话 , - , 天 , 或者 L20 在 夜晚

电话，白天77，或夜间L20

[ɔ:l] [wɜ:k] [ænd; ənd][mə'tɪərɪəl] [ˌgærən'ti:d] [tu:; tə][bi:; bi][æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd]
All **work** **and** **material** **guaranteed** **to** **be** **as** **represented**
全部 工作 和 材料 保证 到 是 作为 代表

所有工作和材料均保证与描述相符。

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒiˈɒ] . [eɪtʃ] .

Geo	.	H	.	Kilker
地理	.	H	.	基尔克

乔治·H·基尔克

[məˈʃiːn] [ʃɒp] [ænd; ənd] [ˈɔːtəʊ] [ˈgærɑːʒ]

Machine	Shop	and	Auto	Garage
机器	店铺	和	汽车	车库

机械加工车间和汽车修理厂

[ˈtaɪə(r)z] , [səˈplaɪz] , [əkˈsesəriz] , [prest] - [əʊ] - [laɪt] , [rɪˈpeərɪŋ]

Tires	,	Supplies	,	Accessories	,	Prest	-	O	-	Lite	,	Repairing
轮胎	,	补给品	,	配件	,	普雷斯特	-	哦	-	轻量版	,	维修

轮胎、耗材、配件、Prest-O-Lite、维修

[ɔːl] [wɜːk] [dʌn] [baɪ] [ˈpræktɪkl] [ænd; ənd] [ɪkˈspɪəriənst] [ˈwɜːkmən]

All	Work	Done	by	Practical	and	Experienced	workmen
全部	工作	完毕	经过	实际的	和	经验丰富的	工人

所有工作均由经验丰富的工人完成

[ˈɒksɪ] - - [ˈweldɪŋ] [plɑːnts]

Oxy	-	Accetylene	Welding	Plants
氧	-	-	焊接	植物

氧乙炔焊接设备

[ˈtrʌb(ə)l] [ˈwægənz] [ˈɔːlweɪz] [ˈredi]

Trouble	Wagons	Always	Ready
麻烦	马车	总是	准备好

麻烦制造者随时待命

[ˈtelɪfəʊn] [ˈaɪðə(r)] [ʃɒp]

Telephone	Either	Shop
电话	任何一个	店铺

电话商店

[ˈstɜːrdʒɪs] [bel] [fɔːrʃ] NEWELL7677

STURGIS	BELLE	FOURCHE	NEWELL7677
斯特吉斯	美女	四	NEWELL7677

STURGIS BELLE FOURCHE NEWELL7677

[ˈsɪti] [ɒv; əv] [bel] [fɔːrʃ]

CITY	OF	BELLE	FOURCHE
城市	的	美女	四

贝尔富什市

[ðə; ði] [ˈsɪti] [ɒv; əv] [bel] [fɔːrʃ] , [ðə; ði] [ˈkaʊnti] [siːt] [ɒv; əv] [bjuːt] [ˈkaʊnti] ,

The	City	of	Belle	Fourche	,	the	County	Seat	of	Butte	County	,
这	城市	的	美女	四	,	这	县	座位	的	比尤特	县	,

贝尔富什市，比尤特县的县城，

[ɪz] [ləʊˈkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ˈvæli] [əˈpɒn] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ænd; ənd] [ˈredˌwɔːtər] [ˈrɪvəz] .

is	located	in	the	Belle	Fourche	Valley	upon	the	Belle	Fourche	and	Redwater	rivers	.
是	位于	在	这	美女	四	谷	之上	这	美女	四	和	红水镇	河流	.

位于贝尔富什河谷，贝尔富什河和雷德沃特河交汇处。

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [kaʊnt] [di:]['mɔ:reɪz][ænd; ənd] ['θɪədɔ]

The	city	was	established	in	the	days	of	Count	de	Mores	and	Theodore
这	城市	曾是	已确立的	在	这	天	的	数数	德	莫雷	和	西奥多

['rəuzəvelt] [ə'pɒn][ðə; ði] ['westən] ['prɛəriz] [ænd; ənd][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['steɪʃnz] [ɒn][ðə; ði][di:]

Roosevelt	upon	the	western	prairies	and	was	one	of	the	stations	on	the	De
罗斯福	之上	这	西	草原	和	曾是	一	的	这	车站	在	这	德

['mɔ:reɪz][treɪl] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ænd; ənd] [nju:] ['ɪŋgləənd] [ænd; ənd][di:]['mɔ:reɪz] ,

Mores	trail	between	the	Black	Hills	and	New	England	and	De	Mores	,
莫雷	踪迹	之间	这	黑色的	丘陵	和	新的	英格兰	和	德	莫雷	,

该市建于德莫尔伯爵和西奥多·罗斯福时期，位于西部大草原上，是连接黑山和新英格兰的德莫尔小径上的一个驿站。

[en] . [di:] . [ˌaɪ 'ti:] [beəz] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['praɪməri]['kæt(ə)l] ['mɑ:kɪt] [ɪn]

N	.	D	.	It	bears	the	distinction	of	being	the	greatest	primary	cattle	market	in
N	.	D	.	它	熊	这	区别	的	存在	这	最	基本的	牛	市场	在

[ðə; ði] [wɜ:ld] .

the	world	.
这	世界	.

它享有"世界最大初级牛市场"的美誉。

[ɪts] [treɪd] [ɪz] [drɔ:n] [frɒm; frəm][ðə; ði]['reɪndʒɪz][ɒv; əv][mɒn'tænə][ænd; ənd][waɪ'əʊmɪŋ][æz; əz] [wel] [æz; əz]

Its	trade	is	drawn	from	the	ranges	of	Montana	and	Wyoming	as	well	as
它是	贸易	是	绘制	从	这	范围	的	蒙大拿	和	怀俄明州	作为	出色地	作为

[ðə; ði] ['fɜ:taɪl] ['væliz] [ɒv; əv] [saʊθ] [də'kəʊtə] .

the	fertile	valleys	of	South	Dakota	.
这	沃	山谷	的	南	达科他州	.

其贸易来源包括蒙大拿州和怀俄明州的山区以及南达科他州的肥沃山谷。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['væliz] [wɪtʃ] [ɪk'stend][tu:; tə][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][beə(r)]

It	is	surrounded	by	beautiful	valleys	which	extend	to	the	foot	of	the	Bear
它	是	包围	经过	美丽的	山谷	哪个	延长	到	这	脚	的	这	熊

[lɒdʒ] [ænd; ənd] [blæk] [hɪlz] .

Lodge	and	Black	Hills	.
小屋	和	黑色的	丘陵	.

它周围环绕着美丽的山谷，一直延伸到熊山和黑山的山脚下。

[frɒm; frəm][ðə; ði][fɜ:st]['kæt(ə)l] [taʊn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [grəʊn] [tu:; tə][bi:; bi][wʌn][ɒv; əv]

From	the	first	cattle	town	in	the	state	it	has	grown	to	be	one	of
从	这	第一的	牛	镇	在	这	状态	它	有	生长	到	是	一	的

[ðə; ði][fɜ:st] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

the	first	cities	of	the	state	.
这	第一的	城市	的	这	状态	.

它从该州第一个畜牧小镇发展成为该州最早的城市之一。

[ɪts] ['sɪtɪzənʃɪp] [ɪz] [prə'gresɪv] [ænd; ənd][ɪts] ['bɪznəs] [men][ɑ:(r); ə(r)] ['wɜ:kɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][best]

Its	citizenship	is	progressive	and	its	business	men	are	working	for	the	best
它是	国籍	是	进步	和	它是	商业	男人	是	在职的	为了	这	最好的

['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] .

interests	of	the	community	.
兴趣	的	这	社区	.

该国公民思想进步，其商人致力于为社区的最大利益服务。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best][həʊ'telz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd][ɪts]['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] [wʊd]

It	has	one	of	the	best	hotels	in	the	state	and	its	public	buildings	would
它	有	一	的	这	最好的	酒店	在	这	状态	和	它是	民众	建筑物	会

[bi:; bi][ə; eɪ]['kredɪt][tu:; tə][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑ:dʒə(r)] [kə'mju:nəti] .

be	a	credit	to	a	much	larger	community	.
是	一个	信用	到	一个	很多	更大的	社区	.

它拥有该州最好的酒店之一，其公共建筑即使放在更大的社区也足以令人称道。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ænd; ənd] ['spɪəˌfɪʃ] ['væliz] .

It	is	the	gateway	to	the	Belle	Fourche	and	Spearfish	valleys	.
它	是	这	网关	到	这	美女	四	和	矛鱼	山谷	.

它是通往贝尔富什山谷和斯皮尔菲什山谷的门户。

[ðə; ði][daɪˈvɜːʃ(ə)n][dæm][ɒv; əv][ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ˌɪrɪˈgeɪʃ(ə)n]['prɒdʒekt; prəˈdʒekt][ɪz]['ɔːlməʊst] [wɪˈðɪn]

The	diversion	dam	of	the	Belle	Fourche	Irrigation	Project	is	almost	within
这	导流	坝	的	这	美女	四	灌溉	项目	是	几乎	之内

[ðə; ði]['sɪti]['lɪmɪts] .

the	city	limits	.
这	城市	限制	.

贝尔富什灌溉工程的分流坝几乎就在市区范围内。

[ðɪs] [dæm][daiˈvəːts][ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] ['rɪvə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt]

This	dam	diverts	the	water	from	the	Belle	Fourche	river	into	the	great
这	坝	转移	这	水	从	这	美女	四	河	进入	这	伟大的

['rezəvwɑː(r)] ['kʌvərɪŋ] ['əʊvə(r)] - ['eɪkəz][ɒv; əv][lænd][ænd; ənd]['həʊldɪŋ]['əʊvə(r)] - ,

reservoir	covering	over	8000	acres	of	land	and	holding	over	200	,
水库	覆盖	超过	-	英亩	的	土地	和	保持	超过	-	,

这座大坝将贝尔富什河的水引入占地超过 8000 英亩、蓄水超过 200 立方英尺的大水库。

- ['eɪkə(r)] [fiːt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

000	acre	feet	of	water	.
-	英亩	脚	的	水	.

000英亩英尺的水。

[ðɪs] ['wɔːtə(r)][ɪz][held][baɪ][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [ɜːθ] [dæm][ɪn] [ɪg'zɪstəns] , -

This	water	is	held	by	the	largest	earth	dam	in	existence	,	78
这	水	是	握住	经过	这	最大	地球	坝	在	存在	,	-

这片水域由现存最大的土坝蓄积而成，78

['biːɪŋ] [ɪn] [haɪt] - [fiːt] [ænd; ənd]['əʊvə(r)] - [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [rɪ'teɪnɪŋ] [sə'fɪʃ(ə)nt]

being	in	height	115	feet	and	over	6000	feet	in	length	and	retaining	sufficient
存在	在	高度	-	脚	和	超过	-	脚	在	长度	和	保留	充足的

['wɔːtə(r)][tuː; tə] ['ɪrɪgeɪt] - ,

water	to	irrigate	100	,
水	到	灌溉	-	,

高 115 英尺，长超过 6000 英尺，蓄水量足以灌溉 100 英亩土地。

- ['eɪkəz][ɒv; əv][lænd] .

000	acres	of	land	.
-	英亩	的	土地	.

000英亩土地。

[ðɪs] [dæm][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑrvlz] [ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] .

This	dam	is	one	of	the	marvels	of	the	age	.
这	坝	是	一	的	这	奇迹	的	这	年龄	.

这座水坝是这个时代的奇迹之一。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wɜːθ] [wʌnz] [taɪm][tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [seɪm] .

It	is	worth	one's	time	to	visit	the	same	.
它	是	值得	一个人的	时间	到	访问	这	相同的	.

值得花时间去参观。

[ðə; ði] ['spɪəˌfɪʃ] ['væli] [ɪz]['əʊldə][ɪn][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n][ænd; ənd][hæz; həz][æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv][fruːt] .

The	Spearfish	valley	is	older	in	irrigation	and	has	an	abundance	of	fruit	.
这	矛鱼	谷	是	老	在	灌溉	和	有	一个	丰富	的	水果	.

斯皮尔菲什山谷灌溉历史悠久，盛产水果。

[wɪ'ðɪn] [sɪks] [maɪlz] [ɒv; əv] [bel] [fɔ:rʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑ:dʒɪst] ['nætʃ(ə)rəl] ['wɔ:tə(r)] ['paʊə(r)] [plɑ:nt] [ɪn] [ðə; ði]

Within	six	miles	of	Belle	Fourche	is	the	largest	natural	water	power	plant	in	the
之内	六	英里	的	美女	四	是	这	最大	自然的	水	力量	植物	在	这

[ˌnɔ:θ'west] ,

northwest	,
西北	,

贝尔富什方圆六英里内坐落着西北地区最大的天然水力发电厂。

[weə(r)] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['hoʊmˌsteɪk] [maɪn] [ɪz] ['dʒenəˌreɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

where	the	power	for	the	great	Homestake	mine	is	generated	from	the
在哪里	这	力量	为了	这	伟大的	霍姆斯泰克	矿	是	生成的	从	这

['wɔ:təz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redˌwɔ:.tər] ['rɪvə(r)] .

waters	of	the	Redwater	river	.
水	的	这	红水镇	河	.

霍姆斯特克大型煤矿的电力来自雷德沃特河的水。

[ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['haɪweɪ] [lɒgd] [ˌhɪər'ɪn] [kə'nekts] [bel] [fɔ:rʃ] [wɪð] [ɔ:l] [ðə; ði] ['væliz] [ænd; ənd]

A	beautiful	highway	logged	herein	connects	Belle	Fourche	with	all	the	valleys	and
一个	美丽的	公路	已登录	在此处	连接	美女	四	和	全部	这	山谷	和

[ðə; ði] ['feɪməs] [traʊt] ['fɪʃɪŋ] [stri:mz] [ɒv; əv] [saʊθ] [də'kəʊtə] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌpɪktʃə'resk]

the	famous	trout	fishing	streams	of	South	Dakota	as	well	as	the	picturesque
这	著名的	鳟鱼	钓鱼	溪流	的	南	达科他州	作为	出色地	作为	这	如画

[sænd] [kri:k] [ɒv; əv] [waɪ'əʊmɪŋ] .

Sand	Creek	of	Wyoming	.
沙	溪	的	怀俄明州	.

这里记录了一条美丽的公路，将贝尔富什与南达科他州的所有山谷和著名的鳟鱼垂钓溪流以及怀俄明州风景如画的沙溪连接起来。

[ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [ri:tʃ] [ði:z] [stri:mz] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] [ək'septəb(ə)l] ['mænə(r)] [teɪk] [ðə; ði] [lɒgd]

In	order	to	reach	these	streams	in	the	most	acceptable	manner	take	the	logged
在	命令	到	抵达	这些	溪流	在	这	最多	可接受	方式	拿	这	已登录

['haɪweɪz] [frɒm; frəm] [bel] [fɔ:rʃ] . -

highways	from	Belle	Fourche	.	79
高速公路	从	美女	四	.	-

为了以最便捷的方式到达这些溪流，可以从贝尔富什出发，沿着伐木公路行驶。79

[fɑ:m] [si:nz] [ɪn] [ðə; ði] BELLE80

FARM	SCENES	IN	THE	BELLE80
农场	场景	在	这	BELLE80

《美女与野兽》中的农场场景

[fɔ:rʃ] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] DISTRICT8182838485868788899091929394

FOURCHE	IRRIGATION	DISTRICT8182838485868788899091929394
四	灌溉	DISTRICT8182838485868788899091929394

富什灌溉区8182838485868788899091929394

['denvə(r)] [tu:; tə] ['dedwʊd]

DENVER	TO	DEADWOOD
丹佛	到	枯木

从丹佛到死木镇

['ɔ:təʊ] [ru:t]

AUTO	ROUTE
汽车	路线

高速公路

[ðə; ði] [ɪn'kriːst] [dɪ'mɑːnd][ɒv; əv] ['tʊərɪsts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [gʊd] ['ɔːtəʊ] [ruːt] [bɪ'twiːn] [ðiːz] ['siːnɪk]
The **increased** **demand** **of** **tourists** **for** **a** **good** **auto** **route** **between** **these** **scenic**
这 增加 要求 的 游客 为了 一个 好的 汽车 路线 之间 这些 风景优美
['sentəz] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][æn; ən] ['ɔːgənaɪzd] ['efət] [tuː; tə] [bɪld] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
centers **has** **resulted** **in** **an** **organized** **effort** **to** **build** **and** **maintain** **such** **a**
中心 有 结果 在 一个 组织 努力 到 建造 和 维持 这样的 一个
[rəʊd] [baɪ] [weɪ] [ɒv; əv] [hɒt] [sprɪŋz] ,
road **by** **way** **of** **HOT** **SPRINGS** **,**
路 经过 方式 的 热的 弹簧 ,

游客对连接这些风景名胜区的良好自驾路线的需求日益增长，因此，人们有组织地努力修建和维护这样一条途经温泉的公路。

['ɛdʒˌmɑːnt] [ænd; ənd][ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en]
EDGEMONT **and** **CHEYENNE**
埃奇蒙特 和 夏延

埃奇蒙特和夏延

['tʊərɪsts] ['kɔntempleɪtɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][trɪp] [ʃʊd; ʃəd][ɪn'kwaɪə(r)][æz; əz][tuː; tə] [ðɪs] [rəʊd] . -
Tourists **contemplating** **such** **a** **trip** **should** **inquire** **as** **to** **this** **road** **.** **95**
游客 沉思 这样的 一个 旅行 应该 查询 作为 到 这 路 . -

计划进行此类旅行的游客应该打听一下这条路的情况。95

['ɛdʒˌmɑːnt] , [ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [dipɪst] [welz] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
EDGEMONT **,** **THE** **TOWN** **OF** **THE** **DEEPEST** **WELLS** **IN** **THE** **UNITED** **STATES**
埃奇蒙特 , 这 镇 的 这 最深处 水井 在 这 团结的 各州

埃奇蒙特，美国最深水井的所在地

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

南达科他州黑山旅游纪(Souvenir Map and Guide for Tourists in the)

['ɛdʒˌmɑːnt] , [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['reɪlrəʊd] , [ə; eɪ][dɪ'vɪʒən(ə)l] [pɔɪnt] ,
Edgemont , is situated on the Burlington Railroad , a divisional point ,
埃奇蒙特 , 是 位于 在 这 伯灵顿 铁路 , 一个 部门 观点 ,

埃奇蒙特位于伯灵顿铁路沿线，是该铁路的一个分岔点。

[ænd; ənd][ðə; ði]['tɜːmɪn(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [siː] . [biː] . & [kjuː] .
and the terminal of the Black Hills branch of the celebrated C . B . & Q .
和 这 终端 的 这 黑色的 丘陵 分支 的 这 著名 C . B . & 问 .
['sɪstəm] .
system .
系统 .

以及著名的 CB & Q 铁路系统黑山支线的终点站。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [diːp] [wel] [taʊn] [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , ['hævɪŋ] [wʌn] [wel] ['fləʊɪŋ] - ,
It is the deep well town of the United States , having one well flowing 400 ,
它 是 这 深的 出色地 镇 的 这 团结的 各州 , 拥有 一 出色地 流动 - ,

它是美国最大的深井小镇，拥有一口出水量达 400 立方英尺的水井。

- ['gæləlnz][ɒv; əv][hɒt]['wɔːtə(r)] ['evri] [deɪ] ,
000 gallons of hot water every day ,
- 加仑 的 热的 水 每一个 天 ,

每天消耗 000 加仑热水

[wɪð] [ə; eɪ] ['preʃə(r)] [ɒv; əv] - [paʊndz] [æt; ət][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [fiːt] [ænd; ənd][ə'nʌðə(r)] [wel] [ɪn]
with a pressure of 90 pounds at a depth of 2988 feet and another well in
和 一个 压力 的 - 磅 在 一个 深度 的 - 脚 和 其他 出色地 在
[kɔːs] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [naʊ] - [fiːt] [diːp] .
course of construction now 2835 feet deep .
课程 的 建造 现在 - 脚 深的 .

在 2988 英尺的深度处压力为 90 磅，另一口正在建设中的井目前深度为 2835 英尺。

[tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [laɪ][ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [blæk] [hɪlz] , [ðə; ði] ['fɒrɪst] [rɪ'zɜːv] ,
To the north of the town lie the celebrated Black Hills , the Forest Reserve ,
到 这 北 的 这 镇 说谎 这 著名 黑色的 丘陵 , 这 森林 预订 ,

小镇北部是著名的黑山森林保护区，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ə'weɪ] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [wɪnd] [keɪv] , [ænd; ənd] ['gʌvənmənt] [pɑːk] ,
and a few miles away is the great Wind Cave , and government park ,
和 一个 很少 英里 离开 是 这 伟大的 风 洞穴 , 和 政府 公园 ,

几英里外就是著名的风洞和政府公园。

[suːn] [tuː; tə][biː; bi] [stɒkt] [wɪð] ['bʌfələʊ][ænd; ənd][elk] .
soon to be stocked with buffalo and elk .
很快 到 是 库存充足 和 水牛 和 麋鹿 .

不久将放养野牛和麋鹿。

[iːst] ,
East ,
东方 ,

东方，

[saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [laɪ] [greɪt] [belts] [ɒv; əv] [rɪtʃ] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [lændz] [naʊ] [ɪn]

south	**and**	**west**	**of**	**the**	**city**	**lie**	**great**	**belts**	**of**	**rich**	**agricultural**	**lands**	**now**	**in**
南	和	西方	的	这	城市	说谎	伟大的	腰带	的	富有的	农业	土地	现在	在

[kɔːs] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .

course	**of**	**development**	**.**
课程	的	发展	.

城市南部和西部是大片肥沃的农田，目前正在开发中。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [taʊn] [ɪz] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] Experimental96

A	**short**	**distance**	**from**	**the**	**town**	**is**	**the**	**government**	**Experimental96**
一个	短的	距离	从	这	镇	是	这	政府	Experimental96

离镇子不远就是政府实验96

[fɑːm] ,

farm	**,**
农场	,

农场，

[weə(r)] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [siːd] [ænd; ənd] ['meθədz] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [traɪd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)]

where	**all**	**kinds**	**of**	**seed**	**and**	**methods**	**of**	**cultivation**	**are**	**tried**	**out**	**for**
在哪里	全部	种类	的	种子	和	方法	的	栽培	是	尝试	出去	为了

[ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] ['setləz] .

the	**benefit**	**of**	**settlers**	**.**
这	益处	的	定居者	.

在这里，各种种子和种植方法都被用来试验，以造福定居者。

['gʌvənmənt] [lænd] [kæn; kən] [biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .

Government	**land**	**can**	**be**	**secured**	**within**	**a**	**few**	**miles**	**of**	**the**	**city**	**.**
政府	土地	能	是	安全	之内	一个	很少	英里	的	这	城市	.

可以在距离城市几英里的范围内获得政府用地。

[ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [fɔː(r)] [tʃɜːtʃɪz] , ['sev(ə)nti] ['bɪznəsɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst]

The	**city**	**has**	**four**	**churches**	**,**	**seventy**	**businesses**	**represented**	**,**	**one**	**of**	**the**	**finest**
这	城市	有	四	教堂	,	七十	企业	代表	,	一	的	这	最好的

[skuːl] ['bɪldɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] ,

school	**buildings**	**in**	**the**	**state**	**,**
学校	建筑物	在	这	状态	,

该市有四座教堂，七十家企业，以及全州最好的学校建筑之一。

[wɪð] [ə; eɪ] ['kɒmpɪtənt] [kɔː(r)] [ɒv; əv] ['tiːtʃə(r)z] , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['gærɑːʒ] , - [baɪ] - [fiːt] ,

with	**a**	**competent**	**corps**	**of**	**teachers**	**,**	**a**	**large**	**garage**	**,**	**50**	**by**	**120**	**feet**	**,**
和	一个	胜任的	兵团	的	教师	,	一个	大的	车库	,	-	经过	-	脚	,

拥有一支优秀的教师队伍，一个50英尺乘120英尺的大型车库，

[kən'teɪnɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪtɪst] [mə'ʃiːnəri] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'peərɪŋ] ['ɔːtəʊz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [njuː]

containing	**all**	**the**	**latest**	**machinery**	**for**	**repairing**	**autos**	**,**	**including**	**the**	**new**
包含	全部	这	最新的	机械	为了	维修	汽车	,	包括	这	新的

[ɔː'tɒdʒɪnəs] ['weldɪŋ] [mə'ʃiːn] ,

autogenous	**welding**	**machine**	**,**
自体	焊接	机器	,

包含所有最新的汽车维修机械，包括新型自熔焊接机。

[æn; ən] [ɪ'mens] [brɪdʒ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en] ['rɪvə(r)] , [əd'mɪtɪŋ] [ɒv; əv] ['træv(ə)l] [ðə; ði] [jɪə(r)]

an	**immense**	**bridge**	**over**	**the**	**Cheyenne**	**river**	**,**	**admitting**	**of**	**travel**	**the**	**year**
一个	巨大	桥	超过	这	夏延	河	,	承认	的	旅行	这	年

[ə'raʊnd] .

around	**.**
大约	.

一座横跨夏延河的巨大桥梁，全年通行无阻。

['twenti] [treɪnz] [liːv] ['ɛdʒˌmɑːnt] ['evri] [deɪ] , [ə'mʌŋ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][sɪks]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] —
Twenty trains leave Edgemont every day , among which are six passenger trains —
二十 火车 离开 埃奇蒙特 每一个 天 , 之中 哪个 是 六 乘客 火车 —
[fɔː(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][trænz] - [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] ,
four of them trans - continental ,
四 的 他们 翻译 - 大陆 ,

每天有20列火车从埃奇蒙特出发，其中包括6列客运列车——其中4列是跨大陆列车。

['fʊli] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] [ɔːl] [kən'viːnjənsɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['træv(ə)lɪŋ] ['pʌblɪk] .
fully equipped with all conveniences for the traveling public .
完全 配备 和 全部 便利设施 为了 这 旅行 民众 .

设施齐全，为旅客提供一切便利。

[ðə; ði]['faɪnɪst]['meləns] [grəʊn] [ɪn]['eni] ['kʌntri] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [hɪə(r)][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ɪn]
The finest melons grown in any country are produced here and are in
这 最好的 甜瓜 生长 在 任何 国家 是 生产 这里 和 是 在
[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['rɑːki] [fɔːd] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
competition with the Rockey Ford product of Colorado .
竞赛 和 这 罗基 福特 产品 的 科罗拉多州 .

这里出产世界上最好的甜瓜，可以与科罗拉多州洛基福特的甜瓜相媲美。

[ðə; ði] [fɔːl] ['rɪvə(r)] ['kaʊnti] [feə(r)][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][hæz; həz][ɪts] [ˌhed'kwɔːtəz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
The Fall River County Fair Association has its headquarters in the city ,
这 落下 河 县 公平的 协会 有 它是 总部 在 这 城市 ,

福尔里弗县博览会协会总部设在该市。

[pə'zesɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best] [reɪs] [træks] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
possessing one of the best race tracks in the state .
拥有 一 的 这 最好的 种族 轨道 在 这 状态 .

拥有该州最好的赛道之一。

['sevrəl] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spendɪd] [ə'pɒn] [ðɪs] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðə; ði]['prez(ə)nt][jɪə(r)]
Several thousand dollars will be expended upon this proposition the present year
一些 千 美元 将要 是 已支出 之上 这 主张 这 展示 年
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪg'zɪbɪtər] .
for the accommodation of exhibitors .
为了 这 住宿 的 参展商 .

今年将为此方案花费数千美元用于接待参展商。

[fɔː(r); fə(r)] ['bɪznəs] [ləʊ'keɪʃənz][ænd; ənd] ['pleʒə(r)] , ['ɛdʒˌmɑːnt] [hæz; həz] [fjuː] ['iːkwəlz] .
For business locations and pleasure , Edgemont has few equals .
为了 商业 地点 和 乐趣 , 埃奇蒙特 有 很少 等于 .

无论是商务出行还是休闲娱乐，埃奇蒙特都鲜有匹敌。

[ðə; ði] [taʊn] [ɪz][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['denvə(r)][tuː; tə]
The town is the official gateway to the Black Hills for the Denver to
这 镇 是 这 官方的 网关 到 这 黑色的 丘陵 为了 这 丹佛 到
['dedwʊd] ['ɔːtəʊ][rəʊd] . -
Deadwood auto road . 979899100
死木镇 汽车 路 . -

该镇是通往黑山地区的官方门户，也是丹佛至戴德伍德公路的起点。979899100

[ˌmemə'rændə] [ɔː(r)] [ɪk'spens] RECORD104
MEMORANDA OR EXPENSE RECORD104
备忘录 或者 费用 RECORD104

备忘录或费用记录104

['edwəd] [keɪ] . [mæ'ðə] , [siː] . [iː] . ['ɔːrɪn] [el] . [kɪp] , [siː] . [iː] .
EDWARD K . MATHER , C . E . ORIN L . KIPP , C . E .
爱德华 K . 母亲 , C . E . 或 L . 基普 , C . E .

爱德华·K·马瑟，CE；奥林·L·基普，CE

['mænɪdʒɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪə(r)][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt][ˌendʒɪ'nɪə(r)]

Managing	**Engineer**	**Associate**	**Engineer**
管理	工程师	联系	工程师

主管工程师 副工程师

[də'kəʊtə] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kʌmpəni]

Dakota	**Engineering**	**Company**
达科他州	工程	公司

达科他工程公司

['sɪv(ə)l] [ˌendʒə'nɪr]

Civil	**Engineers**
民用	工程师

土木工程师

['aʊə(r)] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , ['sɪti] , ['kaʊnti] [ænd; ənd] [steɪt] ['ɒfɪsəz] [hæz; həz][ɪn'kluːdɪd] :

Our	**work**	**for**	**individuals**	**,**	**City**	**,**	**County**	**and**	**State**	**Officers**	**has**	**included**	**:**
我们的	工作	为了	个人	,	城市	,	县	和	状态	警官	有	包括	:

我们为个人、市、县和州级官员提供的工作包括:

[lænd] , ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [sər've]

LAND	**,**	**DRAINAGE**	**AND**	**IRRIGATION**	**SURVEYS**
土地	,	引流	和	灌溉	调查

土地、排水和灌溉调查

[ɪn] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt]

In	**all**	**parts**	**of**	**the**	**state**
在	全部	部分	的	这	状态

在全州各地

['suːə(r); 'sjuːə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ] ['sɪstəmz]

SEWER	**AND**	**WATER**	**SUPPLY**	**SYSTEMS**
下水道	和	水	供应	系统

污水和供水系统

[ɪn]['əʊvə(r)] ['θɜːti] - [faɪv] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz]

In	**over**	**thirty**	**-**	**five**	**cities**	**and**	**towns**
在	超过	三十	-	五	城市	和	城镇

在超过35个城镇

['haɪweɪ] [ænd; ənd] [striːt] [ɪm'prʊvmənt]

HIGHWAY	**AND**	**STREET**	**IMPROVEMENTS**
公路	和	街道	改进

公路和街道改善

[fɔː(r); fə(r)] ['kaunti] , ['taʊnʃɪps] [ænd; ənd] ['sɪtɪz]

For	**counties**	**,**	**townships**	**and**	**cities**
为了	县	,	乡镇	和	城市

对于县、乡镇和城市

['kɒŋkriːt] , [stiːl] [ænd; ənd]['tɪmbə(r)] [st'rʌktʃəz]

CONCRETE	**,**	**STEEL**	**AND**	**TIMBER**	**STRUCTURES**
具体的	,	钢	和	木材	结构

混凝土、钢结构和木结构

['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋz]

Bridges	**and**	**buildings**
桥梁	和	建筑物

桥梁和建筑物

['reɪlweɪ] [wɜːk]

RAILWAY	**WORK**
铁路	工作

铁路工程

[fɔː(r); fə(r)] [stiːm] [ænd; ənd] [ɪ'lektrɪk] ['relˌwe]
For **steam** **and** **electric** **railways**
为了 蒸汽 和 电的 铁路

适用于蒸汽和电气铁路

[kɔːt] [wɜːk] [ɔː(r)] ['testɪməni]
COURT **WORK** **OR** **TESTIMONY**
法庭 工作 或者 见证

法庭工作或作证

[ɪn] [keɪsɪz] [weə(r)] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['testɪməni] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd]
In **cases** **where** **engineering** **investigation** **or** **testimony** **is** **required**
在 案例 在哪里 工程 调查 或者 见证 是 必需的

在需要进行工程调查或作证的情况下

- – - – - ['westən] ['næʃ(ə)nəl] [bæŋk] ['bɪldɪŋ]
309 **–** **311** **–** **313** **Western** **National** **Bank** **Building**
- – - – - 西 国家的 银行 建筑

309–311–313 西部国民银行大楼

[nəʊ] . - .
No **.** **2269** **.**
不 . - .

第2269号。

[də'kəʊtə] ['sentrəl] ['telɪfəʊn] ['mɪtʃəl] , [es] . [diː] .
Dakota **Central** **Telephone** **MITCHELL** **,** **S** **.** **D** **.**
达科他州 中央 电话 米切尔 , S . D .

达科他中央电话公司，南达科他州米切尔

[-] [nəʊts]
TRANSCRIBER'S **NOTES**
转录员的 笔记

转录员笔记

['ædɪd] “ ['ræpɪd] ['sɪti] ” [ænd; ənd] “ ['sɪti] [ɒv; əv] [bel] [fɔːrʃ] ” ['hedɪŋz] .
Added **“** **RAPID** **CITY** **”** **and** **“** **CITY** **OF** **BELLE** **FOURCHE** **”** **headings** **.**
额外 “ 迅速的 城市 ” 和 “ 城市 的 美女 四 ” 标题 .

添加了“拉皮德城”和“贝尔富什市”标题。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erə(r)z] [ænd; ənd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently **corrected** **typographical** **errors** **and** **variations** **in** **spelling** **.**
默默 已更正 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了拼写错误和排版差异。

[rɪ'teɪnd] [əˌnækrə'nɪstɪk] , [nɒn] - ['stændəd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['spelɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Retained **anachronistic** **,** **non** **-** **standard** **,** **and** **uncertain** **spellings** **as** **printed** **.**
保留 不合时宜的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 作为 打印 .

保留了印刷体中不合时宜、不规范和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神